



# AMTSBLATT

Stadt Dessau-Roßlau • Nr. 1 • Januar 2020 • 14. Jahrgang • [www.dessau-rosslau.de](http://www.dessau-rosslau.de)



Man muss schon echt überlegen, um den letzten Winter mit reichlich Schnee in Erinnerung zu rufen. Die Winteransicht, in der Lothar Gericke einst den Städteingang Ost festhielt, mag aus jener "fernen" Zeit stammen. Für viele Kinder sind Weihnachten und Silvester im winterlichen Weiß schon nahezu unbekannt. Unser Wunsch für die bevorstehenden Feiertage: Lass es endlich wieder schneien, Frau Holle.

Sie finden uns auf



[www.facebook.com/Stadt.DessauRosslau/](https://www.facebook.com/Stadt.DessauRosslau/)

oder folgen Sie uns auf



[twitter.com/Dessau\\_Rosslau](https://twitter.com/Dessau_Rosslau)

## Inhalt

■ Aus dem Rathaus	ab Seite 3	■ Aus dem Sport	Seiten 28/29
■ Aus Kultur und Bildung	ab Seite 10	■ Aus dem Stadtrat	ab Seite 35
■ Aus den Vereinen / Verschiedenes	ab Seite 22	■ Amtliches	ab Seite 44
		■ Veranstaltungskalender mit Ausstellungen	Seiten 54/55

Auf ein Wort mit Oberbürgermeister Peter Kuras

## Junge Generation prägte 2019 mit Klimathema - Dessau-Roßlau startet zuversichtlich in 2020 hinein



Liebe Leserinnen,  
liebe Leser,

die wöchentlichen Fridays-for-Future-Demonstrationen und der weithin hörbare Protest der jungen Generation gegen drohende dramatische Auswirkungen eines weltweiten Klimawandels haben auch in unserer Stadt das zurückliegende Jahr auf ihre spezielle Weise mit geprägt.

Dass auch die deutsche Politik noch nicht genug unternimmt, um künftige Generationen vor den Klimafolgen besser zu schützen, ist die große Sorge vieler Jugendlicher und auch berufener Wissenschaftler. Fakt ist, dass die Rigorosität in den Aussagen die Öffentlichkeit auch spaltet und es tatsächlich die Zukunft erst zeigen wird, mit welchen Szenarien die Menschheit sich künftig auseinandersetzen muss und ob noch rechtzeitig ein Politikwandel einsetzt.

Auf kommunaler Ebene ist es da wie bei jedem Einzelnen: Das eigene Handeln kann durchaus Signalwirkung für andere haben und zum Mitmachen anregen. Ein messbarer Beitrag in weltweitem Zusammenhang ist damit eher nicht verbunden. Doch auch die kleinen und sichtbaren Schritte haben ihr Gutes.

Die Stadtverwaltung Dessau-Roßlau engagiert sich zusammen mit Partnern wie den Stadtwerken Dessau, dem Energietisch e. V. und der Energieavantgarde Anhalt für den Klimaschutz. Seit 2015 ist die Stadt Dessau-Roßlau Träger des European Energy Awards.

2019 konnte die Auszeichnung wieder erlangt werden, am 5. Februar soll die Verleihung im Rahmen der Stadtratssitzung erfolgen. Mit der Eröffnung einer zusätzlichen E-Ladestation am 18. Dezember direkt vor dem Rathaus Dessau wurde ein sichtbares Zeichen für E-Mobilität gesetzt, die vergleichsweise noch in den Kinderschuhen steckt, aber einen Weg zu neuen Formen von Mobilität aufweist. Ob Energiemanagement an öffentlichen Gebäuden oder klimafreundliche Mobilität - auch auf kommunaler Ebene liegen noch eine Menge Aufgaben und Herausforderungen vor uns, mit denen wir für die nachfolgenden Generationen vorsorgen wollen. Mit den Mitteln, die uns zur Verfügung stehen und mit der Motivation, dass es dafür nicht schon zu spät ist.

Liebe Leserinnen und Leser,

dass wir an eine Zukunft in unserer Stadt glauben, das zeigen viele aktuelle Maßnahmen und Projekte. Wie zum Beispiel der Bau zweier neuer Kindertageseinrichtungen, für die kürzlich erst das Richtfest (Essener Straße) sowie ein symbolischer Spatenstich gefeiert wurden (Raguhner Straße). Das zeigt sich weiterhin an zwei neu gebauten Spielplätzen (Mildensee und Kochstedt) oder an der Erweiterung des Spielplatzes im Stadtpark. Im Stadtrat wurden 2019 mehrere Maßnahmebeschlüsse zur Sanierung von Schulen im Stadtgebiet gefasst. Anfang Dezember konnte der neue Anbau am Gymnasium "Walter Gropius" von Schülern und Lehrern in Besitz genommen werden. Und an der geplanten Neugestaltung des Stadteingangs Ost beteiligen sich ganz junge und auch ältere Einwohner mit einer Vielzahl von Ideen, auf deren Umsetzung wir echt gespannt sein können.

Dies sind nur einige Beispiele, aber sie zeigen, dass sich kommunale Politik in Dessau-Roßlau für Kinder- und Familienfreundlichkeit einsetzt, z. B. auch bei der Ausweisung spezieller Eigenheim-Baugebiete oder durch die Ausrichtung eines jährlichen Rückkehrertages im Dezember, um weggezogene Arbeitnehmer wieder für die Rückkehr in ihre Heimat zu begeistern. Bei all dem ist es doch kein Widerspruch, dass wir aktuell in der bundesweiten ZDF-Studie "Wo lebt es sich am besten für Senioren in Deutschland?" einen vierten Platz belegt haben und in vielen Bereichen eine gute Figur machen, was Seniorenfreundlichkeit angeht. Ja, wir brauchen mehr junges Klientel in der Stadt, und darum werden wir uns weiterhin gezielt bemühen. Aber es ist ja deshalb keine Selbstverständlichkeit, dass für das Leben im Alter die Bedingungen hier einfach sehr gut sind. Darauf darf man gut und gern stolz sein.

Liebe Leserinnen und Leser,

Weihnachten ist ein Fest der Familie, es ist die Zeit der Hoffnung und der inneren Einkehr. Das alte Jahr verabschiedet sich langsam. Schauen wir im Guten zurück und nehmen den einen oder anderen möglichen Misserfolg gern zum Anlass, im neuen Jahr manches noch besser machen zu wollen. Ganz nach der Maxime, das sprichwörtliche Glas stets halb voll zu sehen und nicht halb leer. Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Weihnacht im Kreise Ihrer Lieben und einen guten Start in das neue Jahr. Gern begrüße ich Sie zu unserem Neujahrsempfang am 12. Januar im Anhaltischen Theater,

herzlich

Ihr

# Aus dem Rathaus

## One-Community-Projekt gewinnt Integrationspreis

Das One-Community-Projekt aus Dessau-Roßlau wurde bei der Verleihung des diesjährigen Landesintegrationspreises Sachsen-Anhalt am 4. Dezember 2019 mit dem ersten Platz in der Kategorie „Miteinander statt gegeneinander: Interkulturelles Zusammenleben gemeinsam gestalten“ ausgezeichnet. Dank des Engagements von internationalen Studierenden der Hochschule Anhalt sowie Vertretern des Bündnisses Vielfaltsgestalter Dessau-Roßlau, unter Federführung des International Office der Hochschule Anhalt sowie des Integrationsbüros der Stadt Dessau-Roßlau, entstand in Dessau-Roßlau ein wunderbares Projekt. Die Jury des Integrationspreises überzeugte vor allem die herausragende Zusammenarbeit zwischen internationalen Studierenden der Hochschule Anhalt, den unterschiedlichen Organisationen sowie den Bürgerinnen und Bürgern der Stadt Dessau Roßlau. Das gelungene Projekt entstand aus einem regelmäßigen Engagement in der Anhaltischen Diakonissenanstalt „Marienheim“. Dort trafen sich die Studierenden mit den Bewohnern des Marienheims, um gemeinsam Musik zu machen und zusammen zu sein. Die Besucher erlebten zwei einzigartige One-Community-Konzerte auf dem Dessauer Campus der Hochschule Anhalt sowie im Bauhaus Museum unter Beteiligung der Projektpartner und der Bewohner des Marienheimes sowie anderer Vereine und Musiker. Die Zuschauer wurden auf eine musikalische Reise durch verschiedene Länder und Stilrichtungen genommen, die gemeinsam durch die unterschiedlichen Grup-

pen interpretiert wurden. Ziel des gesamten Projektes ist es, sich für Vielfalt und Zusammenhalt in Dessau-Roßlau einzusetzen und die Studierenden der Hochschule Anhalt intensiver mit der Stadtbevölkerung zusammenzubringen. Mit der Veröffentlichung vom Video zum One-Community-Song „Shoot for the Moon“ am 6. Dezember auf verschiedenen sozialen Medien stellte sich das Projekt einem noch größeren Publikum vor. Das Lied wurde von dem Studenten Adetayo „Tutipsy“ Manuwa in Kooperation mit der in Dessau-Roßlau bekannten Künstlerin Binegra erarbeitet. Das Video wurde dabei von unterschiedlichen Partnern und Organisationen, wie dem Bewegungskombinat, der Stiftung Bauhaus, dem Altenpflegeheim Marienheim der Diakonissenanstalt Dessau und Schülern des Gropiusgymnasiums sowie Studenten, ehrenamtlich mitgestaltet und durch den talentierten Regisseur Robert Böhnel und seinem Team umgesetzt. Das One-Community-Projekt wird vom Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD) gefördert und von der Hochschule Anhalt sowie den Vielfaltsgestaltern Dessau-Roßlau unterstützt.



Foto: Ahmed Munef Saleh

— Anzeige(n) —

## Rennsteighotel & Gasthof

### Hubertus

in Neustadt am Rennsteig  
in Thüringen

Inhaber: André Leipold  
Rennsteigstraße 65  
98701 Neustadt am Rennsteig  
Tel.: 036781 28842  
E-Mail: andre.leipold@web.de

[www.rennsteighotel-hubertus.de](http://www.rennsteighotel-hubertus.de)



„Im Thüringer Wald hat's geschneit...“

128,00 €

pro Person/Aufenthalt

Verlängerungsnacht:  
32,00 € pro Person/Nacht

- 4 Übernachtungen im gemütlich eingerichtetem Doppelzimmer mit Dusche/WC, TV-Flachbildschirm, Radiowecker
- täglich reichhaltiges Frühstücksbuffet
- täglich 3-Gang-Menü am Abend im Rahmen der Halbpension
- bei Anreise Begrüßungsschnaps pro Person

• direkt am Rennsteig • klassifizierte Wander- und Radwanderwege  
• gespurte Loipen und Skiwanderwege • Rodelhang



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wenn wir in Liebe füreinander wieder Menschen werden, wird uns das wahre Licht der Weihnacht leuchten.

Diana Denk

Es ist wieder so weit: Weihnachten – besinnliche Zeit im Kreise der Familie. Für uns der richtige Anlass, um Danke zu sagen für das in uns gesetzte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.

Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest, Gesundheit, Zeit zur Entspannung und Erfolg für das kommende Jahr. Schon jetzt freuen wir uns darauf, Sie auch im nächsten Jahr begleiten zu dürfen.

Herzliche Grüße  
Ihre Sparkasse Dessau



## Aus dem Rathaus

### Spielplatz in Kochstedt wurde eingeweiht

Am 6. Dezember wurde der neue Sport- und Spielplatz an der Kochstedter Grundschule eingeweiht.

Konzipiert wurde er unter Beteiligung der Kinder in mehreren Workshops und zeichnet sich durch eine Mehrfachnutzung aus: Schule, Hort und Jugendtreff sind sozusagen Anlieger bzw. Nutzer der neugeschaffenen Fläche, die sich zudem in unmittelbarer Nähe zur Sporthalle und zur Wohnsiedlung Hirtenhau befindet.

Finanziert wurde das ambitionierte Projekt mit 700.000 Euro über das Förderprogramm LEADER, inbegriffen war auch die gleichzeitige Mauerwerks-



OB Peter Kuras übergab mit dem traditionellen Banddurchschnitt den Spielplatz an die Kinder.

Foto: Mosch

sanierung des Schulgebäudes. Nach Grußworten des Oberbürgermeisters und der Ortsbürgermeisterin sowie

einem kleinen Begleitprogramm, das die Kinder zur Aufführung brachten, erfolgte die offizielle Widmung

und Freigabe des Sport- und Spielplatzes für die Öffentlichkeit.

### Gründertreff am 20. Januar 2020

Wir laden alle Selbstständigen und Gründungsinteressierten sehr herzlich zum nächsten Gründertreff ins Bistro Merci, Am Lustgarten 6 - 8 in Dessau-Roßlau ein.

Datum: **Montag, 20.01.2020// 18:30 Uhr**

Thema: **Cyber-Risiken – Schützen Sie Ihr Unternehmen**  
Referent: Sebastian Münzer  
Nach einem kurzen Vortrag besteht die Möglichkeit,

miteinander ins Gespräch zu kommen, sich auszutauschen und sich kennenzulernen. Wir freuen uns über Ihr Interesse und Ihre Teilnahme! Eine vorherige Anmeldung ist erbeten.

Stadt Dessau-Roßlau  
Amt für Wirtschaftsförderung  
Anna-Katharina Gruner  
wirtschaftsfoerderung@dessau-rosslau.de  
Tel. 0340 204-1380



## Stadtgeflüster - Weitersagen

### Heute: Warum Lehrer Lämpel Witwe Bolte zu Weihnachten eine Rolle Gelbe Säcke schenkt



Also, ich kann Ihnen sagen, nach der Aktion mit dem Kompost bei Agnes, äh... bei der Witwe Bolte, habe ich 2 Wochen das Bett hüten müssen. So erschöpft war ich. Und in der Zeit habe ich nicht daran gedacht, dass Weihnachten vor der Tür steht und Geschenke gekauft werden müssen. Gestern war Agnes bei mir und hat mich zum Weihnachtsgansessen eingeladen. Da kann ich doch nicht mit leeren Händen zu ihr gehen!

Das hat mir richtig Sorgen gemacht, ich habe die letzte Nacht kaum geschlafen. Bis ins Zentrum der Stadt zum Einkaufen kann ich mit meinem schmerzenden Kreuz immer noch nicht



laufen. Und woher dann ein Geschenk nehmen? Mir ist nichts eingefallen, also bin ich heute früh mürrisch aus dem Bett geklettert. Beim Hochziehen der Rollos sah ich, wie gerade in meiner

Straße die Gelben Säcke abgeholt wurden. Da hatte ich eine Idee!

Neulich stand in der Zeitung, dass überall da in der Stadt, wo auf den Wertstoffplätzen Depotcontainer für Verpackungen stehen, diese zum Jahresende verschwinden und die Anwohner künftig Gelbe Säcke nutzen müssen. Dies betrifft auch Agnes.

Also habe ich nach dem Frühstück meine morschen Knochen zusammengerissen und bin zur Stadtpflege gelaufen; habe bei der netten Frau im Eingangsbereich eine Rolle Gelbe Säcke geholt.

Und dann bin ich noch in die Max-Geiz-Kaufhalle. Hier

gibt es so schöne Ständer, in die man einen Gelben Sack hängen und ihn problemlos befüllen kann.

Ich habe sogar den teuersten Ständer gekauft, da er laut Aufschrift besonders stabil, klimaneutral, sicherheitsgeprüft und optisch hochwertig ist.

Wieder zu Hause musste ich erst einmal auf mein Chaiselongue und ein ausgiebiges Mittagsschläfchen halten. Nun will ich bei meiner Verflommenen im Schrank nachschauen. Da findet sich bestimmt noch ein schönes rotes Schleifchen, welches zu den Gelben Säcken passt.

Hoffentlich gefällt Agnes mein Weihnachtsgeschenk!

## Aus dem Rathaus

### Erster Spatenstich für neue Kita

Gute Nachrichten aus dem Eigenbetrieb DeKiTa: Nicht sieben auf einen Streich, aber sechs sind es nun doch geworden. Im Herbst des vergangenen Jahres erhielt DeKiTa die Förderzusage für die Hortsanierung „Waldwichtel“ in Roßlau, im Februar dieses Jahres die für die Kitasanierung der „Bremer Stadtmusikanten“. Und im Sommer gab es grünes Licht für die „Luisenkinder“ in Waldersee. Zudem wurde das Nebengebäude vom „Märchenland“ umfangreich zu einer Kita umgebaut. Im Oktober zogen dort die Kinder ein.

Zwei Neubauten von Kindertagesstätten stehen aber noch auf dem Plan. Erfolgte am 29. März 2019 der erste Spatenstich in der Essener Straße, konnte dort bereits

am 22. November 2019 das Richtfest gefeiert werden. Am 29. November 2019 erfolgte nun der symbolische erste Spatenstich in der Raguhner Straße.

Dies ist der zweite Neubau in kommunaler Trägerschaft des Eigenbetriebes DeKiTa. Auf einem 4.390 m<sup>2</sup> großen Grundstück entstehen nun 144 neue Kita-Plätze. Äußerlich wird der zweite Neubau der Kita in der Essener Straße ähneln, somit spart die Stadt nicht nur Zeit, sondern auch Planungskosten.

Die Bürgermeisterin und Beigeordnete für Finanzen Sabrina Nußbeck, der Vorsitzende des Stadtrats Frank Rumpf, der Architekt Michael König, Bauleiter Reinhold Falk und die Betriebsleiterin des Eigenbetriebes DeKiTa Doreen Rach griffen gemein-



Foto: Hertel

sam mit den Kindern der nahegelegenen Kita „Nesthäkchen“ zu den Spaten. Ein kleines Programm, welches die Mädchen und Jungen aufführten, bildete einen schönen Rahmen zu diesem Ereignis. Bürgermeisterin

Sabrina Nußbeck wünschte dem Bauherrn - dem Eigenbetrieb DeKiTa - einen reibungslosen und unfallfreien Verlauf der Baumaßnahme und freut sich darauf, dass bald Kinder die neue Einrichtung mit Leben erfüllen.

### Gründerwoche 2019

Das Amt für Wirtschaftsförderung der Stadt Dessau-Roßlau lud im Rahmen der Gründerwoche gemeinsam mit dem Found it! Gründerzentrum der Hochschule Anhalt und mit Unterstützung der IHK Halle-Dessau und des IHK Bildungszentrums Gründungsinteressierte sowie Jungunternehmer zu zwei interaktiven Workshops zur beruflichen Selbstständigkeit ein.

Dort wurden Gründungswissen und Informationen zum unternehmerischen Handeln vermittelt. Der erste Workshop trug den Titel „Unternehmerischer Erfolg ist eine

Frage der Haltung – Der rote Faden, der zu richtigen Entscheidungen führt“. Im zweiten Workshop ging es um das Thema „Kein Umsatz ohne Verkauf – wie Kunden zu Geschäftspartnern werden“.

Die Veranstaltungen fanden in der Industrie- und Handelskammer statt. Referentin war Dr. Andrea Ferber aus Halle/Saale. Sie ist Expertin und Coach im Bereich Führung und Verkauf.

Deutschland braucht mehr Unternehmertum, mehr Gründergeist und eine größere gesellschaftliche Anerkennung für Gründerinnen und

Gründer. "Vor der Beratung im Gründerzentrum Foundit! und dem Seminar in der IHK zur Gründerwoche 2019 war ich einfach sehr verloren und habe mich gelähmt gefühlt. Da war viel Angst, den Schritt Gründung zu wagen – Angst vor Unbekanntem. Ich habe erkannt, dass die Bereiche, in denen ich keine Expertise habe, mich stark gehemmt haben. Diese Hürden wurden mir letzte Woche genommen. Und mehr noch - der starke Support und das positive Mindset der Menschen, die mir als Existenzgründer jetzt zur Seite stehen, haben sich förmlich auf mich übertragen

und ich habe nicht mehr das Gefühl, alles alleine stemmen zu müssen. Ich fühle mich gestärkt, glaube mehr an mich und daran, meinen Traum zu verwirklichen. Großes Dankeschön!" Zitat der Teilnehmerin Nadine Ungefucht.

Die Gründerwoche Deutschland verfolgt das Ziel, Impulse für eine neue Gründungskultur und ein freundlicheres Gründungsklima in Deutschland zu setzen. Sie ist Teil der internationalen Global Entrepreneurship Week, die in diesem Jahr vom 18. bis 24. November 2019 zeitgleich in 170 Ländern stattfand.

### Neuer Spielplatz in Mildensee

Am 20. November wurde in der Ortschaft Mildensee der neu errichtete Spielplatz in der Oranienbaumer Straße seiner Bestimmung übergeben. Das Besondere: Der Spielplatz, der sich neben dem Jugendtreff „Ruine“ befindet, wurde von Mildenseer Kindern in einer Planungswerkstatt mitgestaltet.



Foto: Maciejewski

## Aus dem Rathaus

### Wanderpokal des OB für schönste Kleingartenanlage

Am 27. November wurde zum sechsten Mal der Wanderpokal des Oberbürgermeisters „Schönste Kleingartenanlage“ Dessau-Roßlau übergeben. In diesem Jahr konnte die Preisverleihung erstmals als eine gesamtstädtische durchgeführt werden, da beide Ortsteile der Stadt vertreten waren. Im Ortsteil Dessau führte der Stadtverband der Gartenfreunde Dessau e. V. im Vorfeld Begehungen in allen 77 Mitgliedsvereinen durch. Im Ortsteil Roßlau wurden durch den Regionalverband Mittlere Elbe und Umgebung der Gartenfreunde e. V. 13 Mitgliedsvereine begutachtet. Von beiden Verbänden wurden insgesamt acht Anlagen nominiert, im letzten Jahr waren es noch sechs. Die Preisverleihung wurde in Vertretung für Oberbürgermeister Peter Kuras durch die Beigeordnete für Stadtentwicklung und Umwelt Christiane Schlonski vorge-

nommen. Ihr besonderer Dank galt zu Beginn der Veranstaltung dem Betreiber der Gaststätte im Kleingartenverein Bürgerfeld e. V. Durch den Stadtverband der Gartenfreunde Dessau e. V. erfolgte die Vorbereitung und Organisation des Wettbewerbs sowie die Durchführung der Veranstaltung. Hierfür ein großes Dankeschön. Ebenso an die Verwaltungsmitarbeiter, die die Gartenbegehungen in den nominierten Kleingartenanlagen durchführten. Ein Dank auch an die ehrenamtlich Engagierten in den Vorständen oder anderen Vereinsfunktionen zu ihrem Beitrag für das Gemeinwesen unserer Stadt, wo das Kleingartenwesen noch immer weit verbreitet ist. In ihrem Grußwort zollte Christiane Schlonski auch allen Kleingärtnerinnen und Kleingärtnern hohe Anerkennung, da mit ihrem persönlichen En-



gagement ein großer Beitrag zur Erhaltung und Gestaltung der städtischen Kleingartenanlagen geleistet wird und dies gleichzeitig das Erscheinungsbild unserer Stadt sehr positiv mitgestaltet. Leider beschäftigt das Thema Leerstand auch weiterhin. Unser aller Interesse und Engagement gilt der Erhaltung der Kleingartenanlagen. Festzustellen ist, dass alle Kleingartenanlagen, die in den Verbänden organisiert sind,

sich in einem guten Zustand befinden. Den 1. Platz im Wettbewerb belegte der Kleingärtnerverein „Muldestrand“ im Zentrum von Dessau. Auf Platz 2 folgte der Verein „Neue Schule“ in Kleinkühnau und über den 3. Platz konnten sich die Gartenfreunde des „Erholung e. V.“ in Roßlau freuen. Allen Nominierten und Ausgezeichneten wird weiterhin gutes Gelingen gewünscht.

### Richtfest für neue Kindertagesstätte

Am 22. November wurde Richtfest für die neue Kindertagesstätte in der Essener Straße gefeiert. Baubeginn war Anfang April 2019. Das zweigeschossige Gebäude umfasst eine Fläche von 1.605 m<sup>2</sup> und es entstehen 130 Kinderbetreuungsplätze. Perspektivisch dient die neue Kita der Unterbringung der Kinder, die momentan in den Kindertageseinrichtungen „Bussi Bär“ und „Villa Kunterbunt“ betreut werden. Für beide Kindereinrichtun-

gen besteht ein hoher Instandhaltungsrückstau und eine Barrierefreiheit kann momentan nicht gewährt werden. Im Rahmen des Förderprogramms STARK III plus EFRE soll dann die Kita „Bremer Stadtmusikanten“ im angrenzenden Stadtteil Siedlung umfassend saniert werden. Während der Sanierungszeit wird die neue Kita in der Essener Straße als Betreuungsort für diese Kinder dienen.



**Die nächste Ausgabe des Amtsblattes erscheint am Freitag, 31. Januar 2020.**

**Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge: Montag, 20. Januar 2020**

**Annahmeschluss für Anzeigen: Dienstag, 21. Januar 2020**

## Aus dem Rathaus

# Dialogverfahren „Stadteingang Ost“: Ergebnisse der Entwurfswerkstatt

Für den „Stadteingang Ost“ aus Schloßplatz, Lustgarten und Mühleninsel wird seit September zur Neugestaltung ein Dialogverfahren durchgeführt. Die Entwurfswerkstatt am 8. und 9. November 2019 hat als Teil des Dialogverfahrens viele neue Ideen für eine der herausragenden Gestaltungsaufgaben der kommenden Jahre in Dessau-Roßlau gebracht. Mehr als 40 Teilnehmende aus der Bürgerschaft, der Politik und verschiedenen Institutionen steckten die Köpfe zusammen, zeichneten, diskutierten und fanden in drei Teams – begleitet von professionellen Planungsbüros – zu gemeinsamen Entwurfsideen.

Das **Team „Wir sind uns grün“** – unterstützt von Steinblock Architekten aus Magdeburg – möchte einen neuen und eindrucksvollen Stadteingang nach Dessau ermöglichen, indem es die historische Situation der ehemaligen Kuhhäuschen nun auf die westliche Seite der Friedensbrücke verlagert und mit zwei Neubauten eine neue Torsituation mit Blick auf Lustgarten und Johannbau schafft. Der Johannbau wird zugunsten des Stadtmuseums mit dem ehemals barocken Südflügel des Schlosses und einem Solitärbau ergänzt, der transparent ist und den Johannbau nicht verdeckt. Eine leichte und filigrane Brückenkonstruktion schafft eine geschwungene Verbindung vom Lustgarten zur Tiergartenbrücke und damit zur Landschaft im Osten. An der Mulde locken ein neues Café und breite Sitzterrassen bis zum Wasser. Ein 360-Grad-3-D-Kino erinnert mit einer Projektion an das alte Dessau des 17. Jahrhunderts. Die Verlagerung der Kreuzung der Askanischen Straße und der Ludwigshafener Straße verschafft dem erweiterten Schlossensemb-



le mehr Luft und Platz für den neuen, attraktiven Solitärbau des Technischen Rathauses als Hochpunkt mit Blick auf die Mulde und die Innenstadt. Das **Team „Neues Ufer“** – begleitet vom Landschaftsarchitekturbüro Uwe Merz mit bankertsommer ARCHITECTEN aus Dessau-Roßlau – möchte noch vorsichtig sein und Chancen für die Zukunft nicht verbauen. Es schlägt für den Bereich zwischen Mulde und der B 185 einen vielseitigen Aktivbereich für alle Altersgruppen vor – etwa für Basketball, Beach-Volleyball und Tischtennis. Ein Rundweg erschließt als Naturlehrpfad beide Uferseiten. Die Ludwigshafener Straße wird mittels einer Brücke überquert. Am Ostufer der Mulde entsteht ein Boulevard mit Blick auf die Silhouette der Innenstadt. Rund um den Johannbau sollen in Ergänzungsbauten, ähnlich dem ehemaligen Schloss, neue Angebote entstehen, die die Innenstadt interessanter machen: ein erweitertes Stadtmuseum und ein Welterbezentrum, in dem die vier Dessauer UNESCO-Welterbestätten sichtbar gemacht werden. Das Team schlägt vor, die Gestaltung dieser Gebäude in einem Wettbewerb zu betrachten. Der Lustgarten soll eine besondere Qualität erhalten und als „kleines Gartenreich“

mit den Pflanzen des Dessau-Wörlitzer Gartenreiches ein Schaufenster in dieses Welterbe bilden.

Im **Team „Blau“** – unterstützt durch Ulrich Krüger Landschaftsarchitekten aus Dresden – wurden drei unterschiedliche Lösungen für den Bereich um den Schloßplatz erarbeitet und schon ein teaminterner Favorit gekürt. Die favorisierte Variante schafft eine große Grünspace vom Stadtpark bis zur Mulde. Dazu werden der Durchgang vom Schloßplatz „erweitert“ und der Rückbau der südlichen Wohnhäuser am Lustgarten macht den Blick von der Friedensbrücke zum Schloßplatz frei. Beim Umgang mit der Ludwigshafener Straße wünscht sich das Team eine Tunnellösung für einen ungestörten Landschaftsübergang zur Mulde. Dort wird das Gebäude der ehemaligen Gaststätte Zollhaus wiederbelebt und als Blickpunkt in Richtung Innenstadt/Johannbau aufgewertet. Beidseitig entstehen südlich der Friedensbrücke Sitzstufen zur Mulde und auf der Westseite anschließend eine gebaute Uferpromenade bis zu einem Strandcafé kurz vor der Tiergartenbrücke.

Bereits direkt nach der Werkstatt am 9. November 2019 haben die drei Teams ihre Entwürfe öffentlich präsentiert. Nach einem großen

Applaus für alle Teams wurden von den anwesenden Bürgerinnen und Bürgern Fragen gestellt (z. B. zum Umgang mit zu erwartenden Hochwasserereignissen), Hinweise gegeben und auch kontrovers diskutiert. Weithin begrüßt wurden die vielfältigen Ideen für Sport, Naturerlebnis und Cafés und Gaststätten direkt an der Mulde, die auch für Touristen sehr attraktiv sein würden.

Die professionellen Planungsbüros, die die Teams begleitet haben, werden die Entwurfsideen nun überarbeiten, weiterentwickeln und am 23. Januar 2020 wieder öffentlich präsentieren – vor der Tagung des Ausschussgremiums bzw. der Jury, die abschließend dem Stadtrat eine Arbeit zur Umsetzung empfehlen wird. Die Stadt Dessau-Roßlau lädt Sie herzlich ein, an dieser Präsentation teilzunehmen und die Konzepte kennenzulernen. Nutzen Sie die Gelegenheit, mit den Teams ins Gespräch zu kommen und der „Jury“ Ihre Hinweise mit auf den Weg zu geben.

Die Präsentation findet statt: **Donnerstag, 23. Januar 2020, 17.00 – 20.00 Uhr**, Marienkirche Dessau. Weitere Informationen zu den Entwürfen – und über die bisher schon stattgefundenen Veranstaltungen – finden Sie wie gewohnt unter [verwaltung.dessau-rosslau.de](http://verwaltung.dessau-rosslau.de).

## Aus dem Rathaus

### Gratulationen im Amtsblatt

Auch im Jahr 2020 möchten wir im Amtsblatt unter der Rubrik "Herzliche Glückwünsche" Jubilaren namentlich, natürlich ohne Angabe des Wohnortes, gratulieren. Dies betrifft Gratulationen zum 90. Geburtstag, zum 100. Geburtstag und älter, zum 60. Hochzeitstag sowie nach 65 Ehejahren und länger.

Sollte eine Veröffentlichung im Amtsblatt nicht erwünscht sein, so bitten wir um Mitteilung unter der Telefonnummer 0340 2042313 unter Beachtung der unten aufgeführten Redaktionsschlusszeiten und Erscheinungstermine.

	<u>Redaktionsschluss</u>	<u>Erscheinungstermin</u>
Februar	20. Januar 2020	31. Januar 2020
März	17. Februar 2020	28. Februar 2020
April	16. März 2020	27. März 2020
Mai	9. April 2020	24. April 2020
Juni	15. Mai 2020	29. Mai 2020
Juli	15. Juni 2020	26. Juni 2020
August	20. Juli 2020	31. Juli 2020
September	17. August 2020	28. August 2020
Oktober	14. September 2020	25. September 2020
November	19. Oktober 2020	30. Oktober 2020
Dezember	16. November 2020	27. November 2020
Januar 2020	3. Dezember 2020	18. Dezember 2020

### Geänderte Abfuhrzeiten durch Feiertage

Durch die bevorstehenden Feiertage kommt es zu zahlreichen Verschiebungen der Entsorgungstouren für die schwarzen, grünen und blauen Tonnen, welche durch den Stadtpflegebetrieb durchgeführt werden. Durch die doppelten Weihnachtsfeiertage muss bei der Abholung zum Teil von der üblichen Feiertagsregelung (Verschiebung um einen Tag) abgewichen werden.



So werden einige Touren, welche normalerweise auf Heiligabend oder den 1. Weihnachtsfeiertag fallen würden, am 23.12. oder 24.12. vorgefahren und andere Touren wiederum erst ab dem 27.12. nachgefahren.

Bitte beachten Sie hier zwingend die im Abfuhrkalender individuell für jede Straße veröffentlichten Entsorgungstermine.

*Ihr Stadtpflegebetrieb*

## Intern erweitert öffentliche Stellenausschreibung

Als Eigenbetrieb Dessauer-Roßlauer Kindertagesstätten - DeKiTa tragen wir für rund 2.900 städtische Kindertagesstättenplätze die unmittelbare Verantwortung. Unsere rund 380 Beschäftigten betreuen in 19 Einrichtungen Kinder im Alter von 0 bis 14 Jahren.

Der Eigenbetrieb DeKiTa sucht zum nächstmöglichen Termin einen

### Fachbereichsleiter Finanzen (m/w/d)



Eine genaue Stellenbeschreibung dieser Stelle finden Sie auf unserer Homepage [www.dekita.de](http://www.dekita.de).

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an den Eigenbetrieb „DeKiTa“, Antoinettenstraße 37, 06844 Dessau-Roßlau

## Immobilienangebote der Stadt Dessau-Roßlau

### Unbebaute Grundstücke:

#### **Goethestraße 25 - Baugrundstück 391 qm**

Verkaufspreis: 40.664 €, Nutzungsart: Allgemeines Wohngebiet, Bebauung nach § 34 BauGB, Sanierungsgebiet Dessau-Nord und Gestaltungssatzung

#### **Dessau-Waldersee - Rotdornweg**

Flurstück 2600, Größe 469 qm, Mindestgebot: 35.175 €, Bebauung nach § 34 BauGB

### Bebaute Grundstücke:

#### **Dessau-Mitte - Gesundheitsbad, Kauf oder Pacht Gebotsabgabe bis 29. Mai 2020**

Ausführliche Informationen zu den einzelnen Objekten unter: Tel. 0340

204-1226 oder 0340 204-22 26 [www.dessau-rosslau.de](http://www.dessau-rosslau.de)

E-Mail: [wirtschaftsfoerderung@dessau-rosslau.de](mailto:wirtschaftsfoerderung@dessau-rosslau.de)



## Aus dem Rathaus

### Projekt Denkmaldifferenzierung Sachsen-Anhalt: Informationen für Bewohner von Mosigkau

#### Information des Landesamtes für Denkmalpflege und Archäologie des Landes Sachsen-Anhalt

Die Ortslage von Mosigkau mit dem Schloss, seinen Gartenanlagen sowie der umgebenden Siedlung und der historischen Feldflur ist einzigartig und steht deshalb seit Kurzem unter einem besonderen Schutz – dem Schutz als Denkmalbereich entsprechend des Denkmalschutzgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt. Der Status als „Denkmalbereich“ soll diese Ortslage schützen und sie für die Gegenwart und die Zukunft bewahren.

Die Bestandteile des Denkmalbereiches „Ortslage Mosigkau“ sind nicht nur die Gebäude, sondern ebenso Freiflächen, Parkanlagen und Gärten, Straßen und Wege, Feldfluren, aber auch Wasserflächen und Bäume – die Ortslage als Gesamtkomplex. Natürlich besitzen diese einzelnen Elemente unterschiedliche Wertigkeiten für den Denkmalbereich, die nun im Auftrag des Landesamtes für Denkmalpflege und Archäologie des Landes Sachsen-Anhalt durch Josephine Dreßler und Beate Meusel analysiert und differenziert werden.

In den kommenden Wochen begehen die beiden Kolleginnen Mosigkau im Rahmen dieses Pilotprojektes des Landes Sachsen-Anhalt. Auf einer Informationsveranstaltung zur Ausweisung des Denkmalbereiches „Ortslage Mosigkau“ im Februar 2020 werden sie in das Projekt einführen und Zwischenstände vorstellen. Nach Abschluss der Bewertung und Differenzierung werden die Ergebnisse auf einer Abschlussveranstaltung präsentiert.

Im Amtsblatt vom Februar 2020 werden Sie, sehr geehrte Bewohnerinnen, Be-

wohner, Eigentümerinnen und Eigentümer von Grundstücken in der Ortslage von Mosigkau über die Ausweisung des Denkmalbereiches ausführlich informiert.

Ebenso erhalten Sie im Amtsblatt Februar 2020 die Einladung zur Informationsveranstaltung, auf der Sie dann auch die Möglichkeit haben, Ihre Fragen zum Thema „Denkmalschutz“ und „Denkmalpflege“ zu stellen.

Mit freundlichen Grüßen

Aufgestellt: 05.12.2019 |  
B. Meusel | Freie Architektin

### Neues von der Dessauer Schaltschrankbau- und Gehäusetechnik GmbH

Die Dessauer Schaltschrank- und Gehäusetechnik GmbH (DSG) ist als Nachfolger der Junkers-Werke und Dessauer Gasgeräte ein Betrieb, der seit über einhundert Jahren in Dessau-Roßlau produziert. Nach nunmehr fünf Jahren Zugehörigkeit zur Hennecke-Gruppe ist die DSG im Zuge einer Unternehmensnachfolgeregelung seit September dieses Jahres an die international aufgestellte INDUS Holding AG aus Bergisch Gladbach angegliedert.

Die INDUS Holding besteht mit der DSG nun aus 47 Unternehmen des Mittelstandes mit einem jähr-

lichen Umsatzvolumen von 1,8 Mrd. € und 10.7000 Mitarbeitern. Am Standort Dessau-Roßlau werden von den derzeit ca. 120 Mitarbeitern Maschinenverkleidungen, Schaltschrankgehäuse, Schienenfahrzeugzubehör und Komponenten gefertigt und mit eigenem Engineering entwickelt und vertrieben. Dem Unternehmen ist es Dank der Umstrukturierung der letzten Jahre und durch den Verbund in der Hennecke-Gruppe gelungen, seine Position am Markt nachhaltig zu festigen und zu stärken. Durch die Übernahme ergeben sich nun neue Wege und Möglichkeiten, in

einem starken Bündnis am Markt zu agieren. Durch Produktsynergien in der Gruppe sind im größeren Umfang Produktverlagerungen nach Dessau-Roßlau geplant. Dazu ist es allerdings notwendig, Fachkräfte wie Schweißer, CNC Maschinenbediener, Mitarbeiter für die Endmontage sowie Pulverlackierer und Helfer möglichst aus dem Raum Dessau zu finden. Die Anzahl der bei DSG ausgebildeten Facharbeiter der letzten Jahre reicht bei Weitem nicht aus, den geplanten Bedarf zukünftig zu decken.

Deshalb plant das Unternehmen für das kommen-

de Jahr die Einstellung von rund 100 neuen Mitarbeitern für das neu zu produzierende Teilespektrum. Am 28. November fand im Hause eine Veranstaltung unter dem Titel „Scale up 2020“ statt, bei der Zeitarbeitsfirmen, die Arbeitsagentur und das Amt für Wirtschaftsförderung vor Ort waren. Die DSG steht bei der Neugestaltung noch am Anfang und möchte Menschen in Dessau-Roßlau und der angrenzenden Region die Möglichkeit bieten, heimatnah eine gute und sichere Arbeit zu ergreifen.

Mehr erfahren: [www.dessauer-schaltschraenke.de](http://www.dessauer-schaltschraenke.de)

## Aus dem Rathaus

### Der Seniorenbeauftragte blickt zurück

Liebe Bürgerinnen und Bürger, bereits zum 25. Mal fand in diesem Jahr die Seniorenwoche erfolgreich in unserer Stadt Dessau-Roßlau statt. Oberbürgermeister Peter Kuras hatte dafür traditionsgemäß die Schirmherrschaft übernommen. Ein buntes, vielfältiges und anspruchsvolles Programm wurde durch die Mitglieder des Seniorenbeirats, durch Mitarbeiter des Sozialamts und durch viele Unterstützer und Helfer vorbereitet.

Höhepunkt war die Eröffnung der Seniorenwoche im Anhaltischen Theater durch den Sozialdezernenten Jens Krause mit dem Eröffnungskonzert „Liebeslieder“, das fast eintausend Gäste begeisterte.

Im Seniorenpolitischen Forum wurde zum Thema „Mit 65 ist man noch nicht zu alt – Zum Lernen ist es nie zu spät“ gesprochen. Über 60 Teilnehmer kamen im Bürger-, Bildungs- und Freizeitzentrum (Volkshochschule) zusammen, um darüber zu diskutieren, ihre Erfahrungen einzubringen und sich in anschließenden Schnupperkursen mit Themen wie Smartphone, Computer und Mundart vertraut zu machen. Tenor aller Teilnehmer war: mit 65 ist man nicht zu alt! Eingeführt wurde die Diskussion durch einen anspruchsvollen Vortrag von Professor Schöne, der zu Fragen der Seniorenakademie - oder wie es in Dessau heißt: Senioren-campus - referierte. Hervorzuheben ist u. a. der

Tag für Dessau-Roßlau im Dessau-Center mit einer schönen Programmvielfalt. Auch die Veranstaltungen zum Verbraucherschutz (Nahrungsergänzungsmittel oder Patientenverfügung) waren gut besucht.

Der Gesundheitstag im Sportbad Dessau mit Aquajogging und Aquagymnastik war ein Erfolg und soll im nächsten Jahr wieder durchgeführt werden.

Das Diakoniezentrum St. Georg war Gastgeber für eine Buchlesung. Bei Kaffeeklatsch und Plauderei verging die Zeit wie im Fluge. Die Abschlussveranstaltung der Seniorenwoche fand im Saal der DVV statt. Dort wurde ein abwechslungsreiches Programm bei Kaffee und Kuchen, begleitet von einer

unterhaltenden und humorvollen Moderation durch Andreas Trillhase geboten. Das Duo Silke und Dirk Spielberg gefiel mit vielen alten und neuen Melodien. Da wurde auch flott das Tanzbein geschwungen.

Fazit ist: Die Seniorenwoche war ein voller Erfolg und zeigt den Initiatoren, dass wir unbedingt weitermachen sollen. Daher laden wir Sie jetzt schon zur Seniorenwoche im September 2020 recht herzlich ein.

Ich wünsche Ihnen schöne Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

*Ihr  
Bernd Wolfram  
Ehrenamtlicher  
Seniorenbeauftragter  
der Stadt Dessau-Roßlau*

## Aus Kultur und Bildung

### Pinocchio's fantastische Reise als Musical



Am 6. Januar 2020, um 16 Uhr, werden Klein und Groß im Veranstaltungszentrum Golf-Park von der berühmtesten Holzpuppe der Welt mit auf ein großes Abenteuer genommen: Das Theater Liberi inszeniert die Geschichte von Carlo Collodi als modernes Musical für die ganze Familie. Perfekt abgestimmte Eigenkompositionen und temporeiche Choreografien versprechen ein unterhaltsames Live-Erlebnis für Kinder ab vier Jahren, Eltern und Großeltern.

Karten online unter [www.theater-liberi.de](http://www.theater-liberi.de) und bei allen bekannten Vorverkaufsstellen.

### Russian Circus on Ice

Russian Circus on Ice – der erste Eiszirkus der Welt – präsentiert am 29. Dezember im Anhaltischen Theater ein märchenhaftes Spektakel für die ganze Familie. „Ein Wintermärchen“ ist eine eindrucksvoll inszenierte Eisshow mit den Highlights aus den schönsten märchenhaften Geschichten: Nussknacker, Schneekönigin, Alice im Wunderland, Schneewittchen ... Nachdem die erste Vorstellung bereits ausverkauft ist, gibt es nun um 19.30 Uhr eine Zusatzshow.

Karten u. a. in der Tourist-Information Dessau und an den Theaterkassen.



## Aus Kultur und Bildung

# Weihnachtsgottesdienste 2019 in Dessau-Roßlau

### 24. Dezember, Heiligabend

#### **Evangelische Kirche**

Kirche St. Georg, Georgenstraße

15.00 Christvesper mit Krippenspiel

17.00 Christvesper

18.00 Heiligabend für Menschen, die nicht allein feiern möchten

Kirche St. Johannis, Johannisstraße

15.30 Christvesper mit Krippenspiel

17.00 Christvesper mit Chor

23.00 Christnacht

Petruskirche, Wilhelm-Müller-Straße

15.30 Christvesper mit Krippenspiel

17.00 Christvesper

Pauluskirche, Radegaster Straße

15.00 Christvesper mit Krippenspiel

17.00 Christvesper mit Chor

Kreuzkirche, Peterholzstraße

15.00 Gottesdienst mit Krippenspiel

Kirche St. Peter Törten, Möster Straße

15.00 Gottesdienst mit Krippenspiel

16.30 Christvesper

18.00 Christvesper

Christuskirche, Kirchstraße

15.30 Christvesper mit Krippenspiel

17.00 Christvesper

Auferstehungskirche, Ziebigker Straße

15.30 mit Krippenspiel

17.00 Christvesper

Ev. Kirche Kleinkühnau, Mittelstraße

14.30 mit Krippenspiel

15.30 Christvesper

Laurentiushalle, Gropiusallee

16.00 Christvesper

Ev. Kirche Mildensee, Pötnitz

14.00 Christvesper

Kirche St. Bartholomäi Waldersee

15.00 Christvesper

Ev. Kirche Kleutsch

14.00 Christvesper

Ev. Kirche Sollnitz

15.00 Christvesper

Ev. Kirche Großkühnau

17.00 mit Krippenspiel

Ev. Dorfkirche Mühlstedt

15.00 mit Krippenspiel

Ev. Dorfkirche Meinsdorf

15.30 Christvesper

Ev. Dorfkirche Streetz

16.30 Christvesper

Ev. Dorfkirche Rodleben

17.00 mit Krippenspiel

Ev. Dorfkirche Natho

16.00 mit Krippenspiel

Ev. Dorfkirche Neeken

18.00 Christvesper

Ev. Kirche Brambach

22.00 Christnacht

Ev. Kirche Rietzmeck

14.00 mit Krippenspiel

Zwölfapostelkirche Kochstedt

15.00 Christvesper

Melanchthonkirche Alten, Lindenstraße

16.30 Christvesper mit Krippenspiel

18.00 Christvesper

Martin-Luther-Kirche Mosigkau, Anhalter Straße

15.30 Christvesper

17.30 Christvesper

Kirche St. Marien Roßlau

14.30 Christvesper mit Krippenspiel

17.30 Christvesper mit Chor

#### **Katholische Kirche**

Kath. Propsteigemeinde, Zerbster Straße

15.00 Uhr Krippenandacht

21.45 Uhr Weihnachtssingen

22.00 Christnacht

Gemeinde Heiligste Dreieinigkei Dessau-Süd

21.30 Christnacht

Herz-Jesu-Kirche Roßlau

17.00 Uhr Wortgottesdienst mit Krippenspiel

#### **Freikirchlich**

Freie Evangelische Gemeinde, Marienstraße

15.30 Heiligabend-Gottesdienst

### 25. Dezember, Erster Weihnachtsfeiertag

#### **Evangelische Kirche**

Kirche St. Georg, Georgenstraße

09.30 Gottesdienst

Petruskirche, Wilhelm-Müller-Straße

09.30 Gottesdienst

Pauluskirche

11.00 Gottesdienst

Landeskirchl. Gemeinschaft Wolfgangstraße

17.00 Weihnachtsgottesdienst

Kirche St. Peter Törten, Möster Straße

10.00 Gottesdienst zum Ersten Christfest

Laurentiushalle, Gropiusallee

10.00 Regionsgottesdienst

Ev. Kirche Mildensee

11.00 Gottesdienst

#### **Katholische Kirche**

Kirche St. Peter und Paul Dessau

10.00 Weihnachtshochamt

Gemeinde Heiligste Dreieinigkei Dessau-Süd

10.30 Heilige Messe

Gemeinde St. Joseph Alten

17.00 Weihnachtsvesper

Herz-Jesu-Kirche Roßlau

10.30 Weihnachtshochamt

#### **Freikirchlich**

Ev. Methodistische Gemeinde Tempelhofer Straße

07.00 Christmette mit Krippenspiel

### 26. Dezember, Zweiter Weihnachtsfeiertag

#### **Evangelische Kirche**

Kirche St. Georg, Georgenstraße

09.30 Singegottesdienst

Kirche St. Johannis, Johannisstraße

11.00 Gottesdienst mit Abendmahl

Kreuzkirche Peterholzstraße

10.00 Gottesdienst zum Zweiten Christfest

Christuskirche, Kirchstraße

10.00 Regionsgottesdienst

Kirche St. Bartholomäi Waldersee

09.00 Gottesdienst

Ev. Lutherkirche Mosigkau, Anhalter Straße

10.00 Weihnachtsgottesdienst

Kirche St. Marien Roßlau

09.30 Regionsgottesdienst mit Abendmahl

#### **Katholische Kirche**

Kirche St. Peter und Paul Dessau

10.00 Heilige Messe

Gemeinde Heiligste Dreieinigkei Dessau-Süd

10.30 Heilige Messe

Gemeinde St. Joseph Alten

08.30 Heilige Messe

Herz-Jesu-Kirche Roßlau

10.30 Hochamt

#### **Freikirchlich**

Freie Evangelische Gemeinde, Marienstraße

10.00 Weihnachtsgottesdienst

## Aus Kultur und Bildung

### Kurt Weill und die Stadt am Ende der Welt

**Musikalisch-literarische Stadtführung um Weills Musik, Feiningers Kinderspielzeug und die Architektur der Moderne**

Samstag, den 29. Februar, 7. März und 14. März 2020, jeweils 11.00 Uhr

Treffpunkt: „Altes Theater“, Lily-Herking-Platz

Aus der Dessauer Innenstadt zum Kurt Weill Zentrum geht es auf eine ungewöhnliche Spurensuche, begleitet von einem Saxofonisten und der Musik Kurt Weills.

Anmeldungen unter: 0340 2041542, **Tickets € 14**

### Die Anhaltische Landesbücherei lädt ein

**02.01., 16.30 Uhr:** Mama Muh spielt Sommer, Vorlesestunde für Kinder ab 4 Jahren; Hauptbibliothek

**07.01., 16.30 Uhr:** Mama Muh spielt Sommer, Vorlesestunde für Kinder ab 4 Jahren; Ludwig-Lipmann-Bibliothek

**16.01., 16.30 Uhr:** Drei sind keiner zu viel, Vorlesestunde für Kinder ab 4 Jahren; Hauptbibliothek

**21.01., 16.30 Uhr:** Bibliothekstreff für Kinder - „Gustav ganz groß“; Ludwig-Lipmann-Bibliothek

### 3HIGHlige - Konzert in der Marienkirche

Am 5. Januar 2020, 19.00 Uhr machen Dirk Michaelis, André Herzberg und Dirk Zöllner Musik in der Dessauer Marienkirche. Auf unterschiedlichste Art und Weise und jeder für sich, doch mit derselben Unbeirrbarkeit.

Die drei Musikindividualisten verbindet nicht nur Beruf und östliche Herkunft, sondern auch langjährige Freundschaft. Im Frühjahr 1993 gingen Herzberg, Michaelis und Zöllner schließlich erstmalig als Die 3HIGHligen gemeinsam auf Tour. Einer Begegnung von Alpha-tieren folgt Reibung, und die erzeugt bekanntlich Hitze. Den Zuschauern gefällt das, und der Freundschaft hat es langfristig nicht geschadet. Dirk Michaelis ist und bleibt der Charmeur. Mit seiner Stimme und seiner Erscheinung schleicht er sich locker in jedes romantische Herz.

André Herzberg bockt und provoziert wie eh und je, er wird nicht müde, sich selbst und die Welt anzuzweifeln. Dirk Zöllner schwelgt genussvoll in seinen Niederlagen und öffnet im Angesicht neuer Herausforderungen immer wieder bereitwillig das Hemd. Drei eigenwillige Männer bleiben sich treu und dadurch jung.

Karten bei den Tourist-Informationen Dessau und Roßlau, dem Anhaltischen Besucherring und online [www.reservix.de](http://www.reservix.de) und an der Abendkasse.



Foto: Agentur

Ganztagsschule Zoberberg Dessau-Gemeinschaftsschule

### Tag der offenen Tür

#### "Ab Klasse 5 zur Gemeinschaftsschule?!"

Die Ganztagsschule Zoberberg Dessau lädt alle interessierten Schüler/-innen und Eltern der 4. Klassen zu einem informativen Vormittag an die Ganztagsschule Zoberberg Dessau-Gemeinschaftsschule ein.

Natürlich sind auch alle anderen Gäste herzlich willkommen.

Wann?

**Sonnabend, 01.02.2020, 09:30-12:00 Uhr**

Wo?

**Ganztagsschule Zoberberg Dessau  
-Gemeinschaftsschule-  
Kastanienhof 14, 06847 Dessau-Roßlau**

Was haben wir vorbereitet?

1. Schulführungen
2. Unterrichtsdemonstrationen/-beispiele
3. Tagesablauf und Rhythmisierung
4. Formen offenen Unterrichts
5. Ergebnisse von Projektarbeiten
6. Informationen zur Berufsorientierung
7. Schulsozialarbeit und Schulberatung
8. Informationen zum Konzept der Gemeinschaftsschule
9. Gespräche mit dem Elternrat/ Förderverein

Das Lehrerkollegium und Vertreter/-innen des Eltern- und Schülerrates stellen sich gerne Ihren Fragen. Die Schülerfirma sorgt für Ihr leibliches Wohl. Parkplätze sind im Umfeld der Schule vorhanden. Auf dem Schulgelände stehen nur eingeschränkt Parkplätze zur Verfügung.

#### Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Das Team der Ganztagsschule Zoberberg Dessau-Gemeinschaftsschule

Tel.: 0340 5334230;

E-Mail: [kontakt@sks-zoberberg.bildung-lsa.de](mailto:kontakt@sks-zoberberg.bildung-lsa.de)

Internet: [www.sks-zoberberg.bildung-lsa.de](http://www.sks-zoberberg.bildung-lsa.de)

### Island & Grönland im 3-D-Vortrag

#### 15. Januar, 19.30 Uhr Marienkirche Dessau

Feuerball und Eisland zugleich, sind Island und Grönland vor allem Reiseziele für Naturliebhaber. Per Auto, Fahrrad, zu Fuß und auf dem Rücken von Islandpferden hat der 3-D-Fotograf Stephan Schulz beide Inseln zu allen Jahreszeiten besucht. In humorvollen Erzählungen beschreibt er, wie er sich mit dem Fahrrad auf z. T. fürchterlichen Wellblechpisten durchs Hochland kämpfte oder wie er im Winter im Niemandsland befürchten musste, von einer Orkanböe mit

dem Auto von der Straße ge- weht zu werden... Auch unter Wasser offenbarten sich für ihn dort wahre Schätze: Er tauchte mit riesigen Buckelwalen und erlebte das mit 120 Metern Sichtweite klarste Wasser der Welt. In Grönland begegnete er den Inuit, für die der Klimawandel und der Einzug der westlichen Lebensweise einen drastischen Kulturschock und Identitätsverlust bedeutet. Karten bei den Tourist-Informationen Dessau und Roßlau, dem Anhaltischen Besucherring und online [www.reservix.de](http://www.reservix.de) und an der Abendkasse.

Besuchen Sie uns im Internet

[wittich.de](http://wittich.de)

## Aus Kultur und Bildung

### „Andrea - Briefe aus dem Himmel“ Lesung und Konzert in der Marienkirche

1. Februar 2020, 19.30 Uhr, Marienkirche Dessau



Karsten Kehr. Foto: privat

In „Briefe aus dem Himmel“ hat Autor Karsten Kehr, der die Familie jahrelang begleitete und unterstützte, seine zahlreichen Gespräche mit der todkranken Andrea aufgezeichnet und erzählt damit das ungewöhnliche und sehr berührende Schicksal einer Mutter und der alles überdauernden Liebe zu ihren Kindern.



Foto: EdenBooks

Andrea ist Mutter von zwei kleinen Töchtern und unheilbar krank – Diagnose Krebs. Sie beschließt, die ihr verbleibende Zeit zu nutzen, um ihren Töchtern ein ganz besonderes Geschenk zu machen und dafür zu sorgen, dass sie ihre geliebten Kinder auch noch über ihren eigenen Tod hinaus begleiten kann. Heimlich bastelt sie liebevolle Geschenke und schreibt ihnen Briefe für jeden Geburtstag, bis die beiden Mädchen volljährig sind.



NEA! Foto: privat

„KASSETTENKIND“ - das erste Deutsch-POPAlbum von NEA! von den Machern von Udo Lindenberg und Rosenstolz sowie der Songwriterin Pe Werner. Auf Kassenkind erzählt die Leipzigerin erlebte Popstories mit (Ost)Seele. Spult die Zeit zurück und schaut auf das moderne Heute. Ein Pop-Album mit echten Ohrwurm-Melodien, Sommergrooves und emotionalen Alltagstexten für die Generationen Ende 20 bis Mitte 60, die geborene Kassettenkinder sind.

Karten im Vorverkauf bei den Tourist-Informationen Dessau und Roßlau, dem Anhaltischen Besucherring und online [www.reservix.de](http://www.reservix.de) und an der Abendkasse.

### Die „Herkuleskeule“ versetzt ins LACHKOMA

19. Januar, 16.00 Uhr Marienkirche Dessau

Da die Absurditäten dieser Welt zunehmen, fehlt es auch weiterhin nicht an brisanten Themen: Politikverdrossen, Religionsverdrossen, Ausländerverdrossen, Geldverdrossen, Bildungsverdrossen, Altersverdrossen und, last but not least, Partnerverdrossen. Und die verstopften digitalen Autobahnen zeigen hier keinen Ausweg. Stau reiht sich da an Stau, genauso wie in den Köpfen und mittlerweile auch in den Herzen. Aber wir sind voller Hoffnung. Dieser Stillstand bringt uns voran. Wie auch immer - wir machen was draus! Wir gründen eine hoffnungsvolle

Fraktion: Die AfB - Alternative für Burnout. Lieber Komalachen als Komasaufen! Lieber Zwerchfellschäden als Lebersversagen! Für zwei Stunden versetzen altbekannte und neu engagierte Kabarettisten der Dresdner Herkuleskeule Sie ins Lachkoma. Ob Sie daraus wieder erwachen, liegt ganz bei Ihnen. Und wir versprechen Ihnen: Wir werden keine Busse hochkant auf Kirchenvorplätze, dafür aber die Flugzeuge in Ihrem Bauch auf die Nase stellen. Lachen streng erlaubt!

Karten u. a. in der Tourist-Information Dessau-Roßlau.



### Philanthropinum ist welttoffen

Am 3. Dezember besuchten 25 Schulleiter aus China das Gymnasium Philanthropinum Dessau. Nach einer kleinen musikalischen Begrüßung informierte die Schulleiterin Astrid Bach über das Bildungssystem in Deutschland. Im Fokus stand dabei natürlich die Arbeit am Philanthropinum.

Sieben Schüler\*innen begleiteten dann jeweils eine kleine Gruppe durch den Schulcampus und beantworteten in englischer Sprache alle Anfragen der Gäste.

Das Zusammentreffen verlief in einer sehr herzlichen und informativen Atmosphäre.



Foto: privat

**Aktuelles aus Ihrem Ort und Umgebung.**

**localbook.de**  
Das lokale Portal von LINUS WITTICH.

Gleich mitmachen. Veröffentlichen Sie kostenlos Artikel unter [artikel.localbook.de](http://artikel.localbook.de)

## Aus Kultur und Bildung

### Volkshochschule Dessau-Roßlau

Erdmannsdorffstraße 3, 06844 Dessau-Roßlau  
Tel: 0340-24 00 55 40, Fax: 0340-24 00 55 49  
[www.vhs-dessau-rosslau.de](http://www.vhs-dessau-rosslau.de) [info@vhs-dessau-rosslau.de](mailto:info@vhs-dessau-rosslau.de)

Pilates für Anfänger	07.01.2020	17:15 Uhr
Achtsamkeits-Yoga	07.01.2020	18:30 Uhr
Seniorencomputerclub	08.01.2020	09:00 Uhr
Lesen und Schreiben für Erwachsene	08.01.2020	16:00 Uhr
Was kann mein Smartphone?	09.01.2020	10:00 Uhr
Englisch Fortgeschrittene (B1)	13.01.2020	10:00 Uhr
Englisch Fortgeschrittene (B1+)	14.01.2020	10:00 Uhr
Pastellmalerei und -zeichnung	14.01.2020	10:00 Uhr
Feldenkrais®	14.01.2020	19:00 Uhr
Englisch Fortgeschrittene (A2.1)	15.01.2020	09:30 Uhr
Englisch Fortgeschrittene (B1+)	15.01.2020	10:00 Uhr
Smartphone & Tablet-Computer	16.01.2020	09:00 Uhr
Sicher ins Englischabitur	20.01.2020	18:00 Uhr
Mathematik Trainingskurs Abitur	22.01.2020	18:00 Uhr
Smartphone & Tablet-Computer	30.01.2020	09:00 Uhr
EXCEL - Tabellenkalkulation	03.02.2020	17:15 Uhr

Weitere Kurse unter [www.vhs-dessau-rosslau.de](http://www.vhs-dessau-rosslau.de).

**V**olkshochschule und Mehrgenerationenhaus wünschen  
frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

Vom 23.12.2019 bis 01.01.2020 bleibt das BBFZ geschlossen.

## Schnupperkurs: Was kann mein Smartphone/Tablet?

Smartphones und Tablets erfreuen sich immer größerer Beliebtheit. Neben dem Telefonieren bieten sie eine Vielzahl weiterer Kommunikationsmöglichkeiten. Auch als Foto- und Videokamera sowie zur Navigation sind sie dienlich. Selbst das Abspielen der Lieblingsmusik oder das Bezahlen per Handy ist möglich.

Wachsen Kinder und Enkel fast schon selbstverständlich mit dieser Technik auf, fällt es anderen vielleicht nicht ganz so leicht, damit umzugehen. Leider fehlt es dann der jungen Generation an Zeit, manches Mal auch an Geduld, für ausführliche Erklärungen.

Mit dem Schnupperkurs **am 9. Januar 2020 in der Zeit**

**von 10.00 bis 11.30 Uhr** vermittelt die Volkshochschule einen ersten Einblick in die verschiedenen Möglichkeiten dieser Geräte. Es erfolgt eine Präsentation, welche Vertiefungskurse es an der VHS gibt und welche Unterstützung in der Smartphone-Sprechstunde möglich ist. Bitte ein Android-Smartphone oder Tablet mit geladenem Akku mitbringen. Die Teilnahme ist kostenfrei. Übrigens: Für iPhone- bzw. iPad-Benutzer ist dieser Schnupperkurs nicht geeignet. Einen Einführungskurs zum Thema iPhone und iPad bietet die VHS am 12.03. und 19.03.2020 an. Informationen und Anmeldungen unter 0340 24005540.

## Stadt gibt's hier natürlich - Fotoserie

Im Rahmen des Projektes „Städte wagen Wildnis – Vielfalt erleben“ gibt es hier an dieser Stelle monatlich ein neues Foto unter dem Titel „Stadt gibt's hier natürlich“.

Diesmal kommt die Zuschrift von Anika Schönland. Sie absolviert ein Freiwilliges, ökologisches Jahr im Förderverein Biosphärenreservat Mittelelbe und ist viel mit den Landmeisterinnen auf den Wiesenflächen unterwegs.

*„Es ist immer wieder beeindruckend, wie viele verschiedene Strukturen und Formen die Natur zu jeder Jahreszeit und auf kleinstem Raum hervorbringt. Vom Lamellenpilz über Grashalme bis hin zum Moos ist alles zu finden.“*



Wer Lust hat, mehr über das Projekt zu erfahren, kann sich gern an die Landmeisterinnen des Fördervereins Biosphärenreservat „Mittelelbe“ wenden. Diese bieten öffentliche und kostenlose Veranstaltungen für Interessierte und spezielle Umweltbildungsangebote für Kinder an. Kontakt: Förder- und Landschaftspflegeverein Biosphärenreservat „Mittelelbe“ e. V., Johannisstraße 18 (Schwabehaus), 06844 Dessau, Tel. 0340 2206141, E-Mail [info@mittelelbe-foerderverein.de](mailto:info@mittelelbe-foerderverein.de). Dort freut man sich, wenn weitere Fotos eingehen würden.

Das Umweltbildungsangebot wird ergänzt durch Angebote, die der Museumspädagogische Dienst im Museum für Naturkunde und Vorgeschichte im Rahmen der Ausstellungsbegleitung „Stadt gibt's hier natürlich“ bereithält.

## Konzerte im Anhaltischen Theater

### Neujahrskonzert Gold und Silber

Werke von Beethoven, Weill, Strauß, Smetana, Gounod, Wehding, Lehár u. a.

1. Januar, 17 Uhr und 12. Januar, 18.30 Uhr | Großes Haus

### 4. Sinfoniekonzert

**Leoš Janáček**

Lachische Tänze

**Peter Tschaikowski**

Variationen über ein Rokoko-Thema op. 33 für Violoncello und Orchester

**Igor Strawinsky**

*Der Feuervogel*, Suite für Orchester

30. und 31. Januar, 19.30 Uhr | Großes Haus

## Aus Kultur und Bildung

### Neue Ausstellung im Fremdenhaus

#### Georgium

#### Zeichnungen von Luise Ritter

Am 19. Januar wird im Fremdenhaus beim Schloss Georgium eine neue Ausstellung eröffnet. Die Zeichnerin Luise Ritter (2014 Diplom mit Auszeichnung an der Kunsthochschule Burg Giebichenstein Halle) folgte der Einladung von Büro Otto Koch im Kiez e.V. nach Dessau und hat sich während ihres vierwöchigen Arbeitsaufenthalts dem Landschaftspark Georgium mit seinen Architekturen gewidmet: „Das genaue Beobachten und Erforschen urbaner Innen- und Außenräume ist Schwerpunkt meines Arbeitens.

Indem ich einen Raum zeichnerisch abmesse und durchleuchte, untersuche ich seine architektonischen, sozialen und historischen Strukturen. Oft ist dem künstlerischen Prozess eine Recherche vorangestellt. Aus der Vielzahl von Informationen, Beob-

achtungen, Imaginationen und Empfindungen entwickle ich eine Zeichnung. Die Architekturen von Friedrich Wilhelm von Erdmannsdorff im Georgium erscheinen in einer Reihe isometrischer Ansichten, die Einblicke in die Innenräume gewähren. In einer großformatigen Zeichnung verbinde ich meine gesammelten Beobachtungen, Ergebnisse und Notizen in kartografischer Form. Dafür ist mein Erinnerung an die räumliche Anordnung von Wegen, Flächen und Gebäuden grundlegend.“

Die Ausstellung ist bis zum 7. Juni jeden Sonntag 12 – 17 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei.

Am 19. Januar, um 15 Uhr wird zum Gespräch mit der Künstlerin und Dr. Dorothee Bauerle-Willert im Fremdenhaus eingeladen.

### „Lichter der Großstadt“ im Anhaltischen Theater

Stummfilm von Charles Chaplin mit Live-Musik (USA 1931)  
10. Januar, 19.30 Uhr und  
18. Januar, 17 Uhr | Großes Haus

Die Honoratioren der Stadt, die zur Enthüllungsfeier des Denkmals „Frieden und Wohlstand“ zusammengekommen sind, trauen ihren Augen nicht, als das Tuch fällt: Charlie, der arme Tramp, hat hier einen Ruheplatz gefunden. Unsanft wird er geweckt und stolpert ins Großstadtgetriebe davon. Er lernt eine blinde Blumenverkäuferin kennen, verliebt sich in sie und will sie mit Geld unterstützen. Doch woher nehmen?

Der Film City Lights, der 1931 in die Kinos kam, wurde zu einem der größten Triumphe in Chaplins Karriere und zählt heute neben Goldrausch und Moderne Zeiten zu den großen Klassikern des Genres.

Als „ironische und sozialkritische Tragikomödie voller Menschlichkeit, Güte und Optimismus“ (Lexikon des internationalen Films) vereint der Film großartige Komik und berührende Sentimentalität. Die Wirkung des Films wird durch die Musik noch enorm gesteigert. City Lights war der erste Film, für den Chaplin die Filmmusik selbst komponierte. Da er keine Noten lesen konnte, diktierte er seine Einfälle einem erfahrenen Musiker, der dann die Feinarbeit und das Arrangement übernahm. Timothy Brock bearbeitete 2004 die Originalmusik neu.



### Premiere: Die Sache Makropulos

Oper in drei Akten, Musik von Leoš Janáček, Libretto vom Komponisten nach der gleichnamigen Komödie von Karel Čapek; In tschechischer Sprache mit deutschen Übertiteln

Premiere am 25. Januar, 19.30 Uhr | Großes Haus

Eine außergewöhnliche Oper – sie beginnt wie ein Krimi und wird zum philosophischen Mystery-Thriller. Während ein Gericht über einen mehr als 100 Jahre währenden Erbschaftsstreit entscheidet, wartet der Vertreter der einen Partei mit seinem Anwalt in dessen Kanzlei. Überraschend erscheint plötzlich die gefeierte Opernsängerin Emilia Marty und zeigt ein mysteriöses Interesse an dem Fall.

Die Diva weiß unglaubliche Details über den Anfang des 19. Jahrhunderts verstorbenen Ferdinand Prus, auf den sich beide Parteien beziehen. Emilia Marty behauptet sogar, dass sie wisse, wo dessen bisher unbekanntes Testament läge, das alles entscheiden würde. Schrittweise enthüllt Janáček das erschütternde Geheimnis hinter dieser Frau, die alle Menschen in ihrer Umgebung schrittweise in ihren Bann zieht. Leoš Janáček lässt diese, seine vorletzte Oper in eine Hymne über den Wert des Lebens und den des Todes münden.

Weiterer Termin im Januar: 25.1., 19.30 Uhr

### Zum letzten Mal in dieser Spielzeit: Katja und der Teufel

Oper von Antonín Dvůřák, nach einem tschechischen Märchen

In tschechischer Sprache mit deutschen Übertiteln

4. Januar, 16 Uhr | Großes Haus

Marbuel, Teufel auf Dienstreise, fordert Katja bei der Kirmes zum Tanz auf und lädt sie dazu ein, mit ihm

nach Hause zu kommen – in die Hölle. Der Schäfer Jirka folgt den beiden, um Katja zu befreien.

Doch vor Ort gibt es eine Überraschung.

Feine Ironie und verschmitzter Humor sind die Besonderheit dieser mitreißenden tschechischen Märchenoper Antonín Dvořáks.



Rita Kapfhammer, KS Ulf Paulsen sowie die Damen und Herren des Opernchores.  
Foto: Claudia Heysel

## Aus Kultur und Bildung

**DESSAU-ROSSLAU**  
**STADT**   
**GIBT'S HIER**  
**NATÜRLICH**

**VIelfALT ERLEBEN**   
**STÄDTE**  
**WAGEN**  
**WILDNIS**

### „Stadt gibt's hier natürlich“ im Projekt „Städte wagen Wildnis - Vielfalt erleben“

An dieser Stelle erzählt ein Jahresrückblick 2019 in Streiflichtern über das Projekt in Dessau-Roßlau

#### Informationstafeln mit Wiesenporträts

Wiesen mit hohen Gräsern und Kräutern werden nicht so oft gemäht. Sie sind sehr artenreich und wertvoll für die Natur, insbesondere für Insekten, z.B. die Wildbienen. Damit sie für die Menschen, die hier leben, nicht unverständlich sind, gibt es jahreszeitlich wechselnde Informationstafeln. Sie erklären, was auf den Flächen gerade passiert: welche Tiere vorkommen, welche Pflanzen sich entwickeln, wann gemäht wird.



Information zu den Wiesen (Archiv des Amtes für Stadtentwicklung, Denkmalpflege und Geodienste, Autorin: Kirsten Lott)



## Aus Kultur und Bildung

**Unter dem Motto „Stadt gibt's hier natürlich“ steht eine Ausstellung im Museum für Naturkunde und Vorgeschichte** (derzeit im Umweltbundesamt) und sie zeigt, dass die neue Stadtlandschaft mit den Wiesen und Gehölzflächen nicht nur für Pflanzen und Tiere gut ist, sondern auch positiv von den Menschen in der Stadt wahrgenommen wird. 3.500 Besucher haben die Ausstellung bis jetzt gesehen.

### Sensenkurs

Besonders intensiv sind die Wiesenflächen zur Mahd zu erleben und am wohl intensivsten mit der Sense in der Hand. Das Mähen mit der Sense ist ökologisch, leise und mit der richtigen Technik nahezu entspannend für Körper und Geist.



Sensenhandwerk (Foto: Archiv Amt für Stadtentwicklung, Denkmalpflege und Geodienste, Autorin Kerstin Wermter)

### Kunstinstallation: Kinder, Künstler, Bienen



Bienenhochstand (Foto: Archiv Amt für Stadtentwicklung, Denkmalpflege und Geodienste)

Doch auch den Künstler Max Baumann und die Kinder der „Kleinen Arche“ beschäftigten diese Flächen. Sie bauten einen Bienenhochstand, auf dem ein Bienenvolk, das hier seinem Wesen nach gerecht leben darf, sein Zuhause gefunden hat. Sie sehen es als ein leuchtendes Zeichen der Anteilnahme und Zuversicht inmitten einer städtischen Natur in Zeiten des Klimawandels. Hier am Standort schöpfen die Bienen aus dem Vollen. Die Kinder haben erfahren, wie Natur schmeckt.

Seit dem Frühsommer 2019 geht es mit dem **Wildniswagen** über die Flächen. Gebaut haben ihn Jugendliche des Vereins Christlicher Pfadfinder Mitteldeutschlands (VCP) zusammen mit dem Förderverein „Urbane Farm Dessau e. V.“ Er ist fahrbar und kann wie ein Marktstand aufgestellt werden.



Wildniswagen (Archiv VCP Mitteldeutschland, Autorin Marta Nahlik)

**Heuballen** hinter dem Theater erzeugen Verwunderung. Da die Wiesen nur ein- bis zweimal im Jahr gemäht werden, werden Wiesenblumen und Gräser hoch. Wenn die Bedingungen gut sind, wird Heu gemacht, Heuballen wurden gepresst und abgefahren und als Futter für Tiere verwendet.



Heuballen in der Stadt (Archiv Amt für Stadtentwicklung, Denkmalpflege und Geodienste)

**Um das Projekt kümmern sich die Landmeisterinnen.** Sie bieten öffentliche und kostenlose Veranstaltungen für Interessierte und spezielle Umweltbildungsangebote für Kinder an. **Kontakt:** Förder- und Landschaftspflegeverein Biosphärenreservat „Mittelbe“ e. V., Johannisstraße 18 (Schwabehaus), 06844 Dessau, Tel. 0340 2206141, E-Mail [info@mittelbe-foerdereverein.de](mailto:info@mittelbe-foerdereverein.de). Weitere Informationen: [www.staedte-wagen-wildnis.de](http://www.staedte-wagen-wildnis.de)

## Aus Kultur und Bildung

### „Manon Lescaut“ zum letzten Mal

Oper in vier Akten, Musik von Giacomo Puccini  
In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln  
5. Januar, 16 Uhr | großes Haus

Einen französischen Roman des 18. Jahrhunderts hat Giacomo Puccini zu einer vor Gefühlen und ekstatischem italienischen Gesang fast platzenden Oper gemacht. Weil die Verlockungen eines Lebens in Luxus die Menschen heute nicht weniger anzieht als vor dreihundert Jahren, zeigen die Regis-

seurin Katharina Thoma und ihr Team eine Manon unserer Zeit. Sie liebt ihren Des Grieux, den Studenten, lässt ihn jedoch für die Glitzerwelt des steinreichen Geronte hängen. Des Grieux kämpft um sie mit aller Macht, doch stößt er damit etwas an, das schließlich in den Abgrund führt.



KS Iordanka Derilova als Manon Lescaut, Ray M. Wade, Jr. als Chevalier Renato Des Grieux  
Foto: Claudia Heysel

### Archivale des Monats Januar

Einer der wichtigsten und bekanntesten Schauspieler am Dessauer Theater in den Jahren um 1900 war Hans Calm. Geboren wurde Hans Calm am 9. Juli 1859 in Lübeck. Er debütierte als „Jugendlicher Held“ am Theater in Wolgast und kam nach einer Reihe von Engagements an den Theatern in Potsdam, Gotha, Liegnitz, Hamburg, Karlsruhe und weiteren schließlich an das Hoftheater nach Dessau. Hier debütierte er am 1. Oktober 1899 als *Herzog Alphons* in Goethes „*Torquato Tasso*“. Am Dessauer Theater besetzte Hans Calm vor allem die Rollen der „Heldenväter“. In zahlreichen Hauptrollen trat er in den folgenden Jahren auf die Dessauer Theaterbühne. Zu erleben war er

u. a. als *König Lear*, *Götz von Berlichingen*, *Wallenstein*, *Nathan*, *Herzog Alba*, *Präsident von Walther* und *Georg von Talbot*.

Am Ende der Spielzeit 1910/1911 trat Hans Calm von der Theaterbühne ab, um sich anderen Aufgaben zu widmen. Dem Theater blieb er jedoch verbunden. Er beschäftigte sich intensiv mit der Dessauer Theatergeschichte und veröffentlichte einige Aufsätze hierzu: „*Friedrich Wilhelm Bossann*“, „*Zur Vorgeschichte des Dessauer Theaters*“, „*Briefe aus dem alten Dessauer Theater*“ und andere. Hans Calm war Mitglied der Johannis-Loge und veröffentlichte eine Chronik dieser. Große Verdienste erwarb sich Hans Calm vor al-

### Songs von Gundermann & Rio Reiser

7. Februar, 19.30 Uhr Marienkirche Dessau

Am 09.01.2020 wäre Rio Reiser 70 Jahre alt geworden und am 21.02.2020 ist der 65. Geburtstag von Gerhard Gundermann. Auch die Geburtstage von den drei Musikern von *tricando* liegen in diesem Zeitraum. Also ist klar, dass hier etwas unternommen werden muss! Geburtstagsfestival vom 09.01.2020 bis 21.02.2020! Andreas Zöllner, Enrico „Ennosch“ Schneider und Paul Zöllner spielen die Lieder von Rio Reiser und Gerhard Gundermann. Ihre Band

haben Sie *tricando* genannt. Was hätten die beiden Sänger, die zwar fast gleichzeitig aber in ganz verschiedenen Welten lebten, sich erzählt oder miteinander gesungen? Mit drei Stimmen, zwei Gitarren, Cajon, Electronics, Cello, Flöten, Konzertina ... rockt und flüstert, singt und spielt *tricando* mit den Songs von Reiser und Gundermann über das Leben und die Liebe, hier wie dort, damals wie heute ... Karten u. a. in der Tourist-Information Dessau-Roßlau.



lem durch seine Tätigkeit als akademischer Lehrer der Redekunst am Polytechnikum in Köthen, am Predigerseminar in Wittenberg und am Seminar für Kleinkinderlehrerinnen. Er gab aber mehr als 30 Jahre lang auch privaten Unterricht in seiner Wohnung und in der Aula der damaligen Handelsrealschule in Dessau.

Sehr bekannt war das von ihm herausgegebene „Lehrbuch der Sprechkunst“. Hans Calm starb am 27. Januar 1945 in Dessau und wurde auf dem Friedhof I beigesetzt. Im Stadtarchiv Dessau-Roßlau wird ein Teilnachlass von Hans Calm aufbewahrt. Darunter befindet sich ein Heft mit den Niederschriften seiner Vorlesungen am Polytechnikum in Köthen über die

Redekunst, das als Archivale des Monats Januar 2020 im Archivzentrum Dessau präsentiert wird.

Stadtarchiv Dessau-Roßlau, Heidestraße 21, 06842 Dessau-Roßlau, Tel.: 0340 204-1024, Web:

[www.stadtarchiv.dessau.de](http://www.stadtarchiv.dessau.de)  
Öffnungszeiten: Mo 9-17 Uhr, Di 9-19 Uhr, Mi, Do 9-17 Uhr



# AKTUELLES AUS DEM KLINIKUM

## Prof. Zouboulis: einer der einflussreichsten Wissenschaftler Der Dessauer Dermatologe gehört im Bereich der klinischen Medizin zu den 67 Forschern mit den weltweit meist zitierten Publikationen

Besondere Auszeichnung für Univ.-Prof. Dr. med. Prof. honoraire Dr. h.c. Christos C. Zouboulis: Der Chefarzt der Hochschulklinik für Dermatologie, Venerologie und Allergologie, Immunologisches Zentrum am Städtischen Klinikum Dessau zählt zu den einflussreichsten Wissenschaftlern weltweit. Das verkündete jetzt die Web of Science Gruppe, die jährlich die Anzahl der angefragten und durchgeführten Gutachten von wissenschaftlichen Arbeiten und seit diesem Jahr auch der wissenschaftlichen Publikationen und deren Resonanz unter Kollegen bewertet. Demnach gehört der Dessauer Professor zu den Top 1 Prozent oder 67 besten Forschern auf dem Gebiet der Klinischen Medizin weltweit. Bei den Hautärzten belegt Prof. Zouboulis in diesem Ranking den zweiten Platz weltweit, in Deutschland ist er in dieser Disziplin die Nummer 1.

Grundlage der Bewertung sind zum einen die Anzahl der publizierten wissenschaftlichen Aufsätze pro Jahr sowie die Häufigkeit mit der diese Publikationen von anderen Wissenschaftlern zitiert werden und die vom Wis-



Prof. Christos C. Zouboulis ist nicht nur Forscher, sondern auch leidenschaftlicher Dozent. Hier zu sehen bei seiner Antrittsvorlesung für die Medizinische Hochschule Brandenburg im vergangenen Jahr. Foto: SKD

senschaftler angefragten und durchgeführten Gutachten wissenschaftlicher Arbeiten in begutachteten Journalen. Allein im vergangenen Jahr hat der unermüdliche Forscher 57 wissenschaftliche Aufsätze veröffentlicht.

Vom Ergebnis des akademischen Rankings war der gebürtige Grieche vollkommen überrascht, ja zunächst regelrecht „schockiert“.

Nach einer unruhigen Nacht kann er die „objektiv messbare“ Anerkennung nun genießen.

Zouboulis, der auch an der Medizinischen Hochschule Brandenburg lehrt, ist ein Wissenschaftler aus Leidenschaft. „Wenn ich etwas entdecke, das Patienten weiter hilft, freue ich mich jedes Mal wie ein Kind.“ Sein Spezialgebiet sind die Seltenen Erkrankungen im Bereich der Haut. „Meine Leistungen“, sagt er selbst, „basieren auf weltweiten Kooperationen.“ Wenn Zouboulis eine neue Idee hat, versteht er es, Gleichgesinnte zu sammeln und ein Netzwerk aufzubauen, um zum Beispiel neue Medikamente oder therapeutische Verfahren in einer Studie überprüfen zu können.

Ans Aufhören, was die Forschung angeht, denkt der 59-jährige noch lange nicht: „Ich arbeite, weil ich meine Arbeit mag und nach wie vor voller Entdeckerdrang stecke.“ So wird abends, nachdem der letzte Patient versorgt ist, noch oft genug in seinem Dienstzimmer das Licht brennen. Denn das ist die Zeit, in der aus einem anerkannten Arzt ein weltweit geschätzter Wissenschaftler wird. ■

## Den Worten Taten folgen lassen: Nichtraucher in drei Tagen Kurs Tabakentwöhnung beginnt am 7. Januar – Stolze 83 Prozent Erfolgsquote



Das Team Tabakentwöhnung am Klinikum (v.l.): Jana Spieler, Dipl.-Psych. Katrin Hölzer und Dr. med. Judith Pannier. Foto: SKD

Aus Ausprobieren wird Gewohnheit und schließlich Sucht – eine typische Raucher-Karriere. So leicht es ist dahinzukommen, umso schwerer wird es, vom Glimmstengel wieder loszukommen. „Wir haben festgestellt“, so Kursleiterin Dr. med. Judith Pannier, Oberärztin an der Klinik für Innere Medizin I mit dem Fachgebiet Lungenheilkunde, „dass es in der

Region Dessau-Roßlau bisher keine vergleichbare Unterstützung für den Kampf gegen die Nikotinsucht gibt.“

In drei Tagen soll die Kippe mit gezielter Beratung, Verhaltenstraining und gegebenenfalls medikamentöser Unterstützung dauerhaft aus dem Leben der Teilnehmer verschwinden. Bislang mit gutem Erfolg: Nach

zwei Kursen mit zusammen 18 Teilnehmern waren 15 auch drei Wochen nach Abschluss des Seminars rauchfrei. Immerhin eine Quote von 83 Prozent.

Die meisten Krankenkassen erstatten einen Teil der Kursgebühren. Schließlich ist Rauchen in vielerlei Hinsicht ein Risikofaktor: 35.000 Menschen sterben pro Jahr an Lungenkrebs, auch Herz-Kreislauferkrankungen, Herzinfarkt und Schlaganfall hängen oft mit jahrelangem Zigarettenkonsum zusammen. ■

### Kostenlose Info-Veranstaltung:

7. Januar 2020 | 17 Uhr im  
Städtischen Klinikum

### Nachfragen und Anmeldungen:

Tel.: 0340 501-1828





**Treppen & Türen**  
**WEISS**

seit 1991

Inh. E. Weiß · Teichstraße 31  
06800 Raguhn-Jeßnitz  
OT Altjeßnitz

Telefon 0 34 94 / 7 84 15  
info@treppen-tueren-weiss.de  
www.treppen-tueren-weiss.de

**Fachmann vor Ort**

- Haustüren / Innentüren
- Treppen aller Art
- Fenster, Rollläden
- Sonnenschutz
- Wintergärten / Terrassendächer
- Garagentore
- Insektenschutz
- Verglasungen aller Art

www.  
klaeranlagen-  
online.de

Tel. 03 49 01/6 86 86  
Funk 01 72/8 40 49 87



## Jetzt modernisieren – im Winter sparen

Anzeige

Wer denkt bei Sonnenschein und Freibad-Temperaturen schon an den nächsten Winter? Dabei zahlt es sich aus, vorausschauend die nächste Heizperiode im Blick zu haben - vor allem wenn man Hausbesitzer ist und die Heizungsanlage bereits so einige Jahre auf dem Buckel hat. Bei einem Alter von etwa 15 bis 18 Jahren, so lautet eine Faustregel, lohnt sich der Umstieg auf moderne Technik. Und dafür ist während der warmen Jahreszeit, wenn keine Wärmeenergie für das Zuhause benötigt wird, die beste Gelegenheit. Je nach Alter des vorhandenen Heizkessels sind die erzielbaren Einsparungen durch eine Modernisierung enorm: „Gut 20 bis 30 Prozent lassen sich beim Brennstoff allein durch den Wechsel des Heizgeräts einsparen. Weitere Einsparmöglichkeiten eröffnet die Durchführung eines hydraulischen Abgleich für die Heizanlage“, berichtet Philipp Pausder, Geschäftsführer bei Heizungsbauer Thermondo. Bei diesem Abgleich wird der Warmwasserkreislauf für jeden Raum optimiert, was sich ebenfalls positiv auf den Energieverbrauch auswirkt - und somit auf die persönliche CO2-Bilanz. Wie wichtig der hydraulische Abgleich ist, zeigt eine aktuelle Untersuchung von co2online: Demnach sind in 80 Prozent der deutschen Wohngebäude die Heizungen nicht optimal eingestellt und vergeuden somit wertvolle Energie. Angesichts der verschiedenen technischen Möglichkeiten führt an einer gründlichen Beratung kein Weg vorbei. Meist dauert die Modernisierung der Heiztechnik zwei bis drei Tage. Hinzu kommt eventuell noch der Zeitaufwand für zusätzliche Komponenten wie Solarelemente. In jedem Fall ist im Sommer - außerhalb der Heizsaison - genug Zeit vorhanden, um die alte Heizung durch moderne Technik zu ersetzen. Und damit bereits im nächsten Winter bares Geld zu sparen.

djd 58888n



Foto: djd/Thermondo

**Umzüge und Aktenlagerei**  
**Bechstädt GmbH**

Willy-Lohmann-Str. 18 · 06844 Dessau-Roßlau  
Tel.: 0340/8507070 · Fax: 0340/8507080

Geschäftszeit:  
Mo. bis Do. 10.00 bis 17.00 Uhr  
Fr. 10.00 bis 13.00 Uhr

www.professioneller-umzug.de · umzuege-bechstaedt-gmbh@t-online.de

**Vergißmeinnicht**  
Seniorentagespflege  
& Betreuung

Am **03.01.2020** lädt die **Seniorentagespflege & Betreuung „Vergißmeinnicht“** in der Orangeriestraße 28 in Mosigkau von **10.00 - 16.00 Uhr** zum **Neujahrsempfang** ein.

Mit einem kleinem Snack und einem Glas Sekt möchten wir Sie in unserer Einrichtung begrüßen. Regulär starten wir dann ab 07.01.2020 von Montag - Freitag von 7.00 - 16.00 Uhr.

Es können uns täglich 15 Gäste mit dem Pflegegrad 1 - 5 in unserer Tagespflege besuchen. Mittwochs bieten wir, für einen finanziellen Obolus, einen Seniorentag in der Gemeinschaft an und möchten mit Ihnen einen unvergesslichen Tag verbringen.

Anmeldungen für den Seniorentag bis Dienstag, 10.00 Uhr.  
Gern holen wir Sie von zu Hause ab. Bei weiteren Fragen, stehen wir Ihnen gern unter 0174/5824544 zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Sie!

*Britta Hammermann und Team*

**Über 23 Jahre vor Ort**  
**Die Dessauer**  
**Dienstmänner**

**Ihre freundliche Handwerkervermittlung**

- Bohr- und Dübelarbeiten
- Gartenarbeiten
- Tischler- u. Glaserarbeiten
- Haushaltsreinigungen
- Maler- u. Elektroarbeiten
- Umzüge u. Entrümpelungen u.v.m.

Tel.: 03 49 01 / 54 99 88  
info@dessauer-dienstmaenner.de

Südstraße 13 (Elbschlösschen)  
06862 Dessau-Roßlau



## Der Profi schützt vor hohen Folgekosten

- Anzeige -

Dämmen gehört zu den wichtigsten Maßnahmen, wenn man die Energieeffizienz eines Hauses wirkungsvoll verbessern will. Doch bei billigen, nicht gut geplanten Dämmmaßnahmen können Probleme auftreten. Bereits bei der Planung sollte deshalb ein Fachmann dabei sein. Dämmungen, die sich rechnen, müssen verschiedene Anforderungen erfüllen. Zum einen müssen sie die Wärmeverluste eines Hauses wirkungsvoll verringern. Wichtig ist aber auch, wie lange eine Dämmung genutzt werden kann und wie positiv sie sich auf die Wohngesundheit auswirkt. Idealerweise sollten die Komponenten zum Wärmeschutz, zum Feuchteschutz und zur Abdichtung nicht aus verschiedenen Quellen stammen. Bewährt haben sich Dämmsysteme, bei denen alle erforderlichen Komponenten aus einer Hand kommen. Hochleistungsdämmungen aus Polyurethan-Hartschaum etwa können normalerweise etliche Jahrzehnte lang ohne Leistungsverlust genutzt werden und sind dabei schadstoffarm. Wissenswerte Informationen zur richtigen Dämmung gibt es unter [www.ratgeberdach.de](http://www.ratgeberdach.de).

## Urlaub in deutschen Landen

Anzeige

Die zahlreichen Urlaubsregionen in Deutschland haben viel zu bieten. Ob man nun alleine durchs Land zieht, oder mit der Familie oder Freunden unterwegs ist, die deutschen Lande bieten sehenswerte und interessante Ausflugs- und Reiseziele in Hülle und Fülle. Auch über mangelnde Freizeitaktivitäten kann der Urlauber in Deutschland nicht klagen.

Da wäre zum Beispiel das Bundesland Bayern. Die Bayerischen Alpen zählen zu den schönsten Ausflugszielen in Deutschland. Ob Zugspitze, Nebelhorn oder Wendelstein - im Sommer gehört das Wandern definitiv zu den schönsten Freizeitaktivitäten und im Winter geht's natürlich auf die Bretter. Sport wird unter den Freizeitaktivitäten in Deutschland ohnehin ganz groß geschrieben. Ob Wandern, Walking, Radfahren - alles ist auf sehr guten Wegen möglich. Durch ganz Deutschland ziehen sich Fernwander- und Fernradwege. Und ein weiterer Sport ist in Deutschland besonders beliebt: das Reiten. Vor allem Kinder freuen sich über einen Urlaub auf dem Ponyhof. Nordrhein-Westfalen bietet hier die perfekten Möglichkeiten als Pferdeland. Deutschland ist im Übrigen ein Land mit noch vielen und ausgedehnten Wäldern. Hier finden sich weitere Freizeitaktivitäten wie zum Beispiel Kletterwald oder Hochseilgarten. Angebote für die ganze Familie bieten daneben auch Freizeitparks sowie Zoos und Tierparks. Auch Wildparks mit einheimischen Tieren sind vor allem für Kinder ein unvergessliches Erlebnis. Egal ob Harz, Schwarzwald, Allgäu, Bodensee, Ost- und Nordsee, das Rheinland oder Ruhrgebiet - die Freizeitangebote sind in Deutschland enorm. Eine Vielzahl an Regionen hält für jeden Geschmack und Geldbeutel das passende Angebot parat. Sächsische Schweiz, die Hansestädte Hamburg, Lübeck oder Bremen, Erzgebirge, Spreewald, Spessart, Taunus oder Lüneburger Heide - die Auswahl an sehenswerten Regionen in Deutschland ist enorm. Und für alle, die es etwas urbaner lieben, bieten Städtereisen von Norden bis Süden, von Westen bis Osten Abwechslung und Kurzweil bei Sightseeing und Shoppen an.



- ▶ Containerdienst 1,5 m<sup>3</sup> - 40 m<sup>3</sup>
- ▶ Abbruch und Demontagen  
alle Größenordnungen
- ▶ Baudienstleistungen:
  - Tiefadertransporte bis 30 t, 17 m Arbeitsbühne
  - Asbestdemontage u. Entsorgung
  - mobile Brech-, Sieb- und Schreddertechnik
  - Schüttguttransporte, Baggerleistungen

- ▶ Abfallsortieranlage
- ▶ Altholz- u. Baustoffrecycling
- ▶ Schrott- u. Metallhandel
- ▶ Baumfällung/Rodung
- ▶ Waldhackschnitzel
- ▶ Kompost/Erden/Substrate
- ▶ Erdbau- u. Pflasterarbeiten


**Anlieferung von Baustoffen**

Sande ▶ Kiese ▶ Böden ▶ Schotter ▶ Mulch ▶ Recyclingprodukte ▶ Dünger

**Ankauf von Schrott und Metall zu Höchstpreisen.**

Oranienbaum Tel.: 03 49 04/2 11 94-96	Dessau/Anhalt Tel.: 03 40/ 8 50 52 18-19 Fax: 03 40/ 8 82 20 52	Halle Tel.: 03 45/ 5 60 62 11/12 Fax: 03 45/ 5 60 62 09
--	---	---


**- [www.schoenemann-entsorgung.de](http://www.schoenemann-entsorgung.de) -**



- Bau von Kläranlagen
- Pflasterarbeiten
- Pflanzarbeiten
- Anlegen von Rasenflächen
- Teichbau • Zaunbau

*An der Elbe 8*  
Dessau-Roßlau / OT Brambach  
Tel. 03 49 01/6 86 86  
Funk 01 72/8 40 49 87

Inh. G. Johannes e.Kfm.



06844 Dessau - Rabestraße 10  
Tel. 220 31 31/Fax 220 32 32  
E-Mail: [info@braunmiller-bus.de](mailto:info@braunmiller-bus.de)  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 17.00 Uhr

**28 Jahre komfortable Busreisen ab Dessau**

12.01.20 Biathlon Oberhof Massenstart Frauen & Männer inkl. Eintritt	ab 59,-
17. - 26.01.20 Grüne Woche Berlin inkl. Eintritt	34,-
28.01.20 Braunmiller's Reisetreff inkl. Busfahrt, Mittagessen etc.	45,-
16.02.20 Messe HAUS-GARTEN-FREIZEIT Leipzig inkl. Eintritt	34,-
26.02.20 Holiday on Ice „SHOWTIME“ Tempodrom Berlin 19.00 Uhr	ab 56,- (PK 4)
07.03.20 Holiday on Ice „SHOWTIME“ Tempodrom Berlin 13.00 Uhr	ab 63,- (PK 4)
07.03.20 Frauentag auf Burg Hohnstein	53,-
4 Tage: 22.03. - 25.03.2020 Wellness an der Ostsee im Hotel Neptun Warnemünde	359,-
5 Tage: 29.03. - 02.04.2020 Comer See „All inclusive“ Como – Lugano – Mailand	579,-
<b>bis 30.12.2019 Sparpreis nur 479,-</b>	
6 Tage: 31.03. - 05.04.2020 Frühling an der Blumenriviera Monaco - San Remo	599,-
<b>bis 30.12.2019 Sparpreis nur 555,-</b>	
4 Tage: 05.04. - 08.04.2020 Tulpenblüte in Holland - Keukenhof	539,-
<b>bis 30.12.2019 Sparpreis nur 499,-</b>	
5 Tage: 09.04. - 13.04.2020 Osterfahrt ins Blaue	479,-
8 Tage: 15.05. - 22.05.2020 Flusskreuzfahrt auf der Seine Paris bis zur Atlantikküste	1.799,-
6 Tage: 26.07. - 31.07.2020 Geburtstagsfahrt ins Blaue	589,-
5 Tage: 12.08. - 16.08.2020 Mit dem Donaudampfer von Passau nach Wien	679,-
<b>bis 30.12.2019 Sparpreis nur 649,-</b>	
6 Tage: 23.08. - 28.08.2020 Urlaub in Kärnten im Strandhotel Burgstaller	739,-
<b>bis 30.12.2019 Sparpreis nur 649,-</b>	
9 Tage: 03.10. - 11.10.2020 London & Südengland Cornwall und Land's End	1.399,-

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

**Viele weitere Informationen unter [www.braunmiller-bus.de](http://www.braunmiller-bus.de).  
Aktuelle Reiseangebote 2019 + 2020 kostenlos anfordern!**

## Aus den Vereinen / Verschiedenes

eine Backware	Fahrräder (engl.)	▼	Jesus' im Islam Kobold	▼	griechischer Buchstabe	▼	junger Zweig	Paradiesgarten
▶	▼	6	▼	▼	▼	9	▼	▼
▶	▼	▼	▼	▼	Stadtteil der ungarischen Hptst.	▼	abgeleitetes Wort	▼
goldgestreifte Papstkrone	▼	Fischfanggerät	▼	mittelalterliche Steuer	▶	▼	▼	▼
geheimigen	▶	▼	3	▼	▼	▼	▼	▼
▶	▼	▼	▼	heilig	▼	Exempel	▼	nicht weit entfernt
Nutztier in südlichen Ländern	Anspruch	▼	Erfinder der Schluckimpfung	▶	▼	▼	2	▼
Studentenausschuss	▶	▼	▼	▼	biblische Stammutter	▶	4	▼
▶	8	Gesteinsabbau-stelle	▼	▼	Esels-laut	▶	▼	▼
englisch: eins	▶	Teil des Oberkörpers	▶	▼	▼	1	▼	weibl. Adligenbedienstete
▶	5	▼	▼	▼	italienisch: drei	▼	Stammvater der Iren	▼
lateinisch: Erde	▼	Monatsletzter	▶	▼	7	▼	▼	▼
▶	▼	▼	▼	größerer Ring	▶	▼	▼	▼
modisch elegant	▶	Ort der Verdammnis	▶	▼	▼	▼	▼	▼

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Schicken Sie das Lösungswort per E-Mail an [amtsblatt@dessau-rosslau.de](mailto:amtsblatt@dessau-rosslau.de) oder auf dem Postweg an Stadt Dessau-Roßlau

Pressestelle, Zerbster Straße 4, 06844 Dessau.

Zu gewinnen gibt es zwei Freikarten für die Veranstaltung des Dresdner Kabarets „Die Herkuleskeule“ am 19.01.2020 in der Marienkirche (siehe auch unter „Kultur und Bildung“).

### Neue Reiseziele für Menschen mit Körperbehinderung

Urlaub ohne Hindernisse, Urlaub mit dem Rollstuhl – kein Problem. Neue und bewährte Reiseziele für Menschen mit Körperbehinderung stellt der Bundesverbandes Selbsthilfe Körperbehinderter in seinem kostenlosen Katalog „BSK-Urlaubsziele 2020“ vor. In diesem werden betreute Gruppenreisen sowie eine große Auswahl an Individualreisen in Deutschland, Europa und Übersee angeboten. Der aktuelle Katalog kann im BSK-Shop oder gegen Zusendung eines adressierten und mit 1,55 Euro frankierten DIN A4-Rückumschlag beim BSK e. V., BSK-Reisen, Altkrautheimer Straße 20, 74238 Krautheim, bestellt werden. Weitere Infos auch unter [www.bsk-reisen.org](http://www.bsk-reisen.org) oder telefonisch: 06294 428150.

### Gymnasium Philanthropinum

#### Wiedersehenstreffen 2019

Alle Förderer und Freunde der Schule, alle ehemaligen Schüler und Lehrer sind herzlich eingeladen.

**Wann?** 27.12.2019, 10 bis 12 Uhr  
**Wo?** Campus philanthropini, Aula

#### Was erwartet Sie?

10.00 Uhr Eröffnung in der Aula  
ab 10.00 Uhr Besichtigung der Schule, des Sport- und Kurshauses und der Turnhalle  
Gespräche, Gespräche, Gespräche ...

Jahrgang 2009 aufgepasst!

Retten Sie Ihre Abiturklausuren vor der Vernichtung.

Die Schulleitung

Der Förderverein

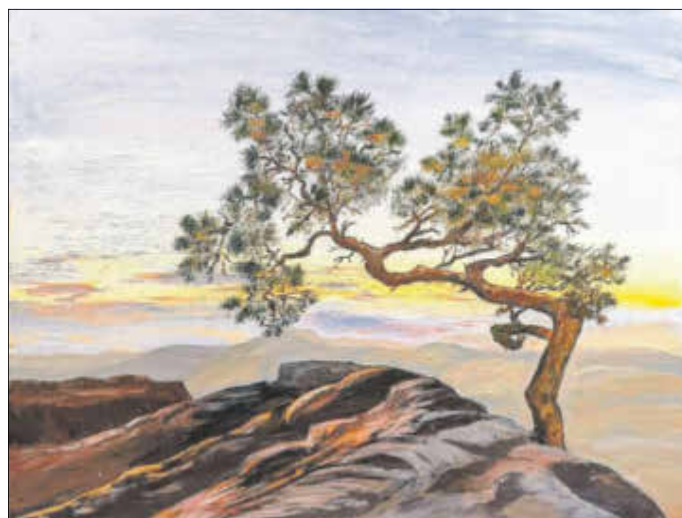
### Neue Ausstellung des Malstudios der Ölmühle

Das Studio für Malerei der Ölmühle Roßlau eröffnet seine Kunstsaison 2020 mit einer „Galerie Rathen Elbsandsteingebirge“ am 12. Januar, um 15 Uhr. Das Malstudio unter Leitung von Jörg Hundt präsentiert von 16 Pleinairteilnehmern Gemälde, die auf der Grundlage von Bleistiftskizzen, Aquarellen und Tuschezeichnungen bei Malausflügen des einwöchigen zweiten Rathener Sommerpleinairs 2019 entstanden sind mit typischen Motiven des Elbsandsteingebirges. Zur Vernissage werden die Dessau-Roßlauer Freizeitmaler des seit 2003 bestehenden Malstudios persönlich anwesend sein und

geben Auskunft über ihre Werke. Gleichzeitig wird eine Dia-Show von Günter Stoll über die kreativen Tage in Rathen und den Entstehungsprozess der Bilder informieren. Der Eintritt ist frei. Eventuell sind noch wenige Kunstkalender 2020 mit Gemälden des Ölmalstudios erhältlich.

Dauer der Ausstellung 12.01. - 01.03.2020 in der denkmalgeschützten Ölmühle, Hauptstraße 108, 06862 Dessau-Roßlau, Besuchszeiten der Galerie: Dienstag, Donnerstag und Sonntag von 14 bis 17 Uhr sowie nach Vereinbarung.

Weitere Informationen unter [www.oelmuehle-rosslau.de](http://www.oelmuehle-rosslau.de).



Angelika Bergemann: Gute Aussicht

# Aus den Vereinen / Verschiedenes

## Zirkus für junge Erwachsene

Zirkus ist nur etwas für kleine Kinder? Falsch! Auch junge Erwachsene bekommen beim Anblick von Jonglier-Bällen und Devil-Sticks große Augen! Und wer sagt, dass nur kleine Kinder ein Einrad fahren können oder mit Akrobatik tolle Kunststücke vollführen???

Der Kinder- und Jugendzirkus „Raxli faxli“ hat die Zeichen der Zeit erkannt und bietet ab sofort ein neues Format an. Artistik und Zirkus ganz ohne Kids, dafür mit viel Witz!

Vorerst jeden letzten Donnerstag im Monat können sich die großen Zirkus-Fans von 18 bis 20 Uhr in den Räumlichkeiten im Obergeschoss des Dessau-Centers ausprobieren.

Projektleiter Axel Weiß und seine jahrelange Erfahrung

machen auch dich fit im Jonglieren und das mit unterschiedlichsten Materialien.

Einzel oder zu zweit – alles was Spaß macht! Du bist zwischen 18 und 27 Jahre alt und hast Lust auf eine neue abwechslungsreiche Herausforderung? Dann komm zum Zirkus „Raxli faxli“! Eine Anmeldung ist nicht nötig.

Gern kannst du auch zu den normalen Öffnungszeiten von montags bis freitags von 14 bis 18 Uhr vorbeikommen. Sieh selbst, was wir zu bieten haben, wir beraten dich gern!

Was wird deine nächste Challenge?

Du bist immer noch nicht überzeugt oder hast Fragen, dann melde dich unter: 01783027080.



### Neue Angebote im Familienzentrum SHIA

Das Familienzentrum macht Ihnen mit Beginn 2020 altbewährte und neue Angebote.

Derzeit finden mehrere Krabbelgruppen bei uns statt. Auch im kommenden Jahr werden in mehreren Krabbelgruppen Eltern Zeit für Austausch und gemeinsame Beschäftigung mit ihren Kindern finden.

**Wann?** montags bis donnerstags, 10:00 – 11:30 Uhr, mit Anmeldung

Über Klangschalen, Traumreisen, Bewegungsgeschichten u.v.m. können 3- bis 6-jährige Kinder in einem Entspannungskurs gemeinsam mit Ihnen oder einer anderen Bezugsperson in unserem geschlossenen Kurs ab Februar 2020 kindgerechte Entspannungsmöglichkeiten kennen lernen. Hierfür können Sie sich und Ihr Kind gern ab Januar bei uns anmelden.

**Wann?** montags 13:30 Uhr -15:00 Uhr, max. 8 Eltern-Kind-Teams, 6 Sitzungen, mit Anmeldung

Ein besonderes Betreuungsangebot bieten wir für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren an. Hier ist der Einstieg mit vorheriger Anmeldung jederzeit möglich. Wir wollen uns bewegen und spielen, Geschichten erzählen, Traumreisen hören, Lieder singen, ausruhen und entspannen. Wir nutzen Elemente des Spiels und der Bewegung, der Achtsamkeit und der Wahrnehmung, der Entspannung und Ruhe. Sie erhalten freie Zeit für einen wichtigen Termin ohne Kind, für Sport oder auch für die eigene persönliche Auszeit!

**Wann?** montags 14:30 – 16:00, ab 20.01.2020, mit Anmeldung

Im Rahmen eines Elternkompetenztrainings haben wir eine Veranstaltungsreihe in drei Treffen für Eltern, Großeltern und andere Interessierte ausgearbeitet. Denn wir wissen - Kinder in ihrer Entwicklung zu begleiten, ist eine sehr verantwortungsvolle Aufgabe! Unsere Veranstaltungen bieten neues Wissen an und können Sie in Ihren Fähigkeiten stärken. Wir möchten uns untereinander austauschen und vorhandenes Wissen teilen.

**Wann?** Informationsveranstaltung am 21.01.2020, 14:30 bis ca. 16:00 mit Anmeldungsoption  
Treffen 1/2/3 nach Absprache in der Gruppe

Im März bieten wir zudem einen Stressbewältigungsworkshop „Stress bewältigen – Resilienz stärken“ für Eltern und andere interessierte Personen am Wochenende an. Unser Ziel ist es, Teilnehmer\*innen für Stressbelastungen zu sensibilisieren und den Umgang mit alltäglichen Belastungen zu verbessern. Wir wollen uns mit den negativen Folgen von Stress und deren Abbau beschäftigen und Kompetenzen zur Resilienzförderung beleuchten.

**Wann?** 21.03.2020 / 9:30 – 16:00 Uhr und 22.03.2020 / 9:30 – 14:00 Uhr

#### Wir haben noch anderes im Sinn:

Familiencafé, das Projekt „Klein hilft Groß“, Mama mobil und PEP Elterntraining, Schreibwerkstatt für jugendliche Poeten u.v.m..

Sie haben Interesse, eigene Ideen oder brauchen noch nähere Informationen? Kontaktieren Sie uns – für Anmeldungen, weiterführende Informationen und Aufnahme auf die Interessenliste.

**Shia - Familienzentrum**  
Wörlitzer Str. 69  
06844 Dessau-Roßlau  
**0340 8826062**  
**0163 8836111**  
[info@shia-dessau.de](mailto:info@shia-dessau.de)

## Öffnungszeiten der Schwimmhallen

### Sportbad Dessau

#### Montag

10.00 Uhr – 14.30 Uhr öffentliches Schwimmen (1 Bahn)\*  
15.00 Uhr – 18.00 Uhr öffentliches Schwimmen (1 Bahn)\*

#### Dienstag

06.00 Uhr – 08.00 Uhr öffentliches Schwimmen  
08.00 Uhr – 13.00 Uhr öffentliches Schwimmen (1 Bahn)\*

#### Mittwoch

06.00 Uhr – 08.00 Uhr öffentliches Schwimmen  
08.00 Uhr – 13.00 Uhr öffentliches Schwimmen (1 Bahn)\*  
15.00 Uhr – 20.30 Uhr öffentliches Schwimmen

#### Donnerstag

06.00 Uhr – 08.00 Uhr öffentliches Schwimmen  
08.00 Uhr – 13.00 Uhr öffentliches Schwimmen (1 Bahn)\*  
17.00 Uhr – 21.30 Uhr öffentliches Schwimmen

#### Freitag

06.00 Uhr – 08.00 Uhr öffentliches Schwimmen  
08.00 Uhr – 14.30 Uhr öffentliches Schwimmen (1 Bahn)\*  
15.00 Uhr – 21.30 Uhr öffentliches Schwimmen  
(17.00 Uhr – 18.00 Uhr 5 Bahnen und Lehrschwimmbecken)

#### Samstag

06.00 Uhr – 18.00 Uhr öffentliches Schwimmen

#### Sonntag

09.00 Uhr – 17.00 Uhr öffentliches Schwimmen

**\*Hinweis: Zu diesen Zeiten ist eine eingeschränkte Nutzung des Schwimmerbeckens auf nur einer Bahn möglich.**

**lich. Weiterhin können das Lehrschwimmbecken und das Planschbecken aufgrund des Schulschwimmens nicht genutzt werden.**

#### Vom 23.12.2019 bis 06.01.2020

**23.12.:** 10.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00; **24./25./26.12.:** geschlossen; **27.12.:** 6.00 – 13.00 + 15.00 – 21.30; **28.12.:** 6.00 – 18.00; **29.12.:** 9.00 – 17.00; **30.12.:** 10.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00; **31.12./01.01.:** geschlossen; **02.01.:** 6.00 – 13.00 + 15.00 – 21.30; **03.01.:** 6.00 – 13.00 + 15.00 – 21.30; **04.01.:** 6.00 – 18.00; **05.01.:** 9.00 – 17.00; **06.01.:** 9.00 – 17.00 Uhr  
**Gesundheitsbad Dessau** (Sauna: Tel. 0340 5169471)

#### Montag:

06.00 - 08.00 + 12.00 - 19.00 Uhr  
12.00 - 13.00 Uhr Frauenschwimmen

#### Dienstag:

06.00 - 08.00 + 12.00 - 21.30 Uhr

#### Mittwoch:

06.00 - 08.00 + 12.00 - 19.00 Uhr

#### Donnerstag:

06.00 - 08.00 + 12.00 - 19.00 Uhr

#### Freitag:

14.00 - 21.30 Uhr

#### Sa/So:

geschlossen

#### Vom 24.12. 2019 bis 06.01.2020

**24. - 26.12.:** geschlossen; **27.12.:** 14.00 - 21.30; **28.12.:** geschlossen (nur Vereine); **29.12.:** geschlossen; **30.12.:** 6.00 - 8.00 + 12.00 - 19.00, **12.00 – 13.00 Uhr Frauenschwimmen**; **31.12. - 01.01.:** geschlossen; **02. - 05.01.:** normale Öffnungszeiten; **06.01.:** geschlossen

In beiden Schwimmbädern letzter Einlass 60 Minuten vor Schließung.



# Ein frohes Fest und einen

Wir danken all unseren Kunden und Geschäftspartnern für ihr Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

**ELEKTRO  
SCHULZE**  
GMBH

• Installation • Revision • Instandhaltung  
• Baustrom • Datenverarbeitung • Service  
Pötnitz 4 Tel. 03 40 / 2 18 06-0  
06842 Dessau-Roßlau Fax 03 40 / 2 18 06-14  
schulze@elektroschulze.com  
www.elektroschulze.de

**FROHES  
FEST**

## Dekorationsidee



Anzeige

### Der Weihnachtsbaum- für jede Wohnung

Egal ob groß oder klein, dieser Weihnachtsbaum braucht nicht viel Platz. Nadelt nicht, macht keinen Dreck. Und ist dazu noch ein echter Hingucker.

Und das beste in 10 Minuten steht er und ist fertig dekoriert. Alles was man dafür benötigt sind :

- 5 Äste in verschiedenen Längen (Je nach Wunschgröße des Baumes auch mehr Äste)
- Leinengarn oder festere Schnur
- Weihnachtskugeln oder Christbaumschmuck in beliebigen Formen, Farben und Größen die gefallen Bänder
- eine Schere und evtl. Handsäge zum kürzen der Äste

Und so wird's gemacht:

1. Wenn nötig die Länge der Äste mit der Handsäge anpassen (Die Äste sollten nach oben immer kürzer werden)
2. An der Linken und Rechten Seite der einzelnen Äste jeweils den Leinenfaden festknoten und die Äste miteinander verbinden, der Abstand zwischen den Ästen sollte dabei ungefähr gleich sein
3. Jetzt kann dekoriert werden, dafür die ausgewählte Weihnachtsdeko einfach in unterschiedlichen Höhen mit den Bändern an die Äste knoten
4. Ergebnis an die Wand anbringen und Bewundern

<https://schoen-bei-dir.com/weihnachtsideen/weihnachtsdeko-ideen/diy-weihnachtsbaum-aus-aesten/>

Quelle:

<https://schoen-bei-dir.com/kochenundbacken/florentiner/>



Freude und Besinnlichkeit  
für die Festtage,  
Gesundheit, Glück und  
Erfolg fürs neue Jahr

wünschen wir von Herzen  
allen unseren Kunden,  
Firmen, Geschäftspartnern,  
Freunden und Bekannten.



Elisabethstr. 16b  
06847 Dessau-Roßlau  
Tel. 0162-9146641  
der-dachdecker84@gmx.de  
www.bauservice-andre-schmohl.de



Herzlichen Dank sagen wir allen unseren Patienten und Geschäftspartnern für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.



**Mobiler Pflegedienst  
Schwester Sabine**

**24h  
immer für Sie da!**

**Tel. 03 40/5 71 17 33**





# guten Rutsch ins neue Jahr



## Liebgewonnene Tradition

Anzeige

In vielen Häusern hängen in der Weihnachtszeit Mistelzweige in Türrahmen. Küsst sich ein Pärchen zu Weihnachten unter dem Mistelzweig, so bleibt es zusammen. Diese Legende hat zur großen Popularität der Mistel als Weihnachtsdekoration in England und auch in Deutschland geführt. Meistens küsst man sich unter der weißbeerigen Mistel (*Viscum album*), die in einigen Landstrichen häufig zu finden ist, vor allem auf Pappeln oder Obstbäumen. Woher der Brauch des Küssens stammt, ist nicht endgültig geklärt. So war die Mistel zum einen den gallischen Priestern, den Druiden, heilig; dies mag der Grund dafür sein, dass die immergrüne Pflanze in einigen Gegenden mit einer goldenen Sichel geschnitten und hinterher verbrannt werden sollte, damit sich die Prophezeiung der ewigen Liebe erfüllte.

Mit unseren Weihnachtsgrüßen verbinden wir den Dank für das entgegengebrachte Vertrauen und die besten Wünsche für das kommende Jahr



**Malermeister  
Harald Starke**  
Junkersstraße 11  
06847 Dessau/Roßlau



Tel. 03 40/51 96 152 · Funk 01 63/351 0980  
E-Mail: [info@starke-farben.de](mailto:info@starke-farben.de)  
[www.maler-harald-starke.npage.de](http://www.maler-harald-starke.npage.de)



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/96 62-0  
Fax 07443/96 62 60

## Noch zum alten Preis ins neue Jahr

### „Die kleine Auszeit“

**Termin: 3. bis 5. oder 6. Januar 2020**

- 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
- 1x festliches 6-Gang-Menü
- 1x Kaffee und Kuchen
- 1x kleine Flasche Wein
- 1x Obstteller

**2 Nächte ab 175,-€**

### 10 % Rabatt

auf die Wochenpauschale  
Halbpension  
gültig für Ihren Besuch  
vom 2. Februar  
bis 29. März 2020



## Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbuffet abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbuffett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

## Für Sie knacken wir jede Nuss!

Auch im nächsten Jahr stehen wir Ihnen mit unserem Team in allen Belangen hilfreich zur Seite. Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 2020.



**Fachhandel und Installationsbetrieb**  
Berliner Str. 8 · 06862 Dessau-Roßlau



Tel. 03 49 01/8 56 70  
Fax 03 49 01/8 56 77  
[www.hks-rosslau.de](http://www.hks-rosslau.de)

## AMBASSADOR

FRISEUR & KOSMETIK

*Von Herzen frohe Festtage!*

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr: ein herzliches Dankeschön!  
Für das neue Jahr: Gesundheit, Glück und Erfolg!

AMBASSADOR vor Ort: Franzstraße 149 · 06842 Dessau-Roßlau  
Telefon 0340 - 21 65 700 und 0340 - 21 65 731  
[www.FRISEUR-AMBASSADOR.de](http://www.FRISEUR-AMBASSADOR.de)



# Ein frohes Fest und einen

FROHE WEIHNACHT UND ALLES GUTE  
IM NEUEN JAHR WÜNSCHEN WIR  
UNSEREN KUNDEN, FREUNDEN  
UND BEKANNTEN



die Mitarbeiter des



/ WÖRLITZ  
Markenqualität für Ihr Zuhause

Am Bahnhof  
06785 Oranienbaum/Wörlitz  
OT Wörlitz  
Tel. (03 49 05) 203 27  
www.holzmarkt-woerlitz.de

Alles aus einer Hand  
Bodenplanung und Verlegearbeiten

## Weihnachten kommt immer so unerwartet

Anzeige

Sind Sie mit der Gestaltung der diesjährigen Weihnachtsfeier betraut? Dann ist allerhöchste Zeit, mit der Planung zu beginnen. Denn wenn Sie die Weihnachtsfeier organisieren, ob nun im Kollegenkreis, für Vereinsmitglieder oder Freunde, gibt es viele Dinge zu berücksichtigen. Nicht selten gestaltet es sich schon schwierig, datumsmäßig alle unter einen Hut zu bringen und dann einen geeigneten Ort zu finden, der allen Erwartungen bzw. Bedürfnissen gerecht wird. Gerade zur Advents- und Weihnachtszeit sind viele Lokale schon lange ausgebucht. Die nachfolgende Checkliste soll Sie dabei unterstützen, das passende Ambiente rechtzeitig zu finden:

- Ist der Ort für alle gut mit Auto, Bus oder Bahn erreichbar?
- Sind ausreichend Parkplätze vorhanden?
- Ist er auch erreichbar bzw. geeignet für Menschen mit Gehbehinderung bzw. für Kinderwagen (Treppe, Aufzug, Rollstuhl-WC)?
- Wenn ein „Programm“ (Aufführung, Rede, kleine Weihnachtsverlosung) stattfinden soll, ist die Räumlichkeit von anderen Gästen getrennt?
- Wird auch vegetarisches Essen angeboten?
- Gibt es ein Weihnachtsmenü oder bestellt jeder individuell à la Carte?
- Gibt es eine Kinder-Ecke zum Spielen und Toben?

## Ein warmes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2020

Vielen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen



### Heizung- und Sanitär, Kundendienst

NL Haustechnik Dessau, Herr Heiko Senft  
Johann-Meier-Str. 14, 06842 Dessau-Roßlau  
E-Mail: hls-dessau@mafa-industrieservice.de

#### Neue Mitarbeiter willkommen

Tel.: (0340) 8 50 71 03 Fax: (0340) 8 50 71 06  
Mobil: (0177) 3 29 57 70



Für das Vertrauen  
im vergangenen Jahr  
möchten wir uns auf diesem Wege  
bei unseren Kunden, Geschäftspartnern  
und Freunden herzlich bedanken.

**Malerteam Dessau GmbH**  
**Andreas Klooster**  
Albrechtsplatz 15  
06844 Dessau-Roßlau  
Tel. 0340/5210570



Frohe Weihnachten!



# guten Rutsch ins neue Jahr



## Das passende Geschenk

Anzeige

Auf der Suche nach einem passenden Weihnachtsgeschenk denkt Mann natürlich auch schon mal an eine Handtasche für seine Liebste. Die Frage, die ihn dabei bewegt, ist allerdings, wie groß soll sie sein? Findet sie doch schon jetzt nicht auf Anhieb das, was sie gerade benötigt. Denn egal ob Handy, Taschentücher, Lippenstift, Geldbörse, Füller, Schlüsselbund, Nageletui, Bürste und vieles andere mehr: Frau ist für alle Eventualitäten gerüstet. Nur leider geht für die Suche eines bestimmten Objekts viel Zeit verloren. Statistiken besagen, dass Frauen in ihrem Leben durchschnittlich 76 Tage mit der Suche in ihren Handtaschen verbringen. Viel Zeit, die man auch anders nutzen kann. Eine Abhilfe, die schnell und bequem Abhilfe bei der Suche bringt, ist das innovative Handtaschenlicht SOI. Durch Annäherung mit der Hand oder einer leichten Berührung leuchtet das Licht auf und schnell wird man auf der Suche fündig. Ganz automatisch und stromsparend schaltet sich das Licht nach einiger Zeit wieder ab. Mehr Informationen über Lifestyle-Neuheiten gibt es unter [www.brainstream.de](http://www.brainstream.de).

Ein perfektes Geschenkduo – bestehend aus Handtasche und Handtaschenlicht – über das sich sicherlich jede Frau an Weihnachten freut. spp-o

*Wir wünschen Ihnen für das neue Jahr 2020  
alles Gute, viel Gesundheit und Erfolg.*

## SVEN DAMMANN GmbH

**Gas-, Wasser-, Heizungs-,  
Solar- & Schwimmbadtechnik**

- Planung und Montage von:
- Schwimmbädern
  - Schwimmbadauskleidungen mit Folie
  - sanitären Bädern, Duschen
  - Heizungswartungen
  - Neuanlagen
  - Holz- u. Pelletsanlagen



Saalestraße 2  
06846 Dessau-Ziebigk  
(Ecke Kornhausstr.)  
Tel./Fax 03 40/63 13 31  
Funk 01 72/9 99 48 60



*Wir wünschen all unseren Patienten, Angehörigen und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2020.*

**Veronika Schmidberger & Team**

**Ambulante Krankenpflege**  
Büro in der Antoinettenstraße 8  
**Tel. 03 40 - 61 34 14**  
Veronika Schmidberger • Kühnauer

**Seniorentagesbetreuung**  
in der Ferdinand-von-Schill-Straße 22  
**Tel. 03 40 - 22 01 239**  
Straße 142 • 06846 Dessau-Roßlau

**Tag und Nacht: 01 73 - 98 22 444**

**www.zuversicht.com**

**Residenz AM THEATER**  
Seniorenwohngemeinschaft

**Senioren-Wohngemeinschaften**  
im grünen Zentrum Dessaus, in der Ferd.-von-Schill-Str. 21  
**0340 - 61 23 12**

**24-Stunden Betreuung vor Ort • Nur Einzelzimmer!**

Senioren Service Dessau GmbH

**„HIER WERDE ICH WERTGESCHÄTZT“**

**Dauerpflege | Kurzzeitpflege  
Ambulante Pflege | Service-Wohnen**

Ein ruhiges Weihnachtsfest sowie viel Glück und Erfolg im neuen Jahr wünscht das avendi-Team aus Dessau-Roßlau. Bei uns finden Sie Ihr Zuhause, liebevolle Betreuung und die professionelle Pflege, die Sie benötigen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Pflege & Wohnen PALAIS BOSE**  
Hausmannstr. 5 | 06844 Dessau-Roßlau  
Tel. 0340 2304-0 | E-Mail [palaisbose@dus.de](mailto:palaisbose@dus.de)

**Pflege & Wohnen WALDSIEDLUNG**  
Pfaffendorfer Straße 12 | 06847 Dessau-Roßlau  
Tel. 0340 50258-000 | E-Mail [waldsiedlung@dus.de](mailto:waldsiedlung@dus.de)

**Ambulanter Pflegedienst avendi mobil**  
Stiftstr. 19 | 06844 Dessau-Roßlau  
Tel. 0340/7500-5830  
E-Mail [avendi.mobil-dessau@dus.de](mailto:avendi.mobil-dessau@dus.de)

**www.avendi-senioren.de**

## Aus dem Sport

### Zwischen Genie und Wahnsinn

Wir schreiben den 6. April 2002. Obwohl Tomislav Piplica bereits seit vier Jahren bei Energie Cottbus spielt und seine zweite Bundesliga-Saison absolviert, wird er an diesem Tag in ganz Deutschland berühmt. Was war passiert? Am 30. Spieltag steckt Energie im Abstiegskampf, kann sich im Spiel gegen Borussia Mönchengladbach vorzeitig retten. Beim Stand von 3 : 2 für die Lausitzer, in der 85. Minute, schießt Gladbachs Witczek. Der Ball wird abgefälscht und zur Bogenlampe. Der Rest ist bekannt.

Das Stadion der Freundschaft zu Cottbus hält den Atem an. Eigentlich ist der Schuss völlig ungefährlich. Nur irgendwie bewegt sich Energies Keeper Piplica so überhaupt nicht. Die Kugel senkt sich und schrammt haarscharf an der Torlatte vorbei - direkt auf den Hinterkopf von Piplica. Von Piplicas Hinterkopf geht der Ball ins Tor - Wahnsinn. "Ich habe gedacht, der Ball fällt auf die Latte", wird der zutiefst geknickte Schlussmann nach Spielende sagen. Es ist der 3 : 3-Ausgleich in diesem so wichtigen Bundesligaspiel gegen Borussia Mönchengladbach.

Ein bunter Vogel, cooler Typ, Frauen-Schwarm, lange Haare zum Zopf gebunden, wahrscheinlich mit Drei-Tage-Bart auf die Welt gekommen. Und, ja, aussagekräftig: Lieblingsprofi von Eduard-Gnadenlos-Geyer. „Pipi hatte im kleinen Finger mehr Mentalität als viele andere im ganzen Körper“, pflegte der Erfolgstrainer von Energie Cottbus über seinen wilden und ausflugsfähigen Keeper zu sa-



Torhüter Piplica bei den Heise-Masters in Dessau. Foto: Anhalt Sport e. V.

gen. „Er konnte und wollte immer.“

1998 wäre Piplica mit Kroatien, Davor Suker und Co. zur WM nach Frankreich gefahren. Wenn er sich auf Geheiß von Nationaltrainer Miroslav Blažević die langen Loden geschnitten hätte. Piplica verstand den Zusammenhang zwischen Haarlänge und Leistung nicht, sagte nein und blieb daheim. Die Kroaten schalteten im Viertelfinale das bräsige Deutschland aus, wurden gefeierter WM-Dritter. Bereut er sein Nein zum Frisör? „Nein.“

Wer kennt ihn in Fußball-Deutschland nicht? Es gibt bestimmt keinen. Der bunte Spaßvogel kommt 2020 wieder nach Dessau. Es ist nicht das erste Mal. Der Torhüter mit der bekannten grauen Schlabberhose war

bei diversen Auftritten und Toren als mitspielender Keeper bei den Heise-Masters in der Anhalt-Arena dabei; beim 21. FORD-Cup – dem Hallenturnier der Männer in der Bundesligauswahl Ost wird er wieder mitwirken und sich gegen die aktiven Männerteams aus der Region beweisen. Ein Vergleich, der durchaus interessant ist. Wie sieht es aus, wenn sich ein ehemaliger, top-fitter Bundesligaprofi gegen eine aktuellen Oberliga- oder Verbandsligakicker beweist? Die Auflösung gibt's am Freitagabend, dem 11. Januar 2020, in der Anhalt Arena, ab 18 Uhr.

Es werden aller Voraussicht nach in dieser Mannschaft Nationalspieler wie Ingo Hertzsch oder Champions-League Spieler und Nationalmannschafts-Torschützen wie Darius Wosz mitwirken.

Die Hallenser Zaubermaus ist immer noch so agil, könnte in jeder aktiven Mannschaft noch mitmachen. Technisch kann man ihm eh nichts vormachen.

Es ist das perfekte Turnier, um in Nostalgie zu schwelgen, aber auch das Hier und Jetzt nicht zu vergessen. Die aktiven Teams, wie SG Union Sandersdorf, FC International Leipzig, VfL Halle 96 (alle Oberliga), SV Dessau 05, SG Rot-Weiß Thalheim (Verbandsliga), SG Reppichau (Landesliga) und Dessauer SV 97 (Landesklasse) werden ihr Bestes in die Waagschale werfen.

Eintrittskarten gibt's ab sofort im Pressezentrum Kanski, in der Tourist-Information Dessau, im Verbindungspunkt Dessau, Verbindungspunkt Roßlau und bei ticketmaster.de.

## Aus dem Sport

### Zwei Weltmeister von 2007 an der Linie

Der Handballer aus Witzhelden war der stärkste deutsche Spieler beim WM-Triumph 2007.

Er wollte sich nie in eine Mannschaft drängen, betonte er immer, er wolle sich einordnen.

So wie er es immer gemacht hat. In der Nationalmannschaft musste er zum Beispiel jahrelang hinter dem extrovertierten Stefan Kretzschmar anstehen, obwohl viele Experten deutliche Vorteile bei Jansen sahen. Doch die lauten, fordernden Töne waren seine Sache nie.

Torsten Jansen - einer der besten Handballspieler, den Deutschland wohl je gesehen hat. Der Flügelspieler hat 178 Länderspiele bestritten.

Er war Welt- und Europameister, Deutscher Meister und Champions-League-Sieger. Zwölf Jahre hat er beim HSV gespielt – seiner großen Liebe. Der Klub musste 2016 Insolvenz anmelden. "Das tut weh", sagt er, "ich habe zu vielen der Jungs ja noch guten Kontakt." Hamburg ist dem Handballer, der in Leichlingen zum Gymnasium ging und beim TV Witzhelden mit dem Sport anfang, längst zum Lebensmittelpunkt geworden.

So ist es am Ende auch wenig überraschend, dass er nach der Insolvenz bei seiner alten Liebe am 29. März 2017 als Trainer vorgestellt wurde. Sein Name und der Name des großen Vereins bleiben.



Der TBV Lemgo in Aktion beim Peugeot-Cup.

Foto: Anhalt Sport e. V.

Momentan spielt der HSV Hamburg in der 2. Bundesliga. Jener Liga, aus der der Dessau-Roßlauer HV 06 in der vergangenen Saison abstieg und in die die Bauhausstädter wieder zurückwollen.

Aktuell belegt Toto Jansen mit den Hamburgern einen starken 7. Platz. Der HSV wird zum ersten Mal beim Peugeot-Cup dabei sein und mit Jansen wird nicht nur ein Weltmeister von 2007 beim Peugeot-Cup 2020 am 19. Januar 2020 in der Anhalt Arena an der Seitenlinie stehen.

Ein weiterer ist Florian Kehrmann.

Der war 2007 beim großen Triumph auf der anderen Außenseite zu finden.

Beide werden sich auf das Wiedersehen freuen – und auf den sportlichen Vergleich. 15 Jahre lang die Rückennummer 15: Florian Kehrmann war schon zu Spielerzeiten beim TBV Lemgo Lippe, ist in dieser Zeit unter anderem Deutscher Meister, Pokalsieger und Weltmeister geworden. Jetzt möchte er als Trainer an die erfolgreichen Zeiten anknüpfen.

Er ist seit 2014 Trainer beim TBV Lemgo in der 1. Bundesliga und war schon

mehrmals mit seiner Mannschaft beim Peugeot-Cup in Dessau.

Beide hoffen auf den großen Coup in Dessau. Bei der Konkurrenz – wie dem SC DHfK Leipzig, den Füchsen Berlin, dem aktuellen tschechischen Meister und Europapokalteilnehmer Talent M.A.T. Plzen – wäre das aber eine große Überraschung. Ebenso wie ein Sieg des DRHV.

Die Tickets gibt's ab sofort im Pressezentrum Kanski, in der TouristInformation Dessau, im Verbindungspunkt Dessau, Verbindungspunkt Roßlau und bei ticketmaster.de.



# Ein frohes Fest und einen



**DE**  
**DESSAU-ELECTRIC**  
ELEKTRO-INSTALLATION

Ein frohes Fest und einen guten Start ins neue Jahr 2020 wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

## Advents- und weihnachtliche Stimmung auf allen Plätzen

Anzeige



Foto: djd/Zimmermann

Die Luft duftet nach süßen Leckereien und Glühwein, Adventmelodien klingen an die Ohren – Jetzt ist sie da, die Zeit der Weihnachtsmärkte. Was kann schöner sein, als mit der Familie oder mit guten Freunden über einen der vielen Weihnachtsmärkte zu schlendern, die jetzt wieder in allen Regionen Deutschlands zum Verweilen einladen? Lassen Sie sich verzaubern von der besonderen Stimmung, dem Glanz und der Musik. Ein Rundgang über den Weihnachtsmarkt lohnt sich immer. Oft trifft man hier Nachbarn und Bekannte und meist findet sich die Zeit, bei einem heißen Becher Glühwein ins Gespräch zu kommen. Weihnachtsmärkte sind darüber hinaus eine wahre Fundgrube, wenn es um Geschenke geht. Insbesondere das Kunsthandwerk ist hier häufig mit ausgefallenen und besonderen Geschenkideen aus Holz, Metall, Glas und vielen anderen Materialien vertreten.

## Lutz dürrschmidt

Heizung · Sanitär · Gas



*Herzlichen Dank sagen wir allen unseren Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr*

Alte Straße 13 · 06847 Dessau-Alten  
Tel. 03 40 / 53 33 89  
Funktelefon: 01 72 / 5 32 28 53



### Fröhliche Weihnachten

*und einen guten Rutsch*

wünschen wir unserer geschätzten Kundschaft, unseren Freunden und Bekannten.

#### Kfz-Werkstatt

### Andreas Münzberg

Meisterbetrieb

Kreisstr. 62 a, 06868 Coswig/OT Thießen  
Telefon: (03 49 07) 2 09 02




**Becker Sicherheitstechnik** GmbH  
Elektronische und mechanische Sicherheitstechnik, Tresore, Beschläge, Briefkastenanlagen

**Frohe Festtage und die allerbesten Wünsche für das neue Jahr**

**Wir sind umgezogen! Sie erreichen uns jetzt in der Robert-Bosch-Str. 56!**

Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinden wir unseren Dank für die angenehme Zusammenarbeit und wünschen für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.



**FLIESEN Schubert:**  
Fliesen-Fachgeschäft

**Verkauf & Verlegung von Fliesen, Platten und Naturstein**



Stadtweg 23  
06849 Dessau  
© 03 40 / 85 82 143  
Fax 85 82 146

# guten Rutsch ins neue Jahr



## Eventprofis machen Ihre Feier zum unvergesslichen Ereignis

Anzeige

Steht demnächst eine große Festlichkeit an, eine Feier oder ein Jubiläum? Dann ist Organisationstalent gefragt, da es gilt, rechtzeitig mit der Planung zu beginnen, denn im Vorfeld sind zahlreiche Dinge zu beachten und abzuklären. Je nach Größe der Feier und geplanten Umfang des formellen Teils kann da schnell die Übersicht verloren gehen. Die Folgen sind Stress und Hektik. Doch das muss nicht sein. Lassen Sie die Profis ans Werk! Wenn absehbar ist, dass für die Vorbereitung der geplanten Feier wenig Zeit bleibt, hilft ein Cateringservice weiter. Die Dienstleister sind Spezialisten für die Lieferung von Speisen und Getränken für Feiern — von der kalten Platte bis zu ganzen Menüs. Neben einer reichhaltigen Auswahl an Speisen, Schlemmereien und Getränken bietet ein gut sortierter Partyservice je nach Kundenwunsch häufig auch Geschirr, Gläser sowie weitere Ausstattungen für eine gelungene Feier an. Wenn es um die Gesamtorganisation geht, sind Eventagenturen die richtigen Ansprechpartner. Die Profis übernehmen entsprechend den Kundenvorgaben die gesamte Planung und Organisation, damit die Feier für alle Beteiligten zu einem unvergesslichen Erlebnis wird. Viele Eventagenturen haben sich spezialisiert. Spezialagenturen organisieren zum Beispiel Kongresse, Wohltätigkeitsveranstaltungen oder Firmenpräsentationen, andere wiederum betreuen große Festlichkeiten und auch Privatveranstaltungen. Das Spektrum der Eventagenturen ist meist sehr umfangreich und reicht von der Ideenentwicklung und das Location-Scouting über die Einladung der Gäste bis hin zur Künstlerverpflichtung. Auf Wunsch übernehmen sie nach Vorgabe die Menüwahl und stellen zum Beispiel Material und Helfer bereit.

Herzlichen Dank sagen wir allen unseren Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

## BAUNTERNEHMEN KLEMM GmbH



Ruhrstr. 9  
06846 Dessau/Roßlau  
E-Mail: [klemm-dessau@t-online.de](mailto:klemm-dessau@t-online.de)  
Tel. 03 40 / 6 50 17 94  
Fax 03 40 / 6 50 17 96  
[www.klemm-dessau.de](http://www.klemm-dessau.de)



Allen Kunden und Freunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

## SCHULZE METALLBAU DESSAU GMBH



Stahlbau - Bauschlosserei - Edelstahl

Brauereistraße 13  
06847 Dessau-Rosslau  
Tel. 03 40 / 52 100 990  
Fax 03 40 / 52 100 999  
[www.stahlbau-schulze.de](http://www.stahlbau-schulze.de)  
[info@stahlbau-schulze.de](mailto:info@stahlbau-schulze.de)



Zu *Weihnachten*  
Stunden der Besinnung

Zum *Jahreswechsel*  
Dank für Ihr Vertrauen

Für das *neue Jahr*  
Gesundheit, Glück, Erfolg und  
weiterhin gute Zusammenarbeit,  
das wünscht

*Olli und Netties*  
*Partyservice*

**Robert-Owen-Str. 5**  
**06847 Dessau-Roßlau**  
**Telefon: 0340/51 1746**

Wir wünschen unseren lieben Kunden und Partnern ein besinnliches Weihnachtsfest sowie einen gesunden Start in ein reisefreudiges Jahr 2020.

Ihr Team vom [sonnenklar.TV](http://sonnenklar.tv) Reisebüro Dessau  
Kavalierrstr. 80 in 06844 Dessau-Roßlau



# Ein frohes Fest und einen

## Götschel & Fücke

Rechtsanwälte

WOLFEN - DESSAU - GRÖBZIG

**Wir wünschen ein friedvolles Weihnachtsfest  
sowie ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2020!**

Telefon: 03494 / 450 85 · Telefax: 03494 / 450 84  
[www.GFrecht.de](http://www.GFrecht.de)

Anzeige

## Passendes Geschenk für alle Weinliebhaber

Echte Weinliebhaber kennen die Herausforderung: Man möchte den Reifungsprozess eines edlen Weins verfolgen, aber das Tröpfchen eigentlich auch schon mal probieren. Das Problem: Ist die Flasche erst einmal offen, sollte sie zumindest bei guten Tropfen am besten alsbald ausgetrunken werden. Denn sobald der Wein mit Sauerstoff in Berührung kommt, beginnt er zu oxidieren, seine Qualität sowie die geschmackliche Komplexität lassen schnell nach. Für Weinfans lautet deshalb die spannende Frage: Wie kommt man an den Inhalt einer Flasche, ohne den Korken zu ziehen und sie zu öffnen? Die Antwort lautet: Mit einer sehr dünnen Kanüle, die durch den Korken eingeführt wird. Die Kanüle muss so schlank sein, dass der Naturkorken sich durch seine natürliche Elastizität danach wieder vollkommen luftdicht verschließt. Mit einer Nadel alleine funktioniert diese Entnahmemethode jedoch nicht. Denn damit Wein aus der Flasche kommt, muss in ihrem Innern ein Druck aufgebaut werden. Das Wein-System Coravin löst dieses Problem mit einem Edelgas namens Argon. Konkret setzen die Patronen die Flaschen mit Argongas unter Druck, sodass der Wein dann mit Hilfe der dünnen Kanüle Glas für Glas ausgeschenkt werden kann. Das Gas, das in unserer natürlichen Atemluft vorkommt, ist vollkommen unschädlich - und im Unterschied zu Sauerstoff reagiert es nicht mit dem Wein. Eine Information von [www.coravin.de/djd](http://www.coravin.de/djd)

## Heizung - Lüftung - Sanitär - Gasinstallation

Mit unseren Weihnachtsgrüßen verbinden wir den Dank für das entgegengebrachte Vertrauen und die besten Wünsche für das kommende Jahr

seit 25 Jahren für Sie vor Ort  
**Fa. Hans-Dieter Böhm**  
eingetragener Installationsbetrieb  
Meisterbetrieb



Knobelsdorffallee 8  
06847 Dessau-Mosigkau  
Telefon: 03 40.52 12 32  
Funk: 01 52/09 42 17 51

## Frohe Feiertage

### BAUGESCHÄFT ANDREAS LINGNER

Handwerksmeister  
Dessauer Straße 56 · 06844 Dessau / Roßlau  
Telefon/Fax: (0340) 2 16 17 10  
Funktelefon: (0172) 8 89 63 09

Putz- und Maurerarbeiten • Trockenbau  
Fenster und Türen • Sanierungsarbeiten

Mit unseren Weihnachtsgrüßen verbinden wir den Dank für das entgegengebrachte Vertrauen und die besten Wünsche für das kommende Jahr



Wunsch + Siebald GmbH



Heizung  
Lüftung  
Sanitär

Junkersstraße 29 · 06847 Dessau - Roßlau  
Tel.: 03 40 / 61 36 66, 61 18 17  
Fax: 03 40 / 61 90 59  
E-Mail: [post@wunsch-siebald.de](mailto:post@wunsch-siebald.de)  
[www.wunsch-siebald.de](http://www.wunsch-siebald.de)

Wir wünschen unseren  
Patienten, Klienten und  
Bewohnern ein gesegnetes,  
friedvolles Weihnachts-  
fest und persönliches  
Wohlergehen im neuen Jahr.



## Diakonisches Werk

im Kirchenkreis Dessau e.V.

Sozialstation Dessau | Kurzzeitheim | Tagespflege „Kurzurlaub“  
Sozialstation Raguhn | Bahnhofsmission | Beratungsdienste  
Wohnstätten für Menschen mit Behinderungen | Geschäftsstelle  
Georgenstraße 13-15 · 06842 Dessau-Roßlau · [www.diakonie-dessau.de](http://www.diakonie-dessau.de)

[www.schneeweiss-bau.de](http://www.schneeweiss-bau.de)

All unseren  
Kollegen, Kunden  
und Geschäftspartnern  
wünschen wir ein besinnliches  
Weihnachtsfest. Für das neue Jahr  
2020 - Gesundheit, Glück und Erfolg  
verbunden mit dem Dank für das entgegen-  
gebrachte Vertrauen.

Hermann-Köhl-Str. 9  
06847 Dessau-Roßlau  
Telefon 0340/617078

## Schneeweiß

Hoch- und Tiefbau GmbH





# guten Rutsch ins neue Jahr



## Geschenktipp: „Funkelschatz“

Anzeige

Zufällig stoßen die Drachenkinder auf einen Schatz voller bunter Funkelsteine. Allerdings stecken diese eingefroren in einer dicken Säule aus Eis. Zum Glück bringt Papa-Drache die Säule mit seinem Feueratem zum Schmelzen und die Kinder können die funkelnenden Steine einsammeln. Dazu stapeln die Spieler auf dem Spielbrett neun Plastikringe zu einer Säule und füllen diese bis zum Rand mit bunten Funkelsteinen. Zu Beginn jeder Runden wählt jeder ein farbiges Funkelplättchen. Vorsichtig entfernt nun der Startspieler den obersten Ring, und alle kassieren die runtergepurzelten Steine ihrer Farbe. Ist der letzte Eisring vom Spielbrett genommen, endet dieses ungewöhnliche Sammelspiel, und es gewinnt, wer mit Fingerspitzengefühl, ein wenig Taktik und Glück die meisten Funkelsteine einsammeln konnte. Kinderspiel des Jahres 2018 – Begründung der Jury: Dieser Drachepapa lässt nicht nur Eis, sondern auch Kinderherzen schmelzen. Hier fiebert die ganze Familie gerne mit. Ein Tochter-Vater-Gespann, die Autoren Lena und Günter Burkhardt, verbindet eine kindgerechte Geschichte, einen klassischen Mechanismus und faszinierendes Material zu einem Spieleabenteuer, das Kinder immer wieder fesselt. Beim Einschätzen und Sammeln sind ein kühler Kopf, ein Quäntchen Glück und Fingerspitzengefühl gefragt. (Drachen-)Papa ist der Beste. Funkelschatz ist ein taktisches Sammelspiel für 2-4 Spieler ab fünf Jahren. Erhältlich im gutsortierten Fachhandel.



*Ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und alles  
Gute für das neue Jahr  
wünscht ganz herzlich  
Ihnen und Ihren Familien*



**Eira**  
ambulanter Pflegedienst

**Eira ambulanter Pflegedienst**  
Ackerstraße 3a  
06842 Dessau-Roßlau  
Telefon: 0340 - 870 58 242  
Fax: 0340 - 870 58 244  
info@eira-pflegedienst.de

Von Herzen frohe Weihnachten!

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr sagen wir herzlichen Dank!  
Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück und viel Erfolg!



**DACHDECKEREI  
SCHILDHAUER**

**Ralf Schildhauer**  
Dachdeckermeister

Döberitzer Weg 8  
06849 Dessau/Roßlau  
Tel. 0340/8582911  
Fax 0340/8508790





**D. KNAPE  
GLAS- UND  
GEBÄUDEREINIGUNG**

**Reinigung aller Art**  
Büro: Heidestr. 350 · 06849 Dessau-Roßlau  
Tel. 03 40/8 50 15 19 · Fax 03 40/8 50 02 34  
Funktelefon 01 63/3 64 10 48  
E-Mail: info@gebaeudereinigung-knappe.de  
www.gebaeudereinigung-knappe.de

*Herzlichen Dank sagen wir allen unseren Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr*



*Wir danken  
unseren Kunden für das  
entgegengebrachte Vertrauen.*

*Wir wünschen  
frohe Weihnachten und  
alles Gute für das neue Jahr.*





**Schröter's  
Pumpen  
Service**

**GF Steffen Schröter**  
Heidestraße 329 · 06849 Dessau-Roßlau  
Tel. 03 40 / 85 81 137 · Fax 03 40 / 85 81 151  
www.pumpenschroeter.de



WIR  
FÜR  
SIE

...damit Sie in Ruhe feiern können!



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**  
Kreisverband Dessau-Roßlau e.V.

Amalienstraße 138  
06844 Dessau-Roßlau  
Telefon 0340 26084 - 0  
Email kreisverband@drk-dessau.de

## Neues aus dem Stadtmarketing

### Rückkehrertag 2019



### Gründerpreis 2019

Unter dem Motto „#querdenken/moderndenken“ wurde am 15. November im Rahmen des Wirtschaftsforums 2019 der Stadt Dessau-Roßlau im neu eröffneten Bauhaus Museum Dessau der „Gründerpreis 2019“ verliehen.

Wie einst bei den Bauhäuslern zählen auch heute noch Pioniergeist, Innovationskraft und Mut, außergewöhnliche Wege zu gehen, mehr denn je zu den Schlüsseln wirtschaftlichen Erfolgs.

Den ersten Platz erhielt Falko Müller mit seiner im Bauhausstil eingerichtete Pension „Das Schlafgut Dessau“, den 2. Platz erhielt der Diplom-Ingenieur Kay Frömmigen für sein „KOBABauunternehmen“, in dem das ökologische Bauen und die Wechselwirkung von Mensch und Umwelt im Vordergrund stehen. Platz 3 wurde an Victoria Bormann vergeben, die mit ihrem „Reitstall Dessau“, einer modernen Sportstätte mit dem Potential zu einer überregional anerkannten Wettkampfstätte für den Pferdesport geschaffen hat.

Veranstalter des Wettbewerbs „Gründerpreis der Stadt Dessau-Roßlau 2019“ ist das Amt für Wirtschaftsförderung der Stadt Dessau-Roßlau gemeinsam mit den Kooperationspartnern Industrie- und Handelskammer Halle-Dessau, dem Wirtschafts- und Industrieclub Anhalt e. V., den Wirtschaftsjunioren Dessau e.V. und der Hochschule Anhalt.

Die Preise sind mit einem Gesamtwert von über 4.500 € dotiert, darunter u. a. eine kostenfreie Mitgliedschaft bei den Wirtschaftsjunioren Dessau für ein Jahr.



Foto: Marko Schoeneberg© Stadtmarketinggesellschaft Dessau-Roßlau mbH

### Jubiläums-Rück- und Ausblick

#### Jubiläumsjahr 2019

Die ganze Welt feiert Bauhaus100 und unsere Stadt mittendrin. Ein ereignisreiches, bewegendes und erfolgreiches Jubiläumsjahr liegt hinter uns. Mit vielfältigen Höhepunkten konnten wir das Jubiläum „100 Jahre Bauhaus“ zusammen mit den Bürgern und tausenden Gästen aus dem In- und Ausland abwechslungsreich feiern.

Die „100“ hat das Stadtbild das ganze Jahr über geprägt. Unsere Kampagne „Schauplatz – Spielraum – Meilenstein“ spiegelte auf Bus und Straßenbahn, auf einer IC-Lok, auf Fahnen, Plakaten und bei Veranstaltungen wie der Festtafel „100 Tische“ oder dem „Stadtsommer100“ mit mehr als 100 Veranstaltungen an 100 Tagen dieses Ereignis werblich wider.

Seit dem 8. September ist das Bauhaus Museum Dessau geöffnet und jetzt schon ein wahrer Besuchermagnet. Durch die nationale und internationale Medienpräsenz ist unsere Stadt in den Focus der Top-Tourismusdestinationen gerückt – das beweisen die positiv zu verzeichnenden Besucher- und Übernachtungszahlen.

#### Jubiläumsjahr 2020

Auch in diesem Jahr wird Jubiläum gefeiert, und das gleich dreifach!

- 20 Jahre UNESCO-Welterbe Gartenreich Dessau-Wörlitz
- 20 Jahre Gartenträume – Historische Parks und Gärten
- 20 Jahre Gartenreichtag am 8. August 2020

Wir empfehlen eine Gartenreich-Entdeckungstour – wandeln Sie auf verschlungenen Pfaden, genießen Sie traumhafte Blicke durch markante Sichtachsen, erleben Sie eine Gondelfahrt und freuen Sie sich schon jetzt auf viele spannende Jubiläumshöhepunkte.



## Aus dem Stadtrat

CDU

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
das Jahr neigt sich dem Ende zu und somit möchte ich heute die Gelegenheit nutzen und mich noch einmal zum kommunalen Haushalt für das Jahr 2020 melden, der am 4. Dezember 2019 im Stadtrat beschlossen wurde.

Wir investieren in allen Bereichen unserer Stadt. Für uns war es in der Haushaltsdebatte wichtig, dass man aber auch an das Wohl Einzelner denkt, die innerhalb des Jahres auf die Fraktionen zugekommen sind und um Unterstützung gebeten haben. So halten wir z.B. die Schaffung einer zweiten Kinderarztstelle im Gesundheitsamt für notwendig. Unsere Kinder sind unsere Zukunft und umso wichtiger ist es nicht nur uns, sondern mit Sicherheit allen Eltern, dass durch eine fachliche frühkindliche Untersuchung außerhalb der regulären Untersuchungen möglichen Defiziten frühzeitig entgegengewirkt werden kann.

Wir haben schon länger beobachtet, dass es Entwicklungen innerhalb der Ratsfraktionen gibt zu einem kostenlosen ÖPNV für Schüler in unserer Stadt. Grundsätzlich finden wir das sehr gut, denn es sichert auch den Schulweg der Kinder und Jugendlichen. Jedoch waren die Ansätze nicht unbedingt die richtigen, denn der finanzielle Gesamtbedarf wird nicht nur ein paar tausend Euro betragen, sondern höchstwahrscheinlich mehr als 1 Mio. Euro. Nichtsdestotrotz haben wir diesen Antrag erweitert. Warum, liebe Bürgerinnen und Bürger, sollen wir immer nur kleinteilig denken? Deshalb haben wir den Prüfauftrag des kostenlosen ÖPNV im gesamten Stadtgebiet und für ALLE gestellt. Nach der Analyse der beiden Anträge wird man sehen, welche Kosten auf die Kommune zukämen und was wir uns davon leisten können und wollen.

Aber wir haben mit unseren Anträgen und Aufträgen auch an Institutionen und Unternehmen gedacht. So haben wir zum Beispiel Prüfaufträge zur Senkung der Gewerbesteuer und zur Erschaffung einer eigenen Dessau-App gestellt. Direkt im Haushalt konnten wir die Kosten für die Erstellung eines Spielplatz-Stadtplanes auf Initiative der Spielplatzinitiative, die Beschilderung von Spiel- und Bolzplätzen, die kostenfreie Nutzung des Sportbades für aktive Mitglieder der freiwilligen Feuerwehren und die Anschaffung eines E-Mobils für den Dessauer Tierpark einstellen, um nur einige Beispiele zu nennen. Was kommt 2020 noch auf uns zu? Die Arbeit im Stadtrat ist nach der Kommunalwahl nicht unbedingt einfacher geworden. Oftmals haben wir es mit polemischen Anträgen und Aussagen zu tun, die gestellt werden, um öffentlich zu gefallen, jedoch vom Grundsatz her eher fragwürdig, rechtswidrig oder gar unsinnig sind. Ich erhoffe mir für das kommende Jahr eine Steigerung der Qualität der Zusammenarbeit innerhalb des Rates und auch mit der Verwaltung. Es gibt Themen, die nicht einfach sind, mit deren zielführender Behandlung aber umgehend begonnen werden muss.

Hier geht es uns u.a. um den Kulturentwicklungsplan als Strategiekonzept für unsere Stadt, die Stärkung des Bildungstandortes mit den Regelschulen, der Berufsschule und der Hochschule Anhalt, Fragen des Umweltschutzes wie E-Mobilität für die Stadt und ihre Gäste. Aber vor allem liegt uns die Zukunft unserer Stadt besonders am Herzen. Dazu gehört die Entwicklung des Wirtschaftsstandortes genauso wie die Förderung von Familien. Wir müssen aktiver an der Unternehmensansiedlung und Bestandspflege arbeiten. Wenn wir hier zielführend investieren, können wir zukunftsorientiert interessante Jobs schaffen und Steuern in die Stadt zurückführen. Dadurch und durch eine gute Lebens- und Bildungsqualität bewegen wir junge Menschen, in unserer Stadt zu bleiben oder in unsere Stadt zu kommen und somit auch dem demografischen Wandel entgegen zu wirken. Wie sie sehen, haben wir viel zu tun.

Abschließend bleibt mir, Ihnen und Ihren Lieben im Namen der gesamten CDU-Stadtratsfraktion ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen erfolgreichen Start in das Jahr 2020 zu wünschen. Wenn Sie Fragen oder Anregungen an uns haben, können Sie auch im kommenden Jahr jederzeit mit uns in Kontakt treten. Wir sind gerne für Sie da.

*Ihr*  
*Eiko Adamek*  
*Fraktionsvorsitzender*

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
zum Jahresende möchte ich die Chance nutzen und Ihnen eine kleine Zusammenfassung der Anfang November stattgefundenen Entwurfsworkstatt zum Stadteingang Ost geben. Schon im Vorfeld wurde das öffentliche Beteiligungsverfahren in einer öffentlichen Veranstaltung im Umweltbundesamt vorgestellt. Nachdem dann am 1. Oktober die Aufgabenstellung genau definiert wurde, kam es am 8. und 9. November zum Treffen verschiedenster Akteure unserer Stadt. Darunter befanden sich nebst interessierten Bürgerinnen und Bürgern, die sich zur Teilnahme bewerben konnten, auch Schüler des Philanthropinums, Interessenvertreter, Stadtplanung, Landschaftsarchitekten und Vertreter der Kommunalpolitik. Ich bekam die Möglichkeit, mich für unsere Fraktion und als Mitglied des Bauausschusses an dieser Entwurfsworkstatt zu beteiligen.

Nach einer kurzen Einführung in das Plangebiet und den weiteren Ablauf machten sich alle Beteiligten zu einem einstündigen Rundgang auf den Weg. Dort schaute man sich noch einmal unmittelbar alle visuellen Eigenschaften des zu planenden Gebietes an. Zurück im Tagungsraum wurden die Mitwirkenden in drei Teams aufgeteilt. Diese wurden jeweils von einem beauftragten Planungsbüro begleitet. Sofort machten sich die Teams an die Arbeit und entwickelten am Freitag sowie am ganzen Samstag teilweise spektakuläre, aber auch bodenständige und umsetzbare Ideen, um dem Zugang zu unserer tollen Stadt einen einmaligen Eindruck zu verpassen.

An dieser Stelle möchte ich bewusst keine weiteren Details nennen. Denn ich möchte Sie gern neugierig machen. Neugierig darauf, sich am 23. Januar, um 17 Uhr in die Marienkirche Dessau zu begeben und mit uns gemeinsam den drei Teams die Möglichkeit geben, ihre spannenden Entwürfe zusammen mit ihren Planungsbüros der Öffentlichkeit zu präsentieren und mit der selbigen in Diskussion und Ergänzung der Entwürfe zu treten. Denn nur einen Tag später, am 24. Januar, kommt ein Auswahlgremium zusammen und wählt einen favorisierten Entwurf zur Weiterplanung aus.

*Abschließend möchte ich mich gern meinem Fraktionsvorsitzendem anschließen und wünsche allen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

*Ihr*  
*Christian Focke*

CDU-Stadtratsfraktion Dessau-Roßlau  
Ferdinand-von-Schill-Straße 33  
06844 Dessau-Roßlau  
Tel.: 0340 2606011, Fax: 0340 2606020  
E-Mail: fraktion@cdu-dessau-rosslau.de

Unsere Geschäftsstelle ist zu erreichen:  
Mo. – Do. 9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr,  
Fr. 9.00 – 12.00 Uhr

## Aus dem Stadtrat DIE GRÜNEN, FDP, Neues Forum-Bürgerliste

### Heute an Morgen denken.

Wir haben in der vergangenen Stadtratssitzung einen genehmigungsfähigen Haushalt verabschiedet und damit auch Investitionen von insgesamt 65 Mio. Euro insbesondere in die Sanierung von Bildungseinrichtungen, den Bau von Kindertagesstätten und in die Sportförderung beschlossen. Auf diese Weise investieren wir in nachfolgende Generationen und damit in die Zukunft. Als neugewählter Vorsitzender des Jugendhilfeausschusses kann ich deshalb positiv auf die Ergebnisse der Haushaltsberatungen blicken.

Gleichzeitig wurde mit dem Beschluss ebenso das Budget für die offene Kinder- und Jugendarbeit festgeschrieben. Es ist uns erstmalig gelungen, die angemeldeten Bedarfe im Bereich der Jugendhilfe finanziell beinahe vollständig zu decken. Damit sind die erforderlichen Mittel, beispielsweise für eine professionelle Kinder- und Jugendbefragung, die personelle Erweiterung des Kinderzirkus "Raxli Faxli" und eine Sachkostenerhöhung für den Verein „Helfende Hände“, sichergestellt.

Des Weiteren hat unsere Fraktion erfolgreich einen Antrag zur Bereitstellung eines Flexi-Fonds in der Jugendhilfe einbringen können. Der Stadtrat folgte diesem und der Empfehlung des Jugendhilfeausschusses, den Etat dementsprechend zu erhöhen. Mit diesem Flexi-Fonds ist es nunmehr möglich, unvorhersehbar entstehende Bedarfe im laufenden Haushaltsjahr zu fördern und darauf kurzfristig zu reagieren. Dabei sind Projekte oder Angebote gemeint, die keiner Regelfinanzierung bedürfen und nur temporär stattfinden. Jüngstes Beispiel hierfür ist etwa die kurzfristige Weiterführung des Jugendprojektes „Zeig was du machst!“ in der Zerbster Straße. Für Anträge, die solche besonderen und einmaligen Ereignisse der Jugendhilfe darstellen, stehen 2020 Mittel in einer Gesamthöhe von 20.000 € bereit.

Im nächsten Jahr stehen summarisch rund 1 Millionen Euro für die offene Kinder- und Jugendarbeit in Dessau-Roßlau zur Verfügung. Geld, das in der Sache gut angelegt ist und den Weg für eine familienfreundlichere Kommune ebnet. Über die Verteilung des Gesamtbudgets und die Förderung der einzelnen Projektanträge entscheidet nun der Jugendhilfeausschuss.

Für die Wahl zum Vorsitzenden des Jugendhilfeausschusses, die breite Unterstützung und das Vertrauen möchte ich mich an dieser Stelle bei den Mitgliedern des Ausschusses bedanken. Es ist für mich eine Ehre, diesem besonderen Ausschuss vorstehen zu dürfen.

*Bastian George*  
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

### Danke!

Ein ereignisreiches Jahr geht zu Ende. 2019 war eine große Chance für Dessau-Roßlau. Ich denke, wir haben sie genutzt. Daher möchte ich zum Ausklang einfach mal Danke sagen.

Über Jahre liefen die Vorbereitungen für das Bauhaus-Jubiläum. Um die Stiftung Bauhaus Dessau, die Klassik-Stiftung Weimar und das Bauhaus Archiv Berlin hat sich unter Unterstützung des Bundes und fast aller Bundesländer ein starkes Netzwerk gebildet. So ist für das vergehende Jahr ein Angebot mit hunderten Veranstaltungen und neuen oder wieder neu entdeckten Bauhausstätten entstanden, welches ohne Übertreibung weltweite Aufmerksamkeit geweckt hat. Dessau-Roßlau war einer der Hauptorte. Wir da, als das Licht anging! Auch wenn bei weitem nicht alles gelang, etliches spät und einiges gar nicht fertig wurde – darüber ließe sich ein Buch mit spannenden Überraschungen und Wendungen schreiben – bleibt ein fettes Plus. Wir sind bekannter und attraktiver geworden. Darauf lässt sich aufbauen.

Danke an alle, die dabei waren. Ob nun beruflich an jedem Arbeitstag oder ehrenamtlich bei einer der vielen Aktionen oder einfach nur als Gast an den hundert Tischen, in Violett, bei der Eröffnung der Kavalier und des Museums oder auf den Spuren der Unsichtbaren Orte.

Nun folgt ein „normales“ Jahr mit all den Fragen, welche 2019 etwas in den Hintergrund traten und jetzt gelöst werden müssen. Wenn wir etwas Schwung aus diesem Jahr mitnehmen und nicht vergessen, dass wir auch Besonderes können, bleiben wir im Plus.

Mit besten Wünschen für einen schönen Jahresausklang,

*Guido Fackiner*  
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

#### Kontakt:

DIE GRÜNEN · FDP · Neues Forum - Bürgerliste  
Fraktion im Stadtrat Dessau-Roßlau  
Ferdinand-von-Schill-Straße 37  
06844 Dessau-Roßlau  
Tel. 0340 2206271  
Fax 0340 5168981  
fraktion@dessau-alternativ.de

## Haushaltsberatungen

Die vergangenen Wochen waren geprägt von Haushaltsberatungen. Die Fraktionen stellten ihre Anträge, die diskutiert, genehmigt oder abgelehnt worden sind. Dass die Anträge der AfD komplett abgelehnt worden sind, widerspiegelt das Bild von Magdeburg und Berlin. Selbst der AfD-Antrag, das Begrüßungsgeld für Neugeborene deutsche Staatsbürger im ersten Schritt auf 500 EUR zu erhöhen, fand keine Zustimmung im Rathaus. Lediglich die Reduzierung der Gewerbesteuern als Prüfauftrag an die Stadtverwaltung konnte gemeinsam beschlossen werden. Diese Forderung stand in unserem Wahlprogramm festgeschrieben, wurde nun von der CDU als Prüfauftrag eingebracht. Prüfantrag, das Ergebnis können wir schon erahnen. Dennoch bleiben wir am Ball mit dem Ziel, die Hebesätze von Gewerbesteuern und Grundsteuern B drastisch zu reduzieren. Die Grundsteuer B bleibt vorerst bei dem Hebesatz von 495 %, die Stadt lehnt jegliche Reduzierung ab.

Auch forderte die AfD einen kostenfreien ÖPNV für alle Schülerinnen und Schülern, und zwar ab dem ersten Meter Entfernung bis zur Schule.

## Bürgerfragestunde bei der Stadtratssitzung, überzogener Datenschutz

„Der Bürger Nr. 1 möchte seine Fragen stellen ...“ „Bürger Nr. 1“ hat aber einen Namen und einen Wohnsitz in Dessau-Roßlau. Er ist also keine Nummer! Hier greift der Datenschutz aus unserer Sicht gehörig daneben, obwohl diese Vorgehensweise (nach unserer Kenntnis) vom Datenschutzbeauftragten des Städte- und Gemeindegewerks empfohlen wurde. Jeder Mensch, der in der Öffentlichkeit auftritt, sollte dies nicht anonym, sondern mit Bekanntgabe seines Namens tun. In jeder Arztpraxis wird der wartende Patient mit Aufruf seines Namens ins Sprechzimmer gebeten.

Die Sprechstundenhilfe ruft ja auch nicht auf, der Patient mit der „Magen-Darm-Infektion“ ins Sprechzimmer 1 und die Patientin mit der „Asthma Bronchiale“ ins Sprechzimmer 2. Wir sind der Meinung, dass jeder, der in der Öffentlichkeit auftritt, seinen Namen nennen sollte. Die Stadträte haben auch ein Recht zu erfahren, welcher Bürger gerade seine Fragen stellt.

## Namentliche Abstimmungen, Änderung der Geschäftsordnung des Stadtrates

Hier wurde ein Antrag der AfD berücksichtigt. Die AfD forderte die Änderung der Geschäftsordnung dahingehend, dass bereits eine Fraktion (Zusammenschluss von mindestens 3 Stadträten) eine namentliche Abstimmung durchführen lassen kann. Bisher war dies nur auf Antrag eines Stadtrates und der Zustimmung von über 50 % der anwesenden Stadträte möglich.

Jetzt haben also auch Minderheitsfraktionen das Recht, eine namentliche Abstimmung umsetzen zu lassen. Der Wähler soll erfahren, wie jeder Stadtrat sich zu bestimmten Themen platziert hat und kann daraus seine eigenen Rückschlüsse ziehen. Im Übrigen würden die Vorteile bei allen Fraktionen liegen.

## Kurzinfo Sanjana (neunjähriges Vergewaltigungsopfer)

Die AfD hat Spenden für das Kind gesammelt. Mittlerweile haben auch fleißige Hände unserer Partei das Kinderzimmer, welches Sanjana mit zwei Geschwistern bewohnt, komplett saniert und es wird völlig neu für alle Kinder möbliert. Auch haben wir eine privatärztliche psychologische Therapeutin für das Kind gefunden, die Behandlungen begannen im Dezember 2019. Wir wünschen dem Mädchen eine schnelle Besserung und hoffen, dass es die schreckliche Tat verdrängen kann.

## Die CO<sub>2</sub>-Steuer – ein Mythos – Ideologisches Wunschdenken zerstört unseren Wohlstand!

Auch der steuerzahlende Dessau-Roßlauer wird von einer künftigen CO<sub>2</sub>-Steuer nicht verschont werden. Der deutsche Staat nahm im Jahr 2018 Steuern in Höhe von 770 Milliarden EUR ein. Eine nahezu Verdoppelung seit Anfang der 90er Jahre. Autofahrer wurden 2018 mit etwa 90 Milliarden EUR belastet, obwohl die Anzahl der PKW im gleichen Zeitraum nur um 10 % gestiegen ist. Welche Auswirkungen hat das für uns, für Privatpersonen und Firmen? Diese Steuer soll bis zu 180 EUR/t CO<sub>2</sub> betragen. In Zahlen ausgedrückt: jeder Steuerzahler müsste pro Jahr durchschnittlich 2.000 EUR zusätzliche Steuern zu den bereits angefallenen an den Staat zahlen. Hinzu kommt die Hebelwirkung dieser CO<sub>2</sub>-Steuer. Alle Dinge unseres täglichen Lebens, seien es Brötchen, Taschentücher, Smartphones oder schlicht nur warmes Wasser, sind mit Energieverbrauch und folglich auch mit CO<sub>2</sub>-Emissionen verbunden. Diese Steuer ist also eine Steuer auf das Leben an sich. So würde 1 Liter Benzin ungefähr 2 EUR, 250 g Butter ca. 3 EUR, 500 g Rindfleisch annähernd 7 EUR kosten. Wer diese CO<sub>2</sub>-Steuer unterstützt, sollte sich der Dessauer FridayForFuture-Gruppe anschließen. Wir tun es nicht!

## Der Islam gehört nicht zu Deutschland

In der Ausbreitung des Islams – auch in Dessau-Roßlau – sieht die AfD eine große Gefahr für unseren Staat, unsere Gesellschaft und unsere Werteordnung. Eine laizistische Demokratie als Staatsform ist dem Islam fremd. Ein Islam, der unsere Rechtsordnung nicht respektiert und einen Herrschaftsanspruch erhebt, ist mit der freiheitlich-demokratischen Grundordnung Deutschlands nicht vereinbar. Wir fordern: Keine Scharia-Justiz in unserem Land, keine Steuerung von Moscheen aus dem Ausland, Predigten in bereits bestehenden Moscheen auf Deutsch, Verbot von Vollverschleierung in der Öffentlichkeit, Verbot von Kopftüchern in Bildungseinrichtungen, keine Lehrstühle für islamische Theologie in Deutschland oder deren ausgeübte Praxis in Dessau-Roßlau. Die AfD will keine weiteren Moscheen in Dessau-Roßlau!

## Einen guten Rutsch ins neue Jahr 2020

Wir wünschen unseren treuen Lesern und Wählern einen guten Rutsch ins neue Jahr 2020!

Für den Inhalt zeichnet verantwortlich Andreas Mrosek, Fraktionsvorsitzender der AfD-Stadtratsfraktion. Muldstraße 88, 06844 Dessau-Roßlau

## Thema des Monats: Dessau-Roßlau - Die Umweltstadt



Entsprechend unseres Kommunalwahlprogramms 2019 haben wir begonnen, über Konzepte zur Erlangung des Status **Umweltstadt** nachzudenken. Mit der „obersten Umweltbehörde“ der Bundesrepublik, dem (auch) international renommierten Umweltbundesamt, der Stiftung Bauhaus Dessau und der Hochschule Anhalt verfügt die Stadt Dessau über drei Institutionen, die die Entwicklung der Stadt zu einer Umweltstadt begleiten und befördern können. Aus dieser Tatsache entsteht die objektive Pflicht, die sich bietende Chance konsequent zu nutzen. Deshalb haben wir uns entschieden, unsere Gedankengänge und Arbeitsschritte öffentlich zu machen. Um eine ergebnisorientierte Arbeit zu ermöglichen, sind deshalb aus unserer Sicht folgende Arbeitsschritte erforderlich:

**1.** Eine konkrete Umweltanalyse unter den Gesichtspunkten der Situation in unserer Stadt.

Folgende Aktionsfelder schlagen wir vor zu betrachten: - Klima, Energie, Wirtschaft, Bauen und Wohnen, Natur und Artenschutz / Biodiversität, Verkehr, Stadtnatur, Umweltpolitische Kommunikation

**2.** Erarbeitung eines Umweltkonzeptes auf der Grundlage der Datenlage der Umweltanalyse. Untersetzt werden soll das Konzept mit einem auf Mitwirkung und Beteiligung der Bürger, Verwaltung, Rat und Wirtschaft orientierten Maßnahmenplan und klaren und allgemein verständlichen Zielen.  
**3.** Der Erfahrungsaustausch mit anderen Städten ist vor der Beschlussfassung und danach unbedingt zu pflegen.

**4.** Die Leitung und Führung des Prozesses der Gestaltung der Umweltstadt Dessau-Roßlau ist im Strategiebereich des Oberbürgermeisters zu platzieren. Geführt werden soll dieser Prozess durch einen Klimamanager mit Richtlinienkompetenz. Die Ziele der Umweltstadt haben oberste Leitlinienpriorität für all unsere Entscheidungen. **5.** Verantwortlich für diese Aufgabenwahrnehmung ist in der Verwaltung der Oberbürgermeister und sind fachspezifisch die Dezernenten. Auf Grund der Bedeutung dieses Anliegens schlagen wir vor, dass dieses Thema der Umweltstadt ständiger Tagungsordnungspunkt in den Sitzungen des Hauptausschusses ist. **6.** Um den Kommunikationsprozess zum Thema mit allen Beteiligten zu gestalten, schlagen wir vor, ein Stadtforum Klima zu bilden. Für die Zukunftskonferenz Dessau-Roßlau 2020 ist dieses Thema als besonders bedeutend gesetzt.

Soweit unsere ersten Gedankengänge und Vorschläge zum Thema Umweltstadt. In den nächsten Monaten werden wir über unseren Arbeitsprozess weiter berichten.

AG Umwelt, Dr. Frank Brozowski, Ralf Schönemann

## Die Abschaffung der Straßenausbaubeitragsatzung (SABS) in Sachsen-Anhalt

Am 04.12.2019 wurde durch die Volksinitiative „Faire Straße“ die Liste von mehr als 40 000 Unterzeichnern zur Abschaffung der SABS der Landtagspräsidentin Frau Brakebusch im/vor dem Landtag in Magdeburg übergeben.

Unsere Fraktion als Initiator in Dessau-Roßlau war bei dieser Aktion vertreten. Wir gehen davon aus, dass in den nächsten Wochen im Landtag dazu positive Entscheidungen fallen werden.

## Der Haushalt der Stadt für das Jahr 2020 wurde beschlossen

Für die Fraktion DIE LINKE wurden folgende Schwerpunkthememen eingearbeitet:

- Kartierung aller städtischen Grundstücke für eine bessere Vermarktung
- Kuratorische Begleitung der Initiative 7. März 1945, Gedenkveranstaltung zum 75. Jahrestag
- Zuschüsse an Vereine Stadtbezirke in Höhe von 5.000 €
- Zuschuss an Dessauer Fallschirmsportverein für Ertüchtigung der Infrastruktur (Dach, Sanitär) als Prüfaufträge:
- Aktualisierung des Umweltkonzeptes der Stadt, Fraktion erarbeitet ein Konzept zur Umweltstadt Dessau
- Förderung des PSV 90 für Unihockey
- Schaffung eines Skaterparks
- Fortsetzung Modellversuch an wassergebundenen Straßen
- Förderung des Projektes „Frühe Bildung – Kita Einstieg erleichtern“
- Konzept zur künftigen Entwicklung des Tierparks
- Digitalisierung der Georgs-Bibliothek
- Unterstützung Kunstverein bei Koop.-Vereinbarung mit der DWG
- Wetterfeste Beschichtung „Wachsendes Haus“
- Klärung der Nutzung Objekt Törtener Straße 44 (Frauenhaus und Depot)

## Nachlese zur Kinderweihnachtsfeier

### Strahlende Kinderaugen sind der schönste Dank

Zum neunten Mal fand im Saal der DVV die Weihnachtsfeier für 100 sozial benachteiligte Kinder statt. Die Schüler der Klasse 3 b aus der Grundschule an der Heide haben Spielzeug und Süßigkeiten gespendet. Das Jobcenter, Klinikum, Finanzministerium und einige Finanzämter aus Sachsen Anhalt sowie die Gemeinschaft Zschornowitz haben fleißig mit gesammelt.

Organisiert wurde diese Weihnachtsfeier vom Stadtverband, der Fraktion DIE LINKE, vom DGB Stadtverband Dessau und dem Verein „Wir mit Euch“. Das Theater hat Eintrittskarten für das Puppentheater gestellt, die DVV und das Edeka Center haben kleine Überraschungen gespendet. Geschirr und Getränke wurden von der Firma Heima Menue bereitgestellt. Dank an Frau Damman und der Tanzgruppe Showtime. Ohne die vielen Unterstützer, Spender und Helfer ist eine solche Feier nicht möglich.

Stadträtin Heidemarie Ehlert

## Standortfaktor Gewerbesteuerhebesätze Gewerbesteuer-Senkung prüfen

450 Prozentpunkte beträgt der Gewerbesteuerhebesatz in Dessau-Roßlau. Damit rangiert unsere Doppelstadt in der bundesdeutschen Spitzengruppe. In Sachsen-Anhalt erheben nur Halle und Magdeburg Gewerbesteuern in derselben Höhe. Fast alle Kommunen in unserer Region besteuern in ihren Grenzen ansässige Unternehmen geringer als Dessau. Folge: Unternehmen siedeln sich oft in steuerlich „billigeren“ Kommunen an.

### Studie soll Hebesatz durchleuchten

Deshalb will die SPD-Stadtratsfraktion die hiesigen Hebesätze der Gewerbesteuer mit einer wirtschaftswissenschaftlich fundierten Studie durchleuchten. „Wir wollen der Verwaltung den Auftrag erteilen, Szenarien mit Hebesätzen von 420, 380 und 350 Prozentpunkten durchrechnen zu lassen“, sagt SPD-Fraktionsvorsitzender Ingolf Eichelberg. Ansiedlungen neuer und Investitionen bestehender Unternehmen müssten rechnerischen Einnahmeausfällen gegenüber gestellt werden. Neue und hochwertige Arbeitsplätze könnten zudem die demografische Entwicklung der Stadt stabilisieren.

### Politisch bewerten und verantworten

Daten einer entsprechenden Studie müssten die Grundlage für verantwortbare politische Entscheidungen sein, argumentieren die Sozialdemokraten. „Wir müssen heute in die Zukunft investieren“, erläutert Eichelberg, „damit unsere Stadt morgen über die Einnahmen verfügt, für jüngere Generationen ein attraktives Umfeld zu gestalten.“ Allein mit Pensions- und Rentenbeziehern\*innen könne man keinen kommunalen Haushalt auf Dauer gestalten. „Wir brauchen politische Entscheidungen und Verantwortung für Zukunftsperspektiven.“ (rob, verantwortlich: Ingolf Eichelberg)

### Für Unterstützung des KIEZ-Kinos

## „Kino-Kultur jenseits des Kommerz“

Die SPD-Stadtratsfraktion unterstützt den Vorschlag des Beigeordneten für Wirtschaft und Kultur, Dr. Robert Reck, das KIEZ-Kino finanziell zu unterstützen. „Mit seinen 50 Plätzen ist das KIEZ-Programmkinos ein kulturelles Kleinod im Kulturbetrieb unserer Stadt“, urteilt SPD-Stadtrat Robert Hartmann. Das Filmtheater ist Bestandteil einer lebendigen Soziokultur und bietet eine Filmkultur für Bürgerinnen und Bürger. „In der Stadt der Moderne darf sich Kino nicht in kommerzieller Unterhaltung erschöpfen“, findet Hartmann. Bislang sei das KIEZ-Kino vom Idealismus der Mitglieder des KIEZ-Vereins getragen worden.

### Stadt in der Verantwortung

„Kultur darf nicht allein vom Idealismus weniger Engagierter abhängig sein. Letztlich profitiert die ganze Gesellschaft unserer Stadt von dem Angebot. Deshalb muss die Stadt einen Teil der Verantwortung und damit auch der Lasten übernehmen“, urteilt Hartmann. (rob, verantwortlich: Ingolf Eichelberg)

### Machbarkeitsstudie für Mausoleum

## Kuppelbau zielgerichtet entwickeln.

Was soll aus dem Mausoleum nach Fertigstellung der Sanierung werden? Welche Nutzungsmöglichkeiten gibt es? Wie können die derzeitigen Sanierungsarbeiten zielgerichtet gesteuert werden? Antworten auf diese Fragen soll nach Vorstellung der SPD-Stadtratsfraktion eine Nutzungs- und Machbarkeitsstudie liefern. SPD-Stadtrat Robert Hartmann: „Derzeit investiert der Förderverein Mausoleum mit der Betreuung der Jugendbauhütte viel Zeit und Energie in die Sanierung des historischen Kuppelbaus. Die

Studie soll frühzeitig Entwicklungs- und Nutzungsperspektiven aufzeigen, so dass die Arbeiten zielgerichtet weitergeführt werden können. Die Beteiligten sollen wissen, auf welchen Zweck sie hinarbeiten.“

### Stilbildender und identitätsstiftender Bau

Das Mausoleum soll gemäß der Vorstellung der Sozialdemokraten nach der Sanierung einem öffentlichen Zweck dienen. Der einzige erhaltene Kuppelbau in Dessau sei kulturhistorisch stilbildend und für die Allgemeinheit identitätsstiftend. „Deshalb sollten der Allgemeinheit auch frühzeitig Möglichkeiten der späteren Nutzung aufgezeigt werden“, findet Hartmann. Die Kosten für eine entsprechende Studie beziffert er auf insgesamt 50.000 Euro, die auf zwei Jahre verteilt werden sollen. An die Stadtverwaltung solle ein diesbezüglicher Prüfauftrag ergehen. (rob, verantwortlich: Ingolf Eichelberg)

### Bürger\*innennahe Gremien stärken

## Kommunale Vor-Ort-Gremien stärken

Die Budgets der Stadtbezirksbeiräte in Dessau werden 2020 um jeweils 4.000 Euro auf dann je 5.000 Euro angehoben. Die von der Verwaltung geplante Kürzung der Mittel für Ortschaftsräte auf jeweils 50.000 Euro ist verhindert worden. „Die SPD-Stadtratsfraktion setzt sich für die Stärkung von Gremien ein, die Politik in engem Kontakt zu Bürgerinnen und Bürgern begleiten und umsetzen“, erläutert Fraktions-Chef Ingolf Eichelberg. „Kürzungen der Mittel für die Ortschaftsräte kommen deshalb für uns nicht infrage.“

### Ortschaftsräte anstelle von Stadtbezirksbeiräten

Aufwerten will die SPD-Stadtratsfraktion nach Worten ihres Vorsitzenden die Mitspracherechte der bisher von Stadtbezirksbeiräten vertretenen Stadtteile. Die bisherigen Stadtbezirksbeiräte wollen die Sozialdemokraten durch gewählte Ortschaftsräte ersetzen. Deren Mitglieder werden von Bürger\*innen gewählt. Stadtbezirksbeiräte werden von ernannten Vertreterinnen und Vertretern gebildet. „Alle Bürger\*innen sollen ihre Vertreter\*innen vor Ort wählen können. Die Unterscheidung zwischen Stadtteilen mit Stadtbezirksbeiräten und Ortschaften mit Ortschaftsräten finden wir ungerecht. Schließlich gibt es keine Bürger\*innen erster und zweiter Klasse. Alle sollten gleich gut vertreten sein und ihre Vertreter\*innen in gleich starke Gremien wählen können.“ Die Anhebung der Etats für die Stadtbezirksbeiräte sei ein erster Schritt in diese Richtung. Die Reform des Kommunalverfassungsgesetzes im Jahr 2018 erlaube es grundsätzlich, anstelle von Stadtbezirksbeiräten mit mehr und stärkeren Rechten ausgestattete Ortschaftsräte zu installieren. (rob, verantwortlich: Ingolf Eichelberg)

### SPD-Stadtratsfraktion auf Facebook

## Online-Kommunikation mit Bürger\*innen

„Auf Facebook nach ‚Dessau‘ suchen, dann findet man die SPD-Stadtratsfraktion Dessau-Roßlau bereits unter den automatisch vorgeschlagenen Suchbegriffen“, freut sich Ingolf Eichelberg über die Seite der SPD-Stadtratsvertreter\*innen in dem Online-Portal. Wer die Internetadresse lieber direkt manuell eingibt, wird unter [www.facebook.com/SPDStadtratsfraktionDessauRosslau](https://www.facebook.com/SPDStadtratsfraktionDessauRosslau) (ohne den Trennungs-Strich eingeben) fündig. Zwei Ziele verfolgen die Sozialdemokraten nach eigenen Worten mit der Seite: „Wir wollen zeitnah und aktuell Auskunft geben über unsere Positionen als Fraktion. Und wir möchten Bürger\*innen einen weiteren Weg anbieten, unkompliziert mit uns in Verbindung zu treten.“ Anregungen und sachliche Kritik seien willkommen. (rob, verantwortlich: Ingolf Eichelberg)

## Aus dem Stadtrat

## Pro Dessau-Roßlau

Liebe Bürgerinnen und Bürger, wenn Sie dieses Amtsblatt erhalten, ist wieder ein Jahr vergangen und Weihnachten steht vor der Tür. Die Fraktion Pro Dessau-Roßlau wünscht Ihnen ein gesundes, frohes und friedliches Fest und einen fleißigen Weihnachtsmann mit einem Sack voller Gesundheit für das Jahr 2020.

Für mich und auch für unsere Fraktion geht ein Jahr Stadtratstätigkeit unbefriedigt zu Ende. Trotz einiger punktueller Erfolge unserer Arbeit und auch in der Entwicklung insgesamt passiert uns zu wenig. Wir haben den Eindruck, dass das notwendige Miteinander von Stadtrat und Verwaltung immer mehr verloren geht. Statt in der Ausschussarbeit gemeinsame Zielvorstellungen in Abwägung aller Konsequenzen, auch der sich daraus ergebenden finanziellen Belastungen, zu diskutieren, abzuwägen und dann zu entscheiden, werden wir nur mit Stückwerk konfrontiert. Für die Diskussion bleibt oft durch Überfrachtung der Ausschüsse mit allgemeinen Informationen wenig Zeit. Entscheidungen müssen oft unter Zeitdruck gefällt werden, obwohl vorher genügend Zeit zur Verfügung stand.

Nehmen wir das Beispiel Schloßplatz. Mindestens 2 Jahre vor Aufkommen der Hotelidee habe ich mehrfach im Bauausschuss gefordert, die Architekten und Bürger, die sich mit dem Stadteingang Ost (Lustgarten, Schloßplatz) beschäftigen haben, in den Ausschuss einzuladen, um uns die Vorstellungen anzuhören und gemeinsam Ziele zu formulieren. Es geschah nichts. Mit der Idee des Hotelneubaues am Schloßplatz 4 und 5 wurden Tatsachen geschaffen, ohne im Vorfeld über Konsequenzen und Alternativen nachzudenken und diese den Entscheidungsgremien vorzulegen. Um einen Imageschaden von der Stadt abzuwenden, sind wir diesen Weg letztendlich sogar mitgegangen. Allein dieses Thema lässt sich hier aus Platzgründen nicht ausführlich erörtern.

Nehmen wir das Beispiel Ferdinand-von-Schill-Straße. Wir haben mit der Goldleiste geplant ohne zu fragen, ob die Anlieger die sich daraus ergebenden Mehrkosten tragen können oder ob die Stadt nicht von vornherein dafür aufkommen sollte. Seit Monaten wissen wir, dass mit den Straßenausbaubeiträgen etwas in der Landespolitik in Bewegung gekommen ist und seit Monaten fordern wir eine Arbeitsgruppe, die auslotet, wie wir die Übergangszeit bis zur definitiven Abschaffung der Beiträge gestalten können. Das Thema soll nun im regulären Bauausschuss am 12.12. abgearbeitet werden. Auch hier fehlt mir Zeit und Platz, um die Problematik Ihnen vollumfänglich plausibel zu erklären. Nur so viel zum Stand der Dinge. Da die Kosten aus dem Ruder gelaufen sind und die genehmigten Fördermittel nicht reichen, will die Verwaltung im ersten Schritt nur den Teil der Ferdinand-von-Schill-Str. von der Hans-Heinen-Str. bis zur Kavaliertstr. einschließlich Kreisverkehr an der Katholischen Kirche und den Rest Zerbster Str. ausbauen. Der zweite Teil der Ferdinand-von-Schill-Str. bis zur Antoinettenstr. soll erst später, wenn neue Fördergelder zur Verfügung stehen, ausgebaut werden. Wenn schon, hätten wir die Ferdinand-von-Schill-Str. komplett ausgebaut und alles andere, weil es ja bis jetzt funktioniert, erst dann, wenn neue Fördermittel dafür zur Verfügung stehen.

Nach einer Anliegerversammlung der Ferdinand-von-Schill-Str. am 02.02.2019 stellt sich die Situation nun sogar so dar, dass CDU, AfD, Linke, SPD und vermutlich auch die nicht anwesende freie Fraktion die Realisierung auf Grund der derzeit unklaren Situation der Straßenausbaubeiträge grundsätzlich ablehnen. Wenn das das letzte Wort ist, verzichten wir auf 2,8 Mio € Fördermittel und ein Stück Stadtentwicklung, die uns zu einem späteren Zeitpunkt unsere Handlungsspielräume zusätzlich einschränkt.

Unbefriedigend für mich waren auch die Haushaltsberatungen. Es kann zukünftig nicht so sein, dass die Stadträte erst in den Diskussionen des vorgelegten Haushaltsentwurfes die Verwaltung mit 133 Anträgen bombardieren. Wenn wir jeden Antrag nur 3 Minuten diskutieren, und manche wären es wert, länger darüber zu reden, sind dies fast 7 Stunden. Sicherlich sind einige Ideen kurzfristig entstanden, aber wir sollten grundsätzlich die Ausschüsse nutzen, um im Laufe des Jahres zu gemeinsamen, von Politik und Verwaltung getragenen Entscheidungen zu kommen.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, vielleicht verstehen Sie jetzt, warum man bei großem zeitlichem und ehrlichem Engagement für die Stadtentwicklung manchmal frustriert ist. Aber zum Schluss noch ein paar Punkte, wo sich unser Einsatz gelohnt hat. Obwohl wir noch immer keinen Kulturentwicklungsplan haben, ist es uns gelungen, dass im ersten Schritt wenigstens die seit langem unbesetzten Stellen in unseren Museen nacheinander ausgeschrieben und besetzt werden und der Vermerk „künftig wegfallend“ für die noch besetzte Stelle der Museumspädagogik aufgehoben wird. Außerdem konnte dem Museum für Naturkunde und Vorgeschichte ein kleiner Etat für Sonderausstellungen bereitgestellt werden. Durch unsere Initiative, in der uns alle Fraktionen unterstützen, ist es auch gelungen, die seit Jahrzehnten von der Verwaltung betriebenen Bemühungen, den Neumarkt (Platz vor der Johankirche) wieder entstehen zu lassen, endgültig einzustellen. Dadurch ist nun auch die Zukunft des unter Denkmalschutz stehenden Wohnblockes Kurze Gasse 2 - 10 gesichert.

Als ich hörte, dass der Schaltschrankbau, den ich seit Jahren in alter Verbundenheit in seinen Höhen und Tiefen begleite, verkauft wurde, war ich besorgt. In einer Informationsveranstaltung erfuhr ich jetzt, dass der Verkauf an die Indus-Gruppe aus Bergisch-Gladbach das Unternehmen langfristig stärken wird. Die neuen Eigentümer arbeiten mit den bisherigen Geschäftsführern vor Ort weiter und werden im 1. Schritt zusätzlich Auftragsvolumen nach Dessau verlagern. Dafür sind ca. 80 neue Arbeitsplätze kurzfristig zu besetzen. Da das Unternehmen gute Arbeitsbedingungen bietet und auch Qualifizierungsmöglichkeiten anbietet, hoffe ich auf interessierte, willige Arbeitslose und auf Pendler, die einen sicheren Arbeitsplatz vor Ort dem Risiko auf der Straße vorziehen, damit die Stellen schnell besetzt werden können.

Noch ein letztes Wort zum Gorbatschow-Denkmal. Das ist zwar keine Initiative von Pro Dessau-Roßlau, aber da ich einer der Mitinitiatoren bin, möchte ich mich an dieser Stelle für die vielen Spenden bedanken, aber gleichzeitig an Ihre Spendenbereitschaft appellieren. Wer noch nicht hat, kann gern auf das Konto bei der Stadt

IBAN DE62800535720030005000

Verwendungszweck: 28120.4142020 Gorbatschow-Denkmal eine Kleinigkeit überweisen und erhält dafür auch eine Spendenquittung.

Mit den eingangs guten Wünschen verabschiede ich mich in das Jahr 2020.

*Hans-Georg Otto*

Fraktion Pro Dessau-Roßlau  
Poststraße 6  
06844 Dessau-Roßlau  
Tel. 0340 8507929, Fax: 0340 8507934  
E-Mail: info@prodessau.de



## Aus dem Stadtrat

## Ausschusssitzungen

**Betriebsausschuss DeKiTa**

8. Januar 2020, 16.30 Uhr Rathaus Dessau, Raum 228

**Ausschuss für Finanzen**

14. Januar 2020, 16.30 Uhr Rathaus Dessau, Raum 226

**Ausschuss für Kultur, Bildung und Sport**

15. Januar 2020, 16.30 Uhr Rathaus Dessau, Raum 228

**Ausschuss für Bauwesen, Verkehr, Umwelt**

16. Januar 2020, 16.30 Uhr Rathaus Dessau, Ratssaal

**Betriebsausschuss Eigenbetrieb Stadtpflege**

16. Januar 2020, 16.30 Uhr Rathaus Dessau, Raum 226

**Jugendhilfeausschuss**

21. Januar 2020, 16.30 Uhr Rathaus Dessau, Ratssaal

**Haupt- und Personalausschuss**

22. Januar 2020, 16.30 Uhr Rathaus Dessau, Ratssaal

**Ausschuss für Wirtschaft, Stadtentwicklung, Tourismus**

23. Januar 2020, 16.30 Uhr Rathaus Dessau, Raum 226

**Rechnungsprüfungsausschuss**

29. Januar 2020, 16.30 Uhr Rathaus Dessau, Raum 228

**Betriebsausschuss Städtisches Klinikum**

30. Januar 2020, 16.30 Uhr Städtisches Klinikum, Konferenzraum der Verwaltungsdirektion, Auenweg 38



# Ein frohes Fest und einen

*Frohe Weihnachten,  
Gesundheit  
und Glück im neuen Jahr  
wünscht Ihnen*



## ELEKTRO-FEDER GMBH

MÜHLENSTRASSE 2A · 06847 DESSAU-ROSSLAU  
TEL. 0340-517341  
info@elektro-feder.de · www.elektro-feder.de



**ELEKTROINSTALLATION UND GASTRONOMIE-SERVICE**

## Moderner Adventskranz selbst gemacht

Anzeige

Für viele gehört eine selbst gebastelte Weihnachtsdeko zum Advent dazu wie der Weihnachtsstern oder der Christbaum zu Heiligabend. Es muss ja nicht immer der traditionelle Adventskranz sein. Dieser Weihnachtskranz ist eher modern und hat darüber hinaus noch einen ganz besonderen Kniff: Er nadelt nämlich nicht! Diese Anleitung zeigt, wie Sie den modernen Adventskranz selber machen. Eine Anleitung für einen traditionellen Adventskranz sowie weitere Ideen für moderne Adventskränze finden Sie hier.

Wenn die Wohnung prächtig geschmückt ist, kann man es sich zuhause während der kalten Jahreszeit so richtig gemütlich machen. Um in die richtige Festtagsstimmung zu gelangen, hilft auch eine kleine Bastelstunde. Aus gekauften oder selbst gesammelten Zweigen und unterschiedlichem Weihnachtsschmuck ist im Handumdrehen ein festlicher Weihnachtskranz gebastelt.

Ob Sie ihren Kranz mit Weihnachtskugeln, Schleifen oder Sternen gestalten, bleibt ganz Ihrer Kreativität überlassen. Mit einem Multifunktionsgerät, mit dem sich Bohren und sägen lässt, sowie einer Heißklebepistole sind Sie bestens für die Bastelarbeiten gerüstet.

*Herzlichen Dank sagen wir allen unseren Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr*



**BAUtechnik Dessau Handel-, Vermietung und Service GmbH**  
Lichtenauer Straße 68 · 06847 Dessau-Kochstedt  
Telefon (03 40) 51 76 89 + 90 · Telefax (03 40) 51 76 61

Baugeräte

Werkzeuge

Service

*Frohe Weihnachten und alles Gute für 2020*

wünschen wir von Herzen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

**Schönlebe**

**Wir machen Füßen Freude**

**Orthopädie-Schuhtechnik**

**Schönlebe**

**Grenzstraße 5**

**06849 Dessau/Roßlau**

**Telefon 03 40/8 70 19 88**

**www.schönlebe.de**

Thomas Schönlebe  
Orthopädie-  
Schuhmachermeister



All unseren Kunden, Freunden  
und Bekannten

herzliche Weihnachts-  
und Neujahrsgrüße



**H M T**



Holz Montage Team

Thomas Neumann

Schlagbreite 41 · 06842 Dessau · Tel. 03 40 / 52 10 646 · Fax 03 40 / 52 10 647  
Funk 01 78 / 63 45 052 · E-Mail: hmtneumann@t-online.de

*Wir wünschen unseren Kunden und  
Geschäftsfreunden frohe  
Weihnachten und ein  
gesundes neues Jahr.*

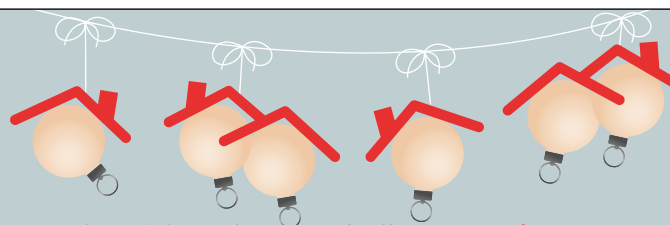


**Fachbuchhandlung**

**Hein & Sohn**



Kühnauer Str. 69 · 06846 Dessau-Roßlau  
Telefon 03 40 / 5 41 22 10  
Telefax 03 40 / 5 41 22 17  
e-Mail: info@buch-hein.de  
internet - http:// www.buch-hein.de



*Frohe Weihnachten und alles Gute für 2020!*

All unseren Kunden und deren Familien danken wir für das entgegengebrachte Vertrauen in unsere Handwerksarbeit. Unseren Mitarbeitern und Geschäftspartnern erkennen wir die verlässliche und gute Zusammenarbeit sehr an.

**Dachdecker GmbH  
Wagner**  
Meisterbetrieb Innungsmittglied

www.dachwagner.de · Funk 01 63 / 75 46 312

Lorkstraße 28  
**06842 Dessau/Roßlau**  
Post: Peterholzhang 9a  
**06849 Dessau/Roßlau**  
Tel. 03 40 / 85 46 310  
Fax 03 40 / 85 46 330

# guten Rutsch ins neue Jahr



## Weihnachten steht vor der Tür

Anzeige

Sind Sie mit der Gestaltung der diesjährigen Weihnachtsfeier betraut? Dann ist allerhöchste Zeit, mit der Planung zu beginnen. Denn wenn Sie die Weihnachtsfeier organisieren, ob nun im Kollegenkreis, für Vereinsmitglieder oder Freunde, gibt es viele Dinge zu berücksichtigen. Nicht selten gestaltet es sich schon schwierig, datumsmäßig alle unter einen Hut zu bringen und dann einen geeigneten Ort zu finden, der allen Erwartungen bzw. Bedürfnissen gerecht wird. Gerade zur Advents- und Weihnachtszeit sind viele Lokale schon lange ausgebucht. Die nachfolgende Checkliste soll Sie dabei unterstützen, das passende Ambiente rechtzeitig zu finden:

- Ist der Ort für alle gut mit Auto, Bus oder Bahn erreichbar?
- Sind ausreichend Parkplätze vorhanden?
- Ist er auch erreichbar bzw. geeignet für Menschen mit Gehbehinderung bzw. für Kinderwagen (Treppe, Aufzug, Rollstuhl-WC)?
- Wenn ein „Programm“ (Aufführung, Rede, kleine Weihnachtsverlosung) stattfinden soll, ist die Räumlichkeit von anderen Gästen getrennt?
- Wird auch vegetarisches Essen angeboten?
- Gibt es ein Weihnachtsmenü oder bestellt jeder individuell à la carte?
- Gibt es eine Kinder-Ecke zum Spielen und Toben?



Allen unseren verehrten Kunden, Geschäftspartnern, unserer Belegschaft und allen Freunden und Bekannten wünschen wir

frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.



**Friseursalon  
Olga Hanke**

Goethestraße 23  
06862 Roßlau  
Tel. 03 49 01/8 24 83

Damen • Herren • Kinder



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



## Danke!

*Für das Vertrauen im vergangenen Jahr möchten wir uns auf diesem Wege bei unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden herzlich bedanken. Wir wünschen allen friedvolle Weihnachten und alles erdenklich Gute für das neue Jahr!*



Junkersstraße 13 · 06847 Dessau-Roßlau  
Tel. 0340/52 10 710 · Fax 0340/52 10 711

E-Mail: [info@b-u-s-geruestbau.de](mailto:info@b-u-s-geruestbau.de) · [www.b-u-s-geruestbau.de](http://www.b-u-s-geruestbau.de)



Ein frohes Fest wünschen

Ihre Medienberater vor Ort.

**Karin Berger**

0171 4144035  
karin.berger  
@wittich-herzberg.de

**Rita Smykalla**

0171 4144018  
rita.smykalla  
@wittich-herzberg.de

Ihr Medienunternehmen wünscht

allen Lesern, Anzeigenkunden, Städten/Kommunen/Gemeinden, Geschäftspartnern und Verteilpartnern ein frohes Weihnachtsfest mit Ihrer Familie und Ihren Freunden.

Wir danken für das bisherige Miteinander

**LINUS WITTICH Medien KG**



Amt für Landwirtschaft,  
Flurneuordnung  
und Forsten Anhalt  
Kühnauer Str. 161  
06846 Dessau-Roßlau

Dessau, den 27.11.2019

### Flurbereinigungsverfahren Retzau-Mulde Verf.-Nr. : 611-17AB3068

## Öffentliche Bekanntmachung

### 1. Änderungsanordnung

Gemäß § 8 Abs. 1 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) i. d. F. vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546 ff.), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.12.2008 (BGBl. I S.2794), wird hiermit die Änderung des Flurbereinigungsgebietes im Flurbereinigungsverfahren Retzau-Mulde angeordnet.

Zum Verfahrensgebiet werden die genannten Flurstücke hinzugezogen.

Durch die Hinzuziehung der Flurstücke umfasst das Verfahrensgebiet nunmehr eine Fläche von ca. 466,94 ha. Das geänderte Verfahrensgebiet ist auf der zu dieser Anordnung gehörigen Gebietskarte dargestellt.

Gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 19.03.1991 (BGBl. I S. 686), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 15.08.2019 (BGBl. I S. 1294), wird hiermit die sofortige Vollziehung angeordnet, mit der Folge, dass Rechtsbehelfe gegen die Anordnung der Flurbereinigung keine aufschiebende Wirkung haben.

Hinzugezogen werden:

Gemarkung Raguhn

Flur 7 Flurstücke 95/1, 95/2, 97/3, 146, 148, 149, 150,  
151, 152, 153, 154, 155, 156, 157,  
158, 159, 210, 160

Gemarkung Retzau

Flur 2 Flurstücke 304, 323, 328

Gemarkung Sollnitz

Flur 6 Flurstücke 222

Die dem Verfahren unterliegenden Flurstücke sind im Verzeichnis der Verfahrensflurstücke aufgeführt, welches Bestandteil dieser Anordnung ist.

### Begründung:

Mit Beschluss vom 21.04.2016 wurde das Flurbereinigungsverfahren Retzau-Mulde durch die Obere Flurbereinigungsbehörde angeordnet. Gemäß § 8 Abs. 1 Flurbereinigungsgesetz kann die Flurbereinigungsbehörde geringfügige Änderungen des Flurbereinigungsgebietes anordnen, wenn der Zweck der Flurbereinigung besser erreicht werden kann.

Eine geringfügige Änderung des Flurbereinigungsgebietes ist immer dann anzunehmen, wenn sie keine wesentlichen Auswirkungen auf die Planung und die Bodenordnung hat. Das ist vorliegend der Fall.

Für die Umsetzung der Deichbaumaßnahme ist es erforderlich, das Verfahrensgebiet an die geplante Neugestaltung anzupassen. Dafür müssen Flurstücke zum Verfahren hinzugezogen werden. Des Weiteren dürfen nach dem Flurbereinigungsgesetz nur ganze Flurstücke in ein Flurbereinigungsverfahren einbezogen werden. Demzufolge ist es erforderlich,

wegen einer flächenmäßig geringfügigen Inanspruchnahme eines Teils eines Flurstücks durch das Unternehmen, ein verhältnismäßig großes, rechtlich selbständiges Flurstück nachträglich in das Flurbereinigungsgebiet einzubeziehen.

Das Vorhaben ist Bestandteil der Hochwasserschutzkonzeption des Landes Sachsen-Anhalt. Der Hochwasserschutz ist eine Gemeinwohlaufgabe von hohem Rang, bei dem die Interessen der durch das Vorhaben belasteten Eigentümer gegenüber den öffentlichen Interessen zurücktreten müssen. Der uneingeschränkte Zugriff des Unternehmensträgers auf alle von dem Vorhaben betroffenen Flächen wird gewährleistet. Nutzungskonflikte werden frühzeitig entschärft und widersprüchliche Interessen harmonisiert. Die Vorteile von Besitz- und Nutzungsregelungen können den Eigentümern und Bewirtschaftern der betroffenen Grundstücke so schnell wie möglich verschafft werden.

Da Schäden bzw. Nachteile nur im Flurbereinigungsverfahren unter Berücksichtigung der gegeneinander abzuwägenden Interessen der Beteiligten gemindert bzw. durch Neugestaltung beseitigt werden können und dies sofort und weiterhin baubegleitend geschehen muss, ist nach all dem die sofortige Vollziehung der 1. Änderungsanordnung geboten.

### Aufforderung zur Anmeldung von Rechten

Rechte, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber zur Beteiligung am Flurbereinigungsverfahren berechtigen können, sind innerhalb von 3 Monaten - gerechnet vom ersten Tage der Bekanntmachung dieser 1. Anordnung - beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt, Kühnauer Str. 161, 06846 Dessau-Roßlau, anzumelden.

Diese Rechte sind auf Verlangen des Amtes für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt innerhalb einer von diesem zu setzenden weiteren Frist nachzuweisen. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist ist der Anmeldende nicht mehr zu beteiligen. Der Inhaber eines solchen Rechtes muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufes ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, dem gegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

Werden Rechte erst nach Ablauf der vorgezeichneten Frist angemeldet oder nachgewiesen, so kann das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen.

Soweit Eintragungen im Grundbuch durch Rechtsübergang außerhalb des Grundbuches unrichtig geworden sind, werden die Beteiligten darauf hingewiesen, im eigenen Interesse beim Grundbuchamt auf eine baldige Berichtigung des Grundbuches hinzuwirken bzw. den Auflagen des Grundbuchamtes zur Beschaffung von Unterlagen für die Grundbuchberichtigung alsbald nachzukommen.

### Zeitweilige Einschränkungen des Eigentums nach § 34 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG):

Von der Bekanntgabe dieser 1. Anordnung an bis zur Unanfechtbarkeit des Flurbereinigungsplanes sind Änderungen in der Nutzungsart der Grundstücke, die Errichtung, Veränderung oder Beseitigung von Bauwerken, Einfriedungen u.ä. sowie die Beseitigung von Pflanzungen unter bestimmten Voraussetzungen nach § 34 FlurbG von der Zustimmung des Amtes für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten



Anhalt abhängig. Im Falle der Nichtbeachtung des Zustimmungserfordernisses können die Änderungen im Flurbereinigerungsverfahren unberücksichtigt bleiben und die Wiederherstellung des früheren Zustandes oder Ersatzanpflanzungen angeordnet werden. Unter bestimmten Voraussetzungen stellen solche Veränderungen eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit einer Geldbuße geahndet werden kann.

## Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese 1. Anordnung kann innerhalb von einem Monat nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift an das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt, Kühnauer Str. 161, 06846 Dessau-Roßlau zu richten.

Im Auftrag

gez. Mende

Die vorstehende 1. Anordnung mit Gebietskarte liegt in Originalgröße im Rathaus der Stadt Raguhn-Jeßnitz, Rathausstraße 16, 06779 Raguhn-Jeßnitz, im Rathaus der Stadt Dessau-Roßlau, Zerbster Str. 4, 06844 Dessau-Roßlau, in den Diensträumen des Verwaltungsamtes der Stadt Gräfenhainichen, Markt 1, 06773 Gräfenhainichen, im Verwaltungsgelände der Gemeinde Muldestausee, OT Pouch, Neuwerk 3, 06774 Muldestausee, im Verwaltungssitz der Stadt Bitterfeld-Wolfen, Ortsteil Wolfen, Rathausplatz 1, 06766 Bitterfeld – Wolfen, im Ortsteil Bitterfeld, Markt 7, 06749 Bitterfeld-Wolfen, in der Stadtverwaltung der Stadt Südliches Anhalt, Weißandt-Görlau, Hauptstraße 31, 06369 Südliches Anhalt, Stadt Zörbig, Markt 12, 06780 Zörbig sowie im Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt zwei Wochen lang nach seiner Bekanntgabe zur Einsichtnahme für die Beteiligten während der Dienststunden aus.

Im Auftrag

Ahlers

## Festsetzung der Gewerbesteuer-Vorauszahlung in der Stadt Dessau-Roßlau für das Jahr 2020

Der Stadtrat der Stadt Dessau-Roßlau hat in seiner Sitzung am 29. April 2015 den Hebesatz der Gewerbesteuer auf 450 % ab dem Kalenderjahr 2016 festgesetzt. Gegenüber dem Kalenderjahr 2016 ist damit keine Änderung eingetreten, so dass auf die Erteilung von Vorauszahlungsbescheiden zur Gewerbesteuer für das Kalenderjahr 2020 verzichtet wird.

Für alle diejenigen Gewerbesteuerschuldner, deren Bemessungsgrundlagen für die Vorauszahlungen (Messbeträge) sich seit der letzten Bescheiderteilung nicht geändert haben, wird deshalb durch diese öffentliche Bekanntmachung gemäß § 12 Abs. 1 in Verbindung mit § 1 Abs. 2 Kommunalabgabengesetz des Landes Sachsen-Anhalt (KAG LSA) vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA S. 405) in der derzeit gültigen Fassung die Gewerbesteuervorauszahlung für das Kalenderjahr 2020 in der zuletzt veranlagten Höhe festgesetzt.

Die Gewerbesteuer-Vorauszahlung 2020 wird nach § 19 Abs. 1 Gewerbesteuergesetz (GewStG) vom 15. Oktober 2002

(BGBl. I S. 4167) – in der derzeit gültigen Fassung - mit den in den zuletzt erteilten Vorauszahlungsbescheiden festgesetzten Vierteljahresbeträgen jeweils am 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November 2020 fällig.

Werden Vorauszahlungsbescheide zur Gewerbesteuer für das Kalenderjahr 2020 erteilt, so sind die darin festgesetzten Beträge zu entrichten.

Sollte sich die Steuerpflicht für Gewerbesteuervorauszahlungen neu begründen, der Gewerbesteuerschuldner wechseln oder sich die Besteuerungsgrundlagen für die Gewerbesteuervorauszahlungen ändern, werden durch die Stadt Dessau-Roßlau Änderungsbescheide zur Gewerbesteuer-Vorauszahlung erlassen.

Mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung dieser Steuerfestsetzung treten für die Steuerpflichtigen die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.

## Rechtsbehelfsbelehrung:

Die Steuerfestsetzung kann innerhalb einer Frist von einem Monat, die mit dem Ablauf des Tages dieser Bekanntmachung zu laufen beginnt, durch Widerspruch angefochten werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Dessau-Roßlau, Zerbster Str. 4, 06844 Dessau-Roßlau einzulegen.

Wird ein Rechtsbehelf erhoben, so befreit dies nicht von der fristgemäßen Zahlung der Steuern.

Dessau-Roßlau, den 26.11.2019

Peter Kuras  
Oberbürgermeister



## Festsetzung der Grundsteuer A und B in der Stadt Dessau-Roßlau für das Jahr 2020

Der Stadtrat der Stadt Dessau-Roßlau hat in seiner Sitzung am 29. April 2015 die Hebesätze der Grundsteuer A auf 350 % und der Grundsteuer B auf 495 % ab dem Kalenderjahr 2016 festgesetzt. Gegenüber dem Kalenderjahr 2016 ist damit keine Änderung eingetreten, so dass auf die Erteilung von Grundsteuerbescheiden für das Kalenderjahr 2020 verzichtet wird.

Für alle diejenigen Grundstücke, deren Bemessungsgrundlagen (Messbeträge/Ersatzbemessungsgrundlage) sich seit der letzten Bescheiderteilung nicht geändert haben, wird deshalb durch diese öffentliche Bekanntmachung gemäß § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes vom 07.08.1973 (BStBl. I S. 965) in der derzeit geltenden Fassung die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2020 in der zuletzt veranlagten Höhe festgesetzt. Die Grundsteuer 2020 wird mit den in den zuletzt erteilten Grundsteuerbescheiden festgesetzten Vierteljahresbeträgen jeweils am 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November 2020 fällig.

Die Grundsteuern, die den Jahresbetrag von 15 EUR nicht übersteigen, werden zum 15. August 2020 und die Grund-



steuern bis zu einem Jahresbetrag von 30 EUR werden mit je der Hälfte des Jahresbetrages am 15. Februar und 15. August 2020 fällig.

Für Steuerpflichtige, die von der Möglichkeit des § 28 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes Gebrauch gemacht haben, wird die Grundsteuer 2020 in einem Betrag am 01. Juli 2020 fällig. Werden Grundsteuerbescheide für das Kalenderjahr **2020** erteilt, so sind die darin festgesetzten Beträge zu entrichten. Bei der Änderung der Besteuerungsgrundlagen werden durch die Stadt Dessau-Roßlau Grundsteueränderungsbescheide erlassen.

Mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung dieser Steuerfestsetzung treten für die Steuerpflichtigen die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.

#### Rechtsbehelfsbelehrung:

Die Steuerfestsetzung kann innerhalb einer Frist von einem Monat, die mit dem Ablauf des Tages dieser Bekanntmachung zu laufen beginnt, durch Widerspruch angefochten werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Dessau-Roßlau, Zerbster Str. 4, 06844 Dessau-Roßlau einzulegen.

Wird ein Rechtsbehelf erhoben, so befreit dies nicht von der fristgemäßen Zahlung der Steuern.

Dessau-Roßlau, den 26.11.2019

Peter Kuras  
Oberbürgermeister



## Festsetzung der Hundesteuer in der Stadt Dessau- Roßlau für das Jahr 2020

Der Stadtrat der Stadt Dessau-Roßlau hat in seiner Sitzung am 27.10.2019 die jährlichen Hundesteuerbeträge **ab** dem Kalenderjahr **2011** festgesetzt.

Die jährliche Hundesteuer beträgt:

- |                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| a) für den ersten Hund         | 90,00 EUR   |
| b) für den zweiten Hund        | 180,00 EUR  |
| c) für jeden weiteren Hund     | 192,00 EUR  |
| d) für jeden Kampfhund         | 700,00 EUR  |
| e) für jeden gefährlichen Hund | 700,00 EUR. |

Gegenüber dem Kalenderjahr 2011 ist damit keine Änderung eingetreten, so dass auf die Erteilung von Hundesteuerbescheiden für das Kalenderjahr **2020** verzichtet wird.

Für alle diejenigen Hundesteuerschuldner, deren Hundesteuerberechnungsgrundlagen und der Hundesteuerbetrag sich seit der letzten Bescheiderteilung nicht geändert haben, wird deshalb durch diese öffentliche Bekanntmachung gemäß § 12 Abs. 1 Kommunalabgabengesetz des Landes Sachsen-Anhalt (KAG LSA) vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA S. 405) in der derzeit gültigen Fassung die Hundesteuer für das Kalenderjahr **2020** in der zuletzt veranlagten Höhe festgesetzt.

Die Hundesteuer **2020** wird mit den in den zuletzt erteilten Hundesteuerbescheiden festgesetzten Halbjahresbeträgen jeweils am 15. Februar und 15. August 2020 fällig.

Wurden für besondere Härtefälle davon abweichende Fälligkeitstermine bestimmt, wird die Hundesteuer zu den im letzten Steuerbescheid abweichend festgelegten Fälligkeitsterminen fällig.

Für Steuerpflichtige, die von der Möglichkeit des § 4 Abs. 7 Hundesteuersatzung vom 29.11.2007 einschließlich der 1. Änderung vom 08.11.2010 und der 2. Änderung vom 09.12.2014 Gebrauch gemacht haben, wird die Hundesteuer 2020 in einem Betrag am 01. Juli 2020 fällig.

Werden Hundesteuerbescheide für das Kalenderjahr **2020** erteilt, so sind die darin festgesetzten Beträge zu entrichten. Sollte sich die Hundesteuerpflicht neu begründen, der Hundesteuerschuldner wechseln oder sich die Hundesteuerberechnungsgrundlagen ändern, werden nach § 12 Abs. 2 KAG LSA durch die Stadt Dessau-Roßlau Änderungsbescheide erlassen. Mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung dieser Steuerfestsetzung treten für die Steuerpflichtigen die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.

#### Rechtsbehelfsbelehrung:

Die Steuerfestsetzung kann innerhalb einer Frist von einem Monat, die mit dem Ablauf des Tages dieser Bekanntmachung zu laufen beginnt, durch Widerspruch angefochten werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Dessau-Roßlau, Zerbster Straße 4, 06844 Dessau-Roßlau, einzulegen.

Wird ein Rechtsbehelf erhoben, so befreit dies nicht von der fristgemäßen Zahlung der Steuern.

Dessau-Roßlau, den 26.11.2019

Peter Kuras  
Oberbürgermeister



## Regionale Planungsgemeinschaft Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg

### Öffentliche Bekanntmachung

Die 1. Sitzung der Regionalversammlung in der V. Wahlperiode findet am Freitag, dem 31. Januar 2020, um 09.00 Uhr im Sitzungssaal der Landkreisverwaltung Anhalt-Bitterfeld in 06366 Köthen (Anhalt), Am Flugplatz 1, statt. Schwerpunkte der Sitzung werden sein:

- Wahl des Vorsitzenden der Regionalversammlung der Regionalen Planungsgemeinschaft Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg und seiner zwei Stellvertreter
- Bestätigung des Jahresabschlusses 2018 und der Verwendung des Jahresergebnisses sowie Entlastung des Vorsitzenden
- Haushaltsplan und Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020
- Informationen der Geschäftsstelle
- Sonstiges
- Anfragen der Vertreter und Vertreterinnen der Regionalversammlung



## Öffentliche Beschlüsse der Sitzung des Stadtrates am 04.12.2019

Haushaltssatzung 2020, Haushaltsplan 2020,  
Stellenplan 2020

Haushaltskonsolidierungskonzept 2020 und Folgejahre

Wahl des Jagdbeirates

Neuwahl der Vertreter der Stadt Dessau-Roßlau für die Regionalversammlung der Regionalen Planungsgemeinschaft Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg

Abberufung und Neuberufung eines Mitgliedes des Aufsichtsrates der Immobiliengesellschaft Rodleben (IVG)

Mitarbeit der Stadt Dessau-Roßlau in der Arbeitsgemeinschaft "Ländlicher Raum"  
Neufassung der Hauptsatzung

Verweisung der Neufassung der Geschäftsordnung des Stadtrates und seiner Ausschüsse an den Haupt- und Personalausschuss

Genehmigung von überplanmäßigen Aufwendungen bei der Gewerbesteuerumlage 2019

Maßnahmebeschluss zum Neubau eines Gerätehauses für die Freiwillige Feuerwehr Meinsdorf

Maßnahmebeschluss zur allgemeinen und energetischen Sanierung der Kita "Bremer Stadtmusikanten" im Rahmen STARK III plus EFRE

Maßnahmebeschluss zur allgemeinen und energetischen Sanierung der Kita "Luisenkinder" im Rahmen STARK III ELER  
Jahresabschluss 2018 des Eigenbetriebes Dessau-Roßlauer Kindertagesstätten (DeKiTa)

Entlastung der Betriebsleitung des Eigenbetriebes Dessau-Roßlauer Kindertagesstätten (DeKiTa) für das Jahr 2018

Wirtschaftsplan 2020 des Eigenbetriebes Dessau-Roßlauer Kindertagesstätten (DeKiTa)

Jahresabschluss 2018 des Eigenbetriebes Stadtpflege Dessau-Roßlau

Entlastung der Betriebsleiterin des Eigenbetriebes Stadtpflege der Stadt Dessau-Roßlau für das Jahr 2018

Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Stadtpflege 2020

Kalkulation der Abfallgebühren für das Jahr 2020

3. Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Abfallentsorgung in der Stadt Dessau-Roßlau (Abfallgebührensatzung) und der Entgeltordnung für die Abfallentsorgung der Stadt Dessau-Roßlau

Wirtschaftsplan 2020 für den Eigenbetrieb Anhaltisches Theater Dessau

Durchführung der repräsentativen kommunalen Bürgerumfrage in Dessau-Roßlau

Änderungsbebauungsplan Nr. 101 - I (A 1) "Gewerbegebiet Dessau-Mitte, Teilgebiet I (A 1) an der Polysiusstraße" - Einstellung des Bauleitplanverfahrens

Einleitung Bauleitplanverfahren zur Errichtung einer Freiflächenphotovoltaikanlage an der Lichtenauer Straße in der Ortschaft Kochstedt

Novellierung des Gesamtmaßnahmebeschlusses STARK III plus EFRE - Gemeinschaftsschule "Zoberberg" - Sporthalle MT 90 (energetische und allgemeine Sanierung)

Genehmigung einer außerplanmäßigen Verpflichtungsermächtigung für die Herrichtung des Hauses 4 in Roßlau, Finanzrat-Albert-Straße 2, zur Unterbringung der Bestände der Wissenschaftlichen Bibliothek

Finanzierung von Maßnahmen nach dem Eisenbahnkreuzungsgesetz

Freilenkung der Immobilie Schloßplatz 4 und 5, Dessau von den Schrift- und Kunstgutbeständen in Interimslösungen für den Vollzug der Beräumung und Übergabe des Grundstücks Schloßplatz 4 und 5 an den neuen Eigentümer

Genehmigung einer überplanmäßigen Auszahlung im DK 5913

– Leistungen der Jugendhilfe  
Stadtteilentwicklungskonzept für die Ortschaft Roßlau

## Nichtöffentliche Beschlüsse der Sitzung des Stadtrates am 04.12.2019

Grundstücksangelegenheit

Veräußerung eines kommunalen Grundstückes in Dessau-Waldersee

Erteilung einer Belastungsvollmacht

Grundstücksangelegenheit

Veräußerung eines kommunalen Grundstückes in Dessau-Waldersee

Erteilung einer Belastungsvollmacht



## Öffentliche Bekanntmachung

Die Windpark Quellendorf Eins GmbH & Co. KG, Schweizer Straße 3a in 01069 Dresden beantragte beim Landkreis Anhalt-Bitterfeld die Erteilung einer Genehmigung nach §§ 4, 10 Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG) zur Errichtung und zum Betrieb von

**3 Windenergieanlagen (WEA bzw. WKA)  
im Windpark Quellendorf I vom Typ Vestas V150-4,2 MW  
(2x NH 166 m) & V136-4,2 MW [1x NH 115  
(112 m Turm + 3 m Fundamenterrhöhung)] unter  
Berücksichtigung des Repowerings von zwei technisch  
veralteten Windenergieanlagen im Landkreis Harz,  
Gemarkung Dittfurt**

(Anlage gemäß Nr. 1.6.2 V des Anhangs 1 der ersten Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen - 4. BImSchV) am Standort in der Gemarkung Libbesdorf, Flur 5, Flurstücke 76, 29 und Quellendorf, Flur 2, Flurstück 21.

Das Vorhaben wurde bereits der Öffentlichkeit nach den Bestimmungen des § 10 Abs. 3 BImSchG in Verbindung mit § 8 Abs. 1 der 9. BImSchV (Verordnung über das Genehmigungsverfahren – 9. BImSchV) öffentlich bekannt gemacht. Ein Erörterungstermin fand am 27.08.2019 statt.

**Mit Datum vom 27.11.2019 wurden ergänzende natur-  
schutz- und immissionsschutzfachliche Unterlagen  
nachgereicht, die einer erneuten Öffentlichkeitsbeteiligung  
nach den Bestimmungen des Zweiten Abschnitts  
der 9. BImSchV bedürfen.**

Neben den (schon bekannten) entscheidungserheblichen Berichten und Empfehlungen zur Prüfung der Umweltverträglichkeit:

- UVP-Bericht mit integriertem Landschaftspflegerischen Begleitplan,
- Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag,
- Avifaunistische Untersuchungen für einen geplanten Windenergiepark bei Quellendorf/LK Anhalt-Bitterfeld, Sachsen-Anhalt,
- Horstkartierung 2014,
- Raumnutzungsanalyse 2015,
- UVP-Anlage 5 Fledermausgutachten zum geplanten Windenergiestandort Quellendorf im Land Sachsen-Anhalt,
- Visualisierung,
- Schallgutachten,
- Schattengutachten und
- Vorprüfung FFH-Verträglichkeit FFH-Gebiet FFH0125 „Brambach südwestlich Dessau“ Windpark Quellendorf I, werden ergänzend folgende Unterlagen ausgelegt:
- Erfassung der Greif- und Großvögel im Windpark Quellendorf I (September 2019),
- Kartographische Darstellung der Erfassung windkraftrelevanter Greif- und Großvögel im 3 km Umkreis des Windparks Quellendorf I,
- 1. Nachtrag UVP-bericht mit integriertem Landschaftspflegerischem Begleitplan (November 2019),
- 1. Nachtrag UVP-bericht mit integriertem Landschaftspflegerischem Begleitplan, Anlage 1 Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag (November 2019),
- Schalltechnisches Gutachten (Juli 2019) und
- Schattenwurfprognose (August 2019).

Die entscheidungserheblichen Berichte und Empfehlungen sowie die ergänzenden Unterlagen gem. § 20 Abs. 2 UVPG,

sind über das zentrale Internetportal der Länder unter folgendem Link: <https://www.uvp-verbund.de/portal/> mindestens bis zum Eintreten der Bestandskraft der Entscheidung abrufbar.

Die nachgereichten Unterlagen, einschließlich die (schon bekannten) entscheidungserheblichen Berichte und Empfehlungen zur Prüfung der Umweltverträglichkeit sowie fachbehördlichen Stellungnahmen und Erwiderungen des Vorhabenträgers, die die Angaben über die Auswirkungen der Anlage auf die Nachbarschaft und die Allgemeinheit oder Empfehlungen zur Begrenzung dieser Auswirkungen enthalten und der Genehmigungsbehörde zum Zeitpunkt der Bekanntmachung vorlagen, liegen in der Zeit vom

**17.01.2020 bis einschließlich 17.02.2020**

bei folgenden Behörden aus und können dort zu den angegebenen Werktagen und Zeiten eingesehen werden:

1. Landkreis Anhalt-Bitterfeld  
Beratungsraum E64  
Zeppelinstr. 15  
06366 Köthen (Anhalt)  
Mo. 09.00 bis 12.00 Uhr  
Di. 09.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
Mi. 09.00 bis 12.00 Uhr  
Do. 09.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr  
Fr. 09.00 bis 12.00 Uhr
2. Einheitsgemeinde Stadt Südliches Anhalt  
OT Weißandt-Görlau  
Zimmer 111  
Hauptstr. 31  
06369 Weißandt-Görlau  
Mo. 9.00 bis 12.00 Uhr  
Di. 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr  
Mi. 9.00 bis 12.00 Uhr  
Do. 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 15.30 Uhr  
Fr. geschlossen
3. Einheitsgemeinde Osternienburger Land  
OT Osternienburg  
Zimmer 21A  
Rudolf-Breitscheid-Straße 32e  
06386 Osternienburger Land  
Mo. 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr  
Di. 09.00 bis 12.00 Uhr  
Mi. geschlossen  
Do. 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 17.30 Uhr  
Fr. 09.00 bis 12.00 Uhr
4. Rathaus Roßlau  
Untere Immissionsschutzbehörde  
Zimmer 2.13  
Markt 5  
06862 Dessau-Roßlau  
Mo. 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.00 Uhr  
Di. 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.30 Uhr  
Mi. 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.00 Uhr  
Do. 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 16.00 Uhr  
Fr. 08.00 bis 12.00 Uhr

**Einwendungen** gegen das Vorhaben können vom **17.01.2020 bis einschließlich 16.03.2020** schriftlich oder in elektronischer Form bei der Genehmigungsbehörde oder bei der Stelle erhoben werden, bei der der Antrag und die Unterlagen zur Einsicht ausliegen.

**Die Einwendungsmöglichkeit sowie die Erörterung beschränken sich gem. § 8 Abs. 2 letzter Satz der**





## **9. BImSchV i. V. m. § 22 Abs. 1 UVPG nur auf die vorgesehenen Änderungen der nachgereichten ergänzenden Unterlagen.**

Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind für das Genehmigungsverfahren alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonders privatrechtlichen Titeln beruhen.

Die Einwendungen sollen neben Vor- und Familiennamen auch die volle und leserliche Anschrift des Einwenders enthalten. Aus den Einwendungen muss erkennbar sein, weshalb das Vorhaben für unzulässig gehalten wird. Die Einwendungen werden der Antragstellerin bekannt gegeben. Auf Verlangen des Einwenders werden dessen Name und Anschrift unkenntlich gemacht, wenn diese zur ordnungsgemäßen Durchführung des Genehmigungsverfahrens nicht erforderlich sind.

Nach Ablauf der Einwendungsfrist entscheidet die Genehmigungsbehörde nach Ausübung pflichtgemäßen Ermessens darüber, ob ein Erörterungstermin durchgeführt wird, um die frist- und formgerecht erhobenen Einwendungen zu erörtern.

Sofern ein Erörterungstermin durchgeführt wird, findet dieser wie folgt statt:

Datum:	31. März 2020
Beginn der Erörterung:	10:00 Uhr
Ort der Erörterung:	Kreistagssitzungsaal Am Flugplatz 1 06366 Köthen (Anhalt)

Zu diesem Termin wird nicht gesondert eingeladen. Bei Bedarf wird in dieser Veranstaltung ein Termin für die Fortführung der Erörterung festgelegt. Es wird darauf hingewiesen, dass form- und fristgerecht erhobene Einwendungen auch bei Ausbleiben des Antragstellers oder von Personen, die Einwendungen erhoben haben, erörtert werden.

Bei Einwendungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftenlisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige Eingaben), gilt für das Verfahren derjenige Unterzeichner als Vertreter der übrigen Einwender, der darin mit seinem Namen, seinem Beruf und seiner Anschrift als Vertreter bezeichnet ist, soweit er nicht von ihnen als Bevollmächtigter bestellt worden ist. Vertreter kann nur eine natürliche Person sein. Gleichförmige Einwendungen, die die vorgenannten Angaben nicht deutlich sichtbar auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite enthalten, können unberücksichtigt bleiben.

Entscheidet die Genehmigungsbehörde, dass kein Erörterungstermin stattfindet, wird dies bekannt gegeben.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen und den Genehmigungsantrag, mit Ausnahme an die Antragstellerin, durch öffentliche Bekanntmachung erfolgt.

*gez. Wohmann*

*Dezernentin*

*Landkreis Anhalt-Bitterfeld*

# Aus der Region – für die Region



**Wir suchen Verstärkung  
für unser Verkaufsteam!**

**Du bist kontaktfreudig, hast Spaß im Umgang mit Medien und kannst unser Team voranbringen?**

Wir bieten moderne Arbeitsbedingungen und abwechslungsreiche Projekte.

**Du möchtest Dich verändern, in der Heimat arbeiten und Familie mit dem Beruf vereinbaren?**

Dann komm zum Chancengeber!

**Wir freuen uns auf Deine Bewerbung**

als Medienberater im Innen- und Außenverkauf (m/w/d)

**LINUS WITTICH Medien KG**

An den Steinenden 10  
04916 Herzberg/Elster

03535/489-154

christian.waesch@wittich-herzberg.de



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



FALKENBERG  
WITTENBERG

FÜR SIE.  
VOR ORT.

Für Gewerbe und Privat



# BERUFSBEKLEIDUNG wALTER

## 06886 Wittenberg

Dessauer Str. 240

☎ 03491 - 667422

✉ [berufsbekleidung@gmx.de](mailto:berufsbekleidung@gmx.de)



### ÖFFNUNGSZEITEN

Mo-Fr 10:00 - 18:00 Uhr

Sa 9:00 - 12:00 Uhr

[WWW.BERUFSBEKLEIDUNG-WALTER.DE](http://www.berufsbekleidung-walter.de)



# Wir nehmen Abschied

## Nachruf

Mit tiefer Bestürzung haben wir vom Tod unserer langjährigen Mitarbeiterin

## Martina Weese

erfahren.

Frau Weese war über 35 Jahre als Führungskraft in der Verwaltung der Kulturstiftung Dessau-Wörlitz tätig.

Wir haben sie stets als freundliche und hilfsbereite Kollegin und Mitarbeiterin erlebt, die ihre Arbeit immer mit besonderem persönlichem und fachlichem Engagement geleistet hat.

Unser Mitgefühl und unsere Anteilnahme gilt ihrer Familie.

Wir werden Frau Weese unser ehrenvolles Andenken bewahren.

**Der Vorstand**

**Kulturstiftung Dessau-Wörlitz**

**Der Personalrat**



## Das notarielle Testament

Anzeige

Ein öffentlich-notarielles Testament erstellt ein Notar und beurkundet den letzten Willen des Erblassers.

Dabei kann man dem Notar seine letztwillige Verfügung mündlich oder schriftlich mitteilen. Der Notar setzt das Testament auf, liest es einem vor und man selbst und der Notar unterschreiben das Dokument. Nach der Beurkundung übergibt der Notar das Testament an das Nachlassgericht (zuständige Amtsgerichts des Bezirks) zur amtlichen Verwahrung. Fordert man das notarielle Testament aus der Verwahrung zurück, widerruft man das Testament gleichzeitig. Möchte man das Testament ändern, fallen allerdings neue Notargebühren an. Im Gegensatz zum privaten Testament garantiert einem das notarielle Testament Rechtssicherheit. Der Notar ist dazu verpflichtet, einen umfassend zu belehren und aufzuklären sowie das Testament umfassend zu prüfen. So kann man sichergehen, dass sein Testament rechtswirksam ist. Durch die ordnungsgemäße Verwahrung des Dokuments hat man auch die Garantie, dass sein Testament nicht verloren geht, gefälscht wird oder generell in falsche Hände gelangt. Liegt ein notarielles Testament vor, müssen die Erben in der Regel keinen Erbschein mehr beantragen, der meist teurer als das notarielle Testament wäre.

BdF





# Hilfe in schweren Stunden

## Das Symbol

Anzeige

Christliche Symbole, Naturmotive oder auch persönliche Bilder können Teil eines Grabmales sein.

Ethymologisch (Etymologie = Wortherkunft) kommt der deutsche Begriff Symbol vom griechischen Wort „symbolon“.

Das symbolon war ein Erkennungsmerkmal, mit dem zwei Partner sicherstellen wollten, dass sie einander oder Vertreter des jeweils Anderen wiedererkennen. Dazu wurde ein Knochen oder ein Tongegenstand in zwei Teile gebrochen, und jeder der beiden Partner erhielt ein Bruchstück.

Bei einem erneuten Zusammentreffen konnte die Legitimität überprüft werden, indem die Teile zusammengefügt wurden.

Dies ist ein schönes Bild für das, was ein Symbol am Grabmal bedeuten kann: Es schafft für die Hinterbliebenen eine feste Verbindung zum Verstorbenen und seinem Leben.

## BESTATTUNGEN RENATE ELZE

**Inh. Heike Böhm**

Albrechtstraße 9 · 06844 Dessau-Roßlau

**Telefon (0340) 221 13 65**

[www.elze-bestattung.de](http://www.elze-bestattung.de)



*Trauern ist liebevolles Erinnern.*

## Bestattungshaus Friede

**M. Pungert GmbH**

Karlstraße 6

06844 Dessau/Roßlau

TEL. 03 40 | 2 40 00 00

Fax 03 40 | 21 35 87



## STEINMETZMEISTERBETRIEB HORST SOMMERLATTE

**Inh. Klaus-Peter Reusch**

Uthmannstr. 6

Tel. 0340/513407

Friedensallee 43

Tel. 0340/2169675

in Dessau-Roßlau

**GRABMALE • NATURSTEINARBEITEN**

**DENKMALPFLEGE • GRABMALVORSORGE**

Geschäftszeiten:

Mo. - Fr. 9 - 12 und 14 - 17 Uhr

und Samstag nach Vereinbarung

[www.steinmetzmeisterbetrieb-dessau.de](http://www.steinmetzmeisterbetrieb-dessau.de)

E-Mail: [steinmetzmeisterbetrieb-sommerlatte@gmx.de](mailto:steinmetzmeisterbetrieb-sommerlatte@gmx.de)



## Bestattungen

„Lilie“ GmbH



Lidiceplatz 3 · 06844 Dessau-Roßlau

Telefon (03 40) 8 50 70 60

[www.bestattungen-lilie.de](http://www.bestattungen-lilie.de)

*Ihr Berater in allen Bestattungsangelegenheiten  
mit günstigen und exklusiven Angeboten.*



**STEINMETZ THIEME**  
KURT THIEME STEINMETZMEISTER  
ANERKANNTER KUNSTHANDWERKER  
MARIO THIEME STEINMETZMEISTER  
RESTAURATOR IM HANDWERK



DESSAU  
TEMPELHOFER STRASSE 46  
TEL. 03 40/8 58 20 41  
FAX 03 40/8 58 20 45

**SEIT 1964**

[info@steinmetz-thieme-dessau.de](mailto:info@steinmetz-thieme-dessau.de)

DESSAU  
AM ZENTRALFRIEDHOF  
TEL. 03 40/61 71 98  
FAX 03 40/5 16 95 45

**Grabmale - Restaurierung - Treppen - Bäder - Böden - Arbeitsplatten**

### Rat und Hilfe

- Vorsorgeberatung
- Bestattungen aller Art
- Behördengänge
- eigene Trauerhalle

Tag & Nacht für Sie da  
**0340 / 800 25 11**

Heidestraße 97  
06842 Dessau-Roßlau  
[www.antea-dessau.de](http://www.antea-dessau.de)

# Veranstaltungskalender mit Ausstellungen

## Ausstellungen und Museen

### Anhaltische Gemäldegalerie

Schloss Georgium, Puschkinallee 100  
Tel.: 0340/6612600, www.georgium.de  
Ständige Sammlung:  
Wegen Sanierung des Schlosses Georgium bis auf Weiteres geschlossen. Gemälde von Cranach und altdeutschen Meistern im Museum für Stadtgeschichte (Johannbau)  
Konzerte und Vortragsveranstaltungen siehe www.georgium.de  
**Fremdenhaus:**  
jeden Sonntag 12.00-17.00 Uhr  
**Jahresausstellung der Anhaltischen Gemäldegalerie Dessau**

„Eichen um Dessau - Naturstudien Dessauer Künstler des 18. bis Anfang des 20. Jahrhunderts“ (bis 19.1.20)

Kunst der Gegenwart: „Georgium - Zeichnungen von Luise Ritter“ (19.1.-7.6.20)  
**Orangerie:**

„Also for Adults“ - Auch für Erwachsene: zeitgenössische Sinnlichkeit in der Kunst (18.10.-21.12.19), Di-So 10.00-17.00  
**Stiftung Bauhaus Dessau**

**Bauhausegebäude**  
Gropiusallee 38, Tel. 0340 / 6508250  
täglich 10.00 - 17.00 Uhr, öffentl. Führungen 11.00 + 14.00 Uhr, zusätzl. Führungen am Sa, So und an Feiertagen 12.00+16.00 Uhr (zusätzl. Führungen entfallen ab 1.1.20!)  
**Achtung: am 24./25./26./31.12.19+1.1.20 geschlossen!**

**Bauhaus Museum Dessau**  
Mies-van-der-Rohe-Platz 1  
Tel. 0340/6508250  
täglich 10.00-17.00; öffentl. Führungen Mi+Sa 13.00 Uhr  
**Achtung: am 24./25./31.12. geschlossen!**

**Meisterhäuser**  
Ebertyallee 59-71, täglich 10.00-17.00 Uhr  
öffentliche Führungen 12.30+15.30 Uhr, zusätzl. Führungen am Sa, So und an Feiertagen 13.30 Uhr (zusätzl. Führungen entfallen ab 1.1.20!); Treffpunkt: Besucherzentrum  
**Achtung: am 24./25./26./31.12.19 und 1.1.20 geschlossen!**

**Konsumgebäude**  
Am Dreieck 1, täglich 10.00-17.00 Uhr  
Öffentliche Führungen Siedlung Dessau-Törten 15.30 Uhr  
**Achtung: am 24./25./26./31.12.19 und im Januar/Februar 2020 geschlossen!**

**Moses Mendelssohn Zentrum** Mittelring 38  
Mo-Fr 10.00-16.00+Sa/So 13.00-16.00 Uhr  
**Achtung: bis 6.1.20 geschlossen!**

**Ausstellungen:**  
Moses Mendelssohn - Sein Leben und Wirken, Dessauer jüdische Geschichte, Dessauer soziale Baugeschichte von Walter Gropius, Versuchssiedlung Törten  
**Historisches Arbeitsamt von Walter Gropius,**

heute Amt für öffentliche Sicherheit u Ordn.  
Mo. 8.00 - 12.00 + 13.30 - 15.00, Di. 8.00 - 12.00 + 13.30 - 17.30, Mi. 8.00 - 12.00, Do. 8.00 - 12.00 + 13.30 - 15.30, Fr. 8.00 - 12.00  
**Museum für Naturkunde und Vorgeschichte**  
Askanische Straße 32

**Achtung: vom 1.11.19-31.1.20 geschlossen!**  
**Dauerausstellungen:**

- Steinzeit und Bronzezeit im Mittelbegebiet - Besuchen Sie die Steinzeitfrau Charlotte
  - Von Anemone bis Zwergrohrdommel - Auenlandschaften an Mulde und Elbe
  - Schätze aus dem Untergrund
  - Kostbarkeiten aus den Mineraliensammlungen
  - Das Dessauer Land zwischen Germanenzeit und Mittelalter
  - Aus der Geschichte des Museums
  - Turmausstellung: Ein Gang durch die Erdgeschichte (So., Feiert. 14.00 - 16.00)
  - Museumspädagogische Veranstaltungen Anfragen an mdd Tel. 5168433/34, 214824
- Museum für Stadtgeschichte Dessau**  
Johannbau, Schloßplatz 3a, Tel. 03 40 / 2 20 96 12  
**Achtung: vom 1.11.19-31.1.20 geschlossen!**  
**Ständige Ausstellung:**  
„Schauplatz vernünftiger Menschen - Kultur und Geschichte in Anhalt I Dessau“  
"Interim. Meisterwerke der Anhaltischen

**Gemäldegalerie Dessau**  
**Technikmuseum „Hugo Junkers“**  
Kühnauer Str. 161, Mo. - So. 10.00 - 17.00  
**Heimatmuseum Dessau-Alten**, Städt. Klinikum, Haus 4, Mo-Fr 10.00 - 17.00, Sa/So/Feiertage 14.00 - 17.00

**Jüdische Gemeinde zu Dessau**  
Kantorstraße 3, Mo-Do 11.00 - 14.00  
**St. Pauluskirche, Radegaster Straße 10,** täglich 10.00 - 12.00 + 15.00 - 17.00

**Roßblauer Schifferverein**, Clara-Zetkin-Str. 30c  
Schiifahrtsmuseum mit 50 Schiffsmodellen, Dokumenten, Schifferachsen; Di. 10.00-12.00+14.00-17.00, jeder 3. So. im Monat 14.00 - 17.00; außerhalb der Öffnungszeiten Tel. 034901/84824

**Strommuseum der Stadtwerke Dessau**  
Kornhausstraße 147 (DESWA-Gelände)  
Erlebte Technikgeschichte  
jeden 1. Mittwoch im Monat 10.00-16.00

**Umweltbundesamt** Wörlitzer Platz 1  
STADT GIBT'S HIER NATÜRLICH, Teil des Projektes "Städte wagen Wildnis" (bis 28.1.20)

**Ölmühle Roßlau** Hauptstraße 108a  
"Galerie Rathen Elbsandsteingebirge" - Ausstellung des Malstudios (12.1.-1.3.20)

## Veranstaltungen Januar 2020

### MITTWOCH, 01.01.

**Theater:** 17.00 Neujahrskonzert (Gr. Haus)

### DONNERSTAG, 02.01.

**DRK-Blutspendedienst Altener Damm 50:** 8.00-19.00 Blutspendeaktion  
**Schloßplatz 3:** 10.00-13.00 Sprechstunden "WEISSER RING - Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffizieren"  
**Die Brücke:** 9.30 Keramikgruppe+10.00 Wohngebietstreff+10.00 SHG Osteoporose III+14.00 Kaffeeklatsch u. Spiele+17.00 SHG Alkohol

### FREITAG, 03.01.

**Theater:** 19.30 Der zerbrochene Krug (Gr. Haus)

### SAMSTAG, 04.01.

**Theater:** 14.45 Kaffee im Salon (Gr. Haus Restaurant)+15.15. Familieneinführung+16.00 Katja und der Teufel (Gr. Haus)+20.00 Bürgerwehr (AT Studio)

### SONNTAG, 05.01.

**Theater:** 15.30 Werkeinführung+16.00 Manon Lescaut (Gr. Haus)+18.00 Das Abschiedsdinner (AT Studio)  
**Marienkirche:** 19.00 Konzert mit den 3 HIGHLIGEN  
**Ölmühle:** 15.00 Die Sternsinger segnen die

Ölmühle

### MONTAG, 06.01.

**Theater:** 15.00 Die Schneekönigin (Gr. Haus)  
**Veranstaltungszentrum Golf-Park:** 16.00 "Pinocchio" - präsentiert vom Theater Liberi  
**Melanchthonkirche Alten:** 17.00 Konzert des Friedrich-Schneider-Chors

### DIENSTAG, 07.01.

**Schloßplatz 3:** 15.00-18.00 Sprechstunden "WEISSER RING - Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffizieren"  
**Ölmühle:** 14.00 Kaffeeklatsch für Kreative+17.00 Renaissancecetanzt für Kinder+19.00 Renaissancecetanzt für Erwachsene  
**Die Brücke:** 8.00 SHG Osteoporose V+9.30 Keramikgruppe+10.00 Wohngebiets-treff+14.00 Kaffeeklatsch u. Spiele+14.30 SHG Osteoporose II+15.00 Frauen nach Krebs+16.30 SHG Osteoporose IV  
**Bistro Merc:** 14.00 Skatnachmittag der VS

### MITTWOCH, 08.01.

**Villa Krötenhof:** 10.00 Verkehrsteilnehmer-schulung+9.00/10.00/11.00 Seniorensport  
**Die Brücke:** 9.00 SHG Parkinson I+9.30 Keramikgruppe+10.00 Wohngebiets-treff+15.30 Rheumaliga  
**Frauzentrum:** 14.00 Jahresrückblick bei Kaffee und Kuchen  
**Ölmühle:** 14.00 Treff der Sangesfreunde+15.00-19.00 Familientöpfen

**Marktstraße 9:** 10.00 SHG Osteoporose

### DONNERSTAG, 09.01.

**Theater:** 18.00 Terror (AT Studio)  
**Villa Krötenhof:** 13.00 Skatnachmittag+19.00 Square Dance  
**Schloßplatz 3:** 10.00-13.00 Sprechstunden "WEISSER RING - Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffizieren"  
**Bistro Merc:** 14.00 Rommeenachmittag der VS  
**Die Brücke:** 9.30 Keramikgruppe+10.00 Wohngebietstreff+10.00 SHG Osteoporose III+14.00 Kaffeeklatsch u. Spiele+17.00 SHG Alkohol

### FREITAG, 10.01.

**Theater:** 19.30 Lichter der Großstadt, Stummfilm mit Live-Musik (Gr. Haus)  
**Villa Krötenhof:** 14.00 Tanznachmittag "Wir ab 60."+17.00 Spiele-Abend  
**Archivverbund Dessau/Alter Wasserturm:** 19.00  
**Ölmühle:** 18.30 Orientalischer Tanz

### SAMSTAG, 11.01.

**Theater:** 17.00 Im Weissen Rößl (Gr. Haus)+20.00 Das Abschiedsdinner (AT Studio)  
**Elbe-Rossel-Halle:** 19.00 Großer Schifferball

### SONNTAG, 12.01.

**Theater:** 17.00 Ansprachen zum Neujahr-

empfang der Stadt+18.30 Neujahrskonzert (Gr. Haus)  
**Ölmühle:** 15.00 Vernissage zur Kunstausstellung "Galerie Rathen Elbsandsteingebirge"

### MONTAG, 13.01.

**Frauzentrum:** 10.00 "Faszination Bernstein", Vortrag  
**Villa Krötenhof:** 10.00 Chorprobe+15.30 Klöppeln+18.50 "Schön Salsa tanzen in Dessau!" - Kursbeginn für Einsteiger  
**Bistro Merc:** 14.00 Spielenachmittag der VS  
**Die Brücke:** 9.00 Keramikgruppe+10.00 Wohngebiets-treff+14.00 Café Sonderbar+19.00 Theaterspielgruppe

### DIENSTAG, 14.01.

**Schloßplatz 3:** 15.00-18.00 Sprechstunden "WEISSER RING - Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffizieren"  
**Bistro Merc:** 14.00 Skatnachmittag der VS  
**Die Brücke:** 8.00 SHG Osteoporose V+9.30 Keramikgruppe+10.00 Wohngebiets-treff+14.00 Kaffeeklatsch u. Spiele+14.30 SHG Osteoporose II+15.00 Magenverkleinerung+16.30 SHG Osteoporose IV  
**Ölmühle:** 17.00 Renaissancecetanzt für Kinder+19.00 Renaissancecetanzt für Erwachsene

### MITTWOCH, 15.01.

**Theater:** 10.00 Kunst (AT Studio)+18.30 Soirée Die Sache Makropulos (Gr. Haus Foyer)  
**Marienkirche:** 19.30 3-D-Show "Island und

Nähere Informationen zu einigen Veranstaltungen sind im Innenteil des Amtsblattes zu finden.

# Veranstaltungskalender mit Ausstellungen

Grönland - Naturparadiese des Nordens"  
Frauzentrum: 14.00 Treffen der in der DDR  
geschiedenen Frauen  
Villa Krötenhof: 9.00/10.00/11.00 Senioren-  
sporet  
Die Brücke: 9.00 SHG Parkinson I+9.30 Kera-  
mikgruppe+10.00 Wohngebietstreff+15.30  
Rheumaliga  
Ölmühle: 15.00-19.00 Familientöpfen+19.00  
Tischtennis  
Marktstraße 9: 10.00 SHG Osteoporose

## DONNERSTAG, 16.01.

Theater: 18.00 Shakespeares sämtliche  
Werke [leicht gekürzt] (AT Foyer)  
Villa Krötenhof: 13.00 Skatnachmittag+19.00  
Square Dance  
Schloßplatz 3: 10.00-13.00 Sprechstunden  
"WEISSER RING - Verein zur Unterstützung  
von Kriminalitätsoffern"  
Frauzentrum: 10.00 Computer und Internet  
für Seniorinnen, Einsteigerkurs (Anmeldung  
unter Tel. 0340/8826070)  
Die Brücke: 9.30 Keramikgruppe+10.00  
Wohngebietstreff+10.00 SHG Osteoporose  
III+14.00 Kaffeeklatsch u. Spiele+13.00 SHG  
MS+17.00 SHG Alkohol

## FREITAG, 17.01.

Theater: 19.00 Kunst (AT Studio)  
Villa Krötenhof: 14.00 Tanznachmittag "Wir ab  
60."+17.00 Spiele-Abend+19.30 Aquarien-  
verein, Vortragsabend

## SAMSTAG, 18.01.

Theater: 17.00 Lichter der Großstadt, Stumm-  
film mit Live-Musik (Gr. Haus)+19.00 Bür-  
gerwehr (AT Studio)  
Marienkirche: 13.00-18.30 Braut- und Fest-  
modenmesse

## SONNTAG, 19.01.

Theater: 17.00 Carmen-Suite/Der Dreispitz  
(Gr. Haus)  
Schloss Georgium Fremdenhaus: 15.00 Gespräch  
mit der Künstlerin Luise Ritter zur neuen Aus-  
stellung  
Marienkirche: 16.00 Kabarett mit der  
Dresdner "Herkuleskeule"  
Ölmühle: 15.00 Buchlesung "Fluch der Wölfe"

## MONTAG, 20.01.

Bürgerhaus Mosigkau: 17.00-20.00 Blutspen-  
deaktion  
Villa Krötenhof: 10.00 Chorprobe+19.00 Salsa  
Schule  
Bistro Merci: 14.00 Spielenachmittag der VS  
Frauzentrum: 14.00 Reisebericht "Namibia"  
von Sabine Falkensteiner  
Die Brücke: 9.00 Keramikgruppe+10.00  
Wohngebietstreff+14.00 Café Sonder-  
bar+14.00 SHG Aphasie u. Schlagan-  
fall+15.00 SHG Depression u. Angst+19.00  
Theaterspielgruppe

## DIENSTAG, 21.01.

Theater: 10.00 Terror (AT Studio)  
Schloßplatz 3: 15.00-18.00 Sprechstunden  
"WEISSER RING - Verein zur Unterstützung

von Kriminalitätsoffern"  
Bistro Merci: 14.00 Skatnachmittag der VS  
Die Brücke: 8.00 SHG Osteoporose V+9.30  
Keramikgruppe+10.00 Wohngebiets-  
treff+14.00 Kaffeeklatsch u. Spiele+14.30  
SHG Osteoporose II+16.00 Hochsensiti-  
vität+16.30 SHG Osteoporose IV

## MITTWOCH, 22.01.

Villa Krötenhof: 9.00/10.00/11.00 Senioren-  
sport  
Umweltbundesamt: 10.00-13.00 Blutspende-  
aktion  
Frauzentrum: 10.00 Frauenmitbringfrüh-  
stück mit den Schlagzeilen der Woche  
Marktstraße 9: 10.00 SHG Osteoporose  
Die Brücke: 9.00 SHG Parkinson I+9.30 Kera-  
mikgruppe+10.00 Wohngebietstreff+15.30  
Rheumaliga  
Ölmühle: 14.00 Treff der Sangesfreun-  
de+15.00-19.00 Familientöpfen

## DONNERSTAG, 23.01.

Villa Krötenhof: 13.00 Skatnachmittag+19.00  
Square Dance  
Marienkirche: 17.00-20.00 Öff. Präsentation  
der Entwürfe zum "Stadteingang Ost"  
Bistro Merci: 14.00 Rommeenachmittag der  
VS  
Schloßplatz 3: 10.00-13.00 Sprechstunden  
"WEISSER RING - Verein zur Unterstützung  
von Kriminalitätsoffern"  
Die Brücke: 9.30 Keramikgruppe+10.00  
Wohngebietstreff+10.00 SHG Osteoporose  
III+14.00 Kaffeeklatsch u. Spiele+17.00 SHG  
Alkohol  
Ölmühle: 19.00 Geführte Meditation

## FREITAG, 24.01.

Theater: 10.00 Terror (AT Studio)  
Villa Krötenhof: 14.00 Tanznachmittag "Wir ab  
60."+17.00 Spiele-Abend  
Kita Marienschule Stenesche Str. 61: 16.00-19.00  
Blutspendeaktion  
Ölmühle: 18.30 Orientalischer Tanz

## SAMSTAG, 25.01.

Theater: 19.00 Werkeinführung+19.30 Die  
Sache Makropulos (Gr. Haus)+20.00 Das  
Abschiedsdinner (AT Studio)  
Marienkirche: 16.00 "Winterzauberland - Die  
glitzernde Revue aus Musik, Varieté und Pa-  
rodie"

## SONNTAG, 26.01.

Theater: 18.00 Shakespeares sämtliche  
Werke [leicht gekürzt] (AT Foyer)+19.00 Zu  
Gast: Rüdiger Hoffmann (Gr. Haus)  
Ölmühle: 15.00 Tänzchen-Tee - schwungvoll  
ins neue Jahr

## MONTAG, 27.01.

Villa Krötenhof: 10.00 Chorprobe+19.00 Salsa-  
Schule  
Frauzentrum: 14.00 Reisebericht Kreuzfahrt  
mit der AIDA Route Ostsee - Baltikum  
Bistro Merci: 14.00 Spielenachmittag der VS  
Die Brücke: 9.00 Keramikgruppe+10.00  
Wohngebietstreff+14.00 Café Sonder-

bar+19.00 Theaterspielgruppe

## DIENSTAG, 28.01.

Ölmühle: 14.00 Kaffeeklatsch für Kreati-  
ve+17.00 Renaissancetanz für Kinder+19.00  
Renaissancetanz für Erwachsene  
Schloßplatz 3: 15.00-18.00 Sprechstunden  
"WEISSER RING - Verein zur Unterstützung  
von Kriminalitätsoffern"  
Frauzentrum: 10.00 Alte DDR-Rezepte neu  
entdeckt (Anmeldg. 0340/8826070)  
Bistro Merci: 14.00 Skatnachmittag der VS  
Die Brücke: 8.00 SHG Osteoporose V+9.30  
Keramikgruppe+10.00 Wohngebiets-  
treff+14.00 Kaffeeklatsch u. Spiele+14.30  
SHG Osteoporose II+16.30 SHG Osteo-  
porose IV

## MITTWOCH, 29.01.

Villa Krötenhof: 9.00/10.00/11.00 Senioren-  
sport+14.00 Verkehrsteilnehmerschulung  
Ölmühle: 14.30 Lesekaffee "Winterfreuden -  
Kindheitserinnerungen"+15.00-19.00 Fami-  
lientöpfen  
Marktstraße 9: 10.00 SHG Osteoporose  
Frauzentrum: 14.00 Bingo-Nachmittag mit  
Kaffee und Kuchen  
Die Brücke: 9.00 SHG Parkinson I+9.30 Kera-  
mikgruppe+10.00 Wohngebietstreff+15.30  
Rheumaliga

## DONNERSTAG, 30.01.

Theater: 10.00 Bürgerwehr (AT Studio)+18.30  
Konzerteinführung+19.30 4. Sinfoniekonzert  
(Gr. Haus)  
Villa Krötenhof: 13.00 Skatnachmittag+19.00  
Square Dance  
Schloßplatz 3: 10.00-13.00 Sprechstunden  
"WEISSER RING - Verein zur Unterstützung  
von Kriminalitätsoffern"  
Die Brücke: 9.30 Keramikgruppe+10.00  
Wohngebietstreff+10.00 SHG Osteoporose  
III+14.00 Kaffeeklatsch u. Spiele+17.00 SHG  
Alkohol  
Bildungszentrum Weststr. 5: 9.30-13.00 Blut-  
spendeaktion

## FREITAG, 31.01.

Theater: 18.30 Philharmoni (Gr. Haus Pro-  
benstudio)+18.30 Konzerteinführung+19.30  
4. Sinfoniekonzert (Gr. Haus)  
Villa Krötenhof: 14.00 Tanznachmittag "Wir ab  
60."+17.00 Spiele-Abend  
Ölmühle: 18.30 Orientalischer Tanz

Ihr Angebot über Ausstel-  
lungen und Veranstaltun-  
gen, sofern dies gem-  
einnütziger Art ist, kann  
hier kostenlos veröffent-  
licht werden, wenn Sie Ihre  
Informationen für die  
Februar-Ausgabe bis zum  
20. Januar, 12.00 Uhr, in  
der Pressestelle der Stadt-  
verwaltung abgeben bzw.  
per E-Mail zusenden.

Für die Richtigkeit aller hier  
veröffentlichten Informa-  
tionen übernimmt die  
Redaktion keine Garantie.  
Auskünfte gibt es nur bei  
den Veranstaltern.

## AMTS BLATT

Amtsblatt Nr. 1/2020  
14. Jahrgang, 20. Dezember 2019  
Herausgeber: Stadt Dessau-Roßlau,  
Zerbster Str. 4, 06844 Dessau-Roßlau,  
Telefon: 0340 204-2313, Fax: 0340 204-2913  
Internet: <http://www.dessau-rosslau.de>;  
E-Mail: [amtsblatt@dessau-rosslau.de](mailto:amtsblatt@dessau-rosslau.de);  
Verantwortlich für den amtlichen und  
nichtamtlichen Teil:  
Stadt Dessau-Roßlau, Zerbster Str. 4,  
06844 Dessau-Roßlau  
Carsten Sauer  
Leiter Presse- und Öffentlichkeitsarbeit;  
Redaktion: Cornelia Maciejewski  
Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG,  
An den Steinenden 10, 04916 Herzberg,  
Tel. (03535) 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemei-  
nen Geschäftsbedingungen.  
Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
An den Steinenden 10, 04916 Herzberg  
Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)  
Das Amtsblatt Dessau-Roßlau erscheint monatlich  
und wird kostenlos an alle Haushalte, soweit tech-  
nisch möglich, verteilt. Der Abonnementspreis beträgt im  
Jahr innerhalb von Dessau-Roßlau Euro 37,20 incl.  
der gesetzlichen Mehrwertsteuer und Versand oder  
per PDF zu einem Preis von 1,95 Euro pro Ausgabe.

**Kohlen**  
Handel Löberitz  
Deutsche Briketts ab 10,25/50kg  
Anlieferung frei Keller/Schuppen möglich  
Lager Löberitz/Zörbig • 03 49 56/2 02 59

Hier wäre Platz für  
Ihre Werbung

Wir wünschen unseren  
Geschäftspartnern, Kunden  
und Mitarbeitern ein besinnliches  
Weihnachtsfest und  
ein erfolgreiches neues Jahr!  
Wir bedanken uns recht herzlich für  
das entgegengebrachte Vertrauen.

**System Dachbau Service GmbH**  
Rosenhof 5 • 06844 Dessau-Roßlau  
Tel.: 0340 - 26 10 70 • Fax: 0340 - 26 10 710  
info@system-dachbau.de • www.system-dachbau.de




## Sandner Dachbau GmbH

Kleinkühnauer Str. 48a · 06846 Dessau/Roßlau  
Tel.: 03 40 - 61 36 04 · Fax: 03 40 - 61 36 05  
Funk: 0152 - 090 790 79  
info@sandner-dachbau.de · www.sandner-dachbau.de

Besinnliche  
Weihnachten



Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen  
und die angenehme Zusammenarbeit  
und wünschen Ihnen schöne Feiertage  
und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

**Dacheindeckung/-sanierung · Gerüstbau  
Fassadengestaltung · Dachklempnerei  
Blitzschutz · Holzschutz**



## Über 3000 neue Brautkleider

Anzüge

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus unserem  
umfangreichen Angebot hochwertiger neuer Brautkleider.  
Bekannte deutsche und internationale Markenhersteller.  
**Große Auswahl an passendem Zubehör, Festmode und  
Anzügen.** Wir kaufen große Mengen auf und geben die  
niedrigen Einkaufspreise an unsere Kunden weiter.

**03591 318 99 09** oder

**0151 422 66 500**

Brautmode-Discount.de Captain Outlet GmbH,  
Thomas-Müntzer-Strasse 4c, 02625 Bautzen

**Über 1.000 Marken  
Brautkleider zum  
Outlet Festpreis  
von je 298 Euro.**

**dabei**  
um gemeinsam  
Zeit zu verbringen

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Start in ein glückliches, neues Jahr 2020!

Stadtwerke Dessau – Wir sind dabei!

